Amtsblatt

RÖMISCHE WEIN Straße

Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 43 | Ausgabe 49/2016 | Freitag, den 9. Dezember 2016

VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Siegerehrung im Malwettbewerb

„Weihnachtskarte der Bürgermeisterin 2016“

Am Donnerstag, 1. Dezember 2016 fand im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich die diesjährige Siegerehrung des Malwettbewerbes „Weihnachtskarte der Bürgermeisterin“ statt.

Frau Horsch mit den ausgezeichneten Grundschulkindern.

Fast alle Grundschulen der Verbandsgemeinde nahmen an dem Wettbewerb teil.

Die Auswahl der Siegerbilder war schwer, denn alle Bilder waren sehr schön. 21 Preisträgerinnen und Preisträger wurden mit ihren Eltern und Lehrern zur Preisverleihung eingeladen und jedes Kind erhielt ein Präsent.

Das Siegerbild wurde von Maximilian Badry aus Föhren, 3. Klasse der Grundschule Föhren, gemalt. Es wird auf die Weihnachtsgrußkarte der Bürgermeisterin gedruckt sowie in der Weihnachtsausgabe des Amtsblattes der Verbandsgemeinde veröffentlicht.

In dieser Ausgabe des Amtsblattes werden wieder 10 der siegreichen Bilder veröffentlicht. Alle ausgezeichneten Bilder hängen im Erdgeschoss der Verbandsgemeindeverwaltung (Hauptgebäude) aus.

Frau Horsch dankte sehr herzlich allen teilnehmenden Kindern und den Lehrkräften, die diese Aktion so großartig unterstützt haben.

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.0 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten
Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder ..... Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535

5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830

5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken
(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)
Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
(Frau Theis) ..... Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbächer)..... Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten** unter: **0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf..... Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650

Jetzt muss bloß noch die Sonne scheinen

In Rekordzeit konnte der Solarpark Klüsserath auf einer ehemaligen Kiesgrube ans Netz gehen.

Auf 7,2 Hektar Fläche wurden ca. 5,12 MWp realisiert. Die saarländische montanSOLAR GmbH und die Ortsgemeinde Klüsserath werden die Anlage gemeinsam betreiben.

Die Entwicklung und den Bau der Anlage hat die WES Green GmbH aus Trier übernommen.

v.l.n.r.: Geschäftsführer Dr. Michael Pietsch, montanSOLAR GmbH, Bürgermeisterin Christiane Horsch, Ortsbürgermeister Günter Herres, Geschäftsführer Horst Schneider, WES Green GmbH, Beigordnete Sylvia Roos, Projektentwickler Edelbert Bach, Martina Herres, Ratsmitglied Maria Feller und Julia Pape, WES Green GmbH

Weihnachtsmarkt Föhren

Samstag, 10.12.2016
ab 13:00 Uhr
Zwischen Heimatmuseum/ Bakscheier und Viezkelterstation am ehemaligen Hofgut

Genießen Sie die weihnachtlichen Angebote an zahlreichen Ständen. Ob kulinarisch, künstlerisch oder handwerklich, gibt es Vieles zu entdecken.

Bei Anbruch der Dunkelheit wird uns die kleine Bläsergruppe des Musikvereins mit weihnachtlicher Musik einstimmen.

Die Ortsgemeinde Föhren freut sich auf Ihren Besuch!

Weihnachtsmarkt der Stadtkapelle Schweich

Samstag, 10.12.2016 ab 16:00 Uhr

Sonntag, 11.12.2016 ab 14:00 Uhr
auf dem Synagogenvorplatz

Musikalische Unterhaltung durch:
Samstag:
Jugendorchester und Blechbläser Quartett der Stadtkapelle Schweich
Sonntag:
Musikverein Niersbach,
Musikverein Bekond,
Stadtkapelle Schweich
Gegen 15:30 Uhr Besuch des Nikolaus.

Die Stadt Schweich freut sich auf Ihren Besuch!

Erscheinungsweise des Amtsblattes zu Weihnachten und zum Jahreswechsel 2016/2017

Für die Bekanntmachungen und Mitteilungen im Amtsblatt sind zu Weihnachten und zum Jahreswechsel folgende Termine zu beachten:

Woche 51/2016
Redaktionsschluss: Montag, 19.12.2016, 16:00 Uhr
Erscheinungstag: Freitag, 23.12.2016

Woche 52/2016
Redaktionsschluss: Freitag, 23.12.2016, 08:00 Uhr
Erscheinungstag: Freitag, 30.12.2016

Woche 01/2017
Redaktionsschluss: Montag, 02.01.2017, 16.00 Uhr
Erscheinungstag: Freitag, 06.01.2017

Wir bitten um Beachtung!

Stellenausschreibungen

Ortsgemeinde Bekond

Die **Ortsgemeinde Bekond** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** für die Kindertagesstätte Sonnenblume

eine/einen Mitarbeiter/in in der Gruppe

- Erzieher/in oder Kinderpfleger/in mit staatlicher Anerkennung,

staatlich geprüfte/r Sozialassistent/in -

in **Teilzeit mit einem Beschäftigungsumfang von 50 v. H. (zurzeit 19,5 Wochenstunden) befristet bis 15.10.2017.**

Die Kindertagesstätte Bekond wird mit zwei geöffneten Gruppen mit insgesamt 47 Plätzen, davon 12 Kinder ab dem vollendeten 2. Lebensjahr geführt. Es sind 26 Plätze als Ganztagsplätze ausgewiesen.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team mit Raum für eigene Ideen.

Wir erwarten Kreativität, Musikalität, Flexibilität und die Umsetzung des pädagogischen Konzeptes sowie eine vertrauensvolle Zusammenarbeit im Team und in der Elternarbeit.

Das befristete Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **30.12.2016** an die

Ortsgemeinde Bekond
Herrn Ortsbürgermeister Paul Reh
Mehringer Weg 9
54340 Bekond

Ortsgemeinde Longuich

Die **Ortsgemeinde Longuich** sucht zum **1. Februar 2017** für die Begleitung, Betreuung und das Coaching des Offenen Jugendtreffs eine/n

Mitarbeiter/in der Sozialen Arbeit.

Ihre Aufgaben:
- Begleitung und Initiierung der örtlichen Jugendgruppe / Jugendtreffarbeit
- Durchführung von gruppenpädagogischen Angeboten
- Initiierung und Durchführung von freizeitpädagogischen Angeboten
- Initiierung und Durchführung von Partizipations- und Präventionsprojekten
- Konzeptentwicklung, Planung und Durchführung von Jugendveranstaltungen und -freizeiten
- Zusammenarbeit mit örtlichen Vereinen und Initiativen
- Unterstützung und Beratung der örtlichen Jugendgruppen, sowie in der Jugendarbeit tätigen Personen
- Mitarbeit im „TEAM Jugend“ des Kinder- und Jugendbüros der VG Schweich

Ihr Profil:
- Sie sind Studierende/r der Sozialen Arbeit oder vergleichbarer Studienrichtung / Ausbildung.
- Sie haben Erfahrung in der Arbeit mit Jugendlichen und der außerschulischen Kinder- und Jugendarbeit.
- Sie sind im Besitz der Jugendleiter-Card (JuLeiCa), bzw. können sich vorstellen diese im Rahmen Ihrer persönlichen Fortbildung zu erwerben.
- Ihre Stärken sind Team- und Kommunikationsfähigkeit mit unterschiedlichen Zielgruppen, sowie sicheres Auftreten und Belastbarkeit.
- Sie haben eine selbstständige, engagierte Arbeitsweise sowie Organisationstalent.
- Sie sind im Besitz einer Fahrerlaubnis der Klasse B.

Eine Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen entlohnten Beschäftigung (Minijob) mit einer Wochenarbeitszeit von 10 Stunden. Erwartet wird die Bereitschaft zu bedarfsgerechter und flexibler Gestaltung der Arbeitszeiten, insbesondere auch in den Abendstunden und an Wochenenden.
Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **30.12.2016** an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich1/Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Für Fragen steht Herr Dirk Marmann, Jugendpfleger der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße unter Tel. (06502) 5066-450 oder per E-Mail **dirk.marmann@KiJuB.net** zur Verfügung.

Stadt Schweich

Die **Stadt Schweich** sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** für die Kindertagesstätte Kinderland

eine/einen Mitarbeiter/in in der Gruppe

- Erzieher/in oder Kinderpfleger/in mit staatlicher Anerkennung,

staatlich geprüfte/r Sozialassistent/in -

in Teilzeit mit einem Beschäftigungsumfang von 21,55 Wochenstunden.

Die Kindertagesstätte Kinderland ist eine viergruppige Einrichtung mit 90 Betreuungsplätzen für Kinder im Alter von 0 - 6 Jahren.
Wir wünschen uns eine engagierte und flexible Fachkraft mit sozialer Kompetenz und partizipativer Grundhaltung in der Arbeit mit Kindern. Eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern/innen und den Eltern setzten wir voraus.
Sie werden vorrangig für die Gestaltung der pädagogischen Arbeit über Mittag und am Nachmittag zuständig sein.
Wir bieten ein interessantes und vielfältiges Arbeitsfeld, regelmäßige Fort- und Weiterbildungen und ein motiviertes Team, das sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen freut.
Weitere Informationen zu unserer Einrichtung finden Sie unter www.kinderland-schweich.de.
Das unbefristete Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).
Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **30.12.2016** an die

Stadt Schweich
Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger
Brückenstraße 46
54338 Schweich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302
E-Mail: christmann.s@schweich.de
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10
Termine nach Vereinbarung

Standesamt Schweich an der Römischen Weinstraße

Trauungstermine an Samstagen 2017

Das Standesamt Schweich bietet **zusätzlich** zu den allgemeinen Werktagen (Montags bis Freitags zu den **üblichen Öffnungszeiten**) Trauungstermine an folgenden **Samstagen** an:

07. Januar 2017
25. März 2017
29. April 2017
20. Mai 2017
24. Juni 2017
26. August 2017
16. September 2017
02. Dezember 2017.

Die Trauungen finden an den **Samstagen** jeweils **vormittags** entweder im Rathaus der Verbandsgemeinde Schweich oder - nach **vorheriger vertraglicher Vereinbarung** - in einer unserer Außenstellen statt. **Es wird darauf hingewiesen, dass andere Terminwünsche bezüglich Samstagstrauungen keine Berücksichtigung finden**. Nähere Informationen über das Anmeldeverfahren zur Eheschließung und die beizubringenden Unterlagen, sowie die standesamtlichen Gebühren erhalten Sie beim Standesamt unter der Telefon-Nr. 06502/407-208 (Frau Neri) oder 06502/407-209 (Frau Zell), E-Mail neri.a@schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.	08:00 - 12:00 Uhr
Mo. - Mi.	14:00 - 16:00 Uhr
Do.	14:00 - 18:00 Uhr

Standesamt Schweich
Schweich, 05.12.2016

Öffentliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbands „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu ihrer 15. Sitzung einberufen für Dienstag, 13. Dezember 2016, 18:00 Uhr, in den Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, 2. Stock, Brückenstraße 26, 54338 Schweich.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Ausführungsplanung Innere Erschließung
2. Haushaltsplan und Haushaltssatzung des Jahres 2017
3. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung:

4. Verwaltungsangelegenheiten
5. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Trier, den 1. Dezember 2016
Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
gez. Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft Gemarkung Fell

Die Verbandsgemeinde Schweich/ Ortsgemeinde Fell beabsichtigen Flächen im Umfang von ca. 13 ha zur Offenhaltung durch Beweidung zu verpachten.
Die Übersichtskarte sowie das Flächenverzeichnis können eingesehen werden unter **https://www.schweich.de**
- Aktuelles
- Ausschreibungen

Die Interessensbekundung für die Anpachtung bitten wir bis zum 31.12.2016 an folgende Adresse zu richten:
Verbandsgemeinde Schweich
Herr Berg/ Frau Kraff
Brückenstrasse 26
54338 Schweich
eMail: **berg.j@schweich.de** oder **kraff.a@schweich.de**
Tel.: 06502/407-608 oder -/601

Das Wasserwerk informiert

Ablesung der Wasserzähler für das Jahr 2016 in der Verbandsgemeinde Schweich

Die Ablesung der Wasserzähler erfolgt in diesem Jahr
ab Freitag, den 25. November 2016.
Die Grundstückseigentümer und die Benutzer (Mieter/Pächter) werden gebeten, den mit den Ablesungen beauftragten Personen Zutritt zu gewähren, die Arbeit der Zählerableser zu unterstützen und die Wasserzähler **frei zugänglich** zu machen.

Wasserzähler gegen Frosteinwirkung schützen!

In der kalten Jahreszeit können an den Wasserzählern Schäden durch Frosteinwirkung entstehen.
Wo die Gefahr eines Frostschadens zu vermuten ist, können geeignete Schutzmaßnahmen durchgeführt werden, wie z.B.

- **Wasserhähne und Leitungen im Freien entleeren, Hähne öffnen**
- **Wasserzähler im frostgefährdeten Bereich mit Wärme dämmendem Material schützen**
- **Beschädigte Fensterscheiben erneuern**
- **Rohrleitungen isolieren**
- **Fenster und Aussentüren schließen**
- **frostgefährdete Räume evtl. temperieren**

Ableseort bzw. Ortsteil	Name der/des Ableserin/Ablesers	PLZ	Wohnort	Straße, Nr.	Telefon
Bekond	Monika Bresselschmidt	54340	Bekond	Drosselweg 19	06502/9385490
Detzem	Klaus-Dieter Schmidt	54340	Detzem	Peter-Arens-Straße 2	06507/703392
Ensch	Alois Philippi	54340	Ensch	Nikolausstraße 15	06507/3248
Fell	Karl Ehrles	54341	Fell	Weinbergstraße 13	06502/4432
Fell-Fastrau	Karl Ehrles	54341	Fell	Weinbergstraße 13	06502/4432
Fell	Kollmann Peter	54341	Fell	Maximinstr. 13	06502/4134
Föhren	Gabriele Peters	54343	Föhren	Bekonder Straße 13	06502/935877
Föhren	Emil Barthen	54343	Föhren	Wacholderberg 9	06502/4603
Kenn	Dieter Mangerich	54344	Kenn	Hauptstraße 2	0160 8162630
Kenner Ley	Marc Heinzen	54344	Kenn	Im Ecken 8	06502/9385355
Kenn	Marc Heinzen	54344	Kenn	Im Ecken 8	06502/9385355
Klüsserath	Leo Porten	54340	Klüsserath	Hauptstraße 95	0151 15575069
Köwerich	Bernd Jostock	54340	Köwerich	Im Weingarten 19	06507/3534
Leiwen	Günter Sauer	54340	Leiwen	Klostergartenstr. 56	06507/4165
Leiwen-Zummet	Günter Basten	54349	Trittenheim	Johannes-Trithemius-Str. 7	06507/5626
Longen	Holger Louis	54346	Mehring	Wiesenflurweg 7	0173 6506393
Longuich	Josef Wagner	54340	Longuich	Weinstraße 21	06502/5759
Mehring	Holger Louis	54346	Mehring	Wiesenflurweg 7	0173 6506393
Naurath	Margret Heinz	54340	Naurath	Waldstr. 19	06508/9197356
Pölich	Erwin Lentes	54340	Pölich	Olkenstraße 10	06507/3655
Riol	Roswitha Meyer	54343	Föhren	Flachswiese 2	06502/937389
Schleich	Frank Madertz	54340	Schleich	Im Kardel 2a	06507/702207
Schweich	Gerhard Porten	54343	Föhren	Friedhofstraße 7a	06502/3732
Schweich	Gerhard Porten	54343	Föhren	Friedhofstraße 7a	06502/3732
Schweich	Gabriele Sparenberg	54340	Bekond	Moselstraße 1	06502/9969719
Schweich	Karl Heinz Hau	54338	Schweich	Klosterwiese 2	06502/988615
Schweich-Issel	Reinhold Kellersch	54338	Schweich-Issel	Schulstraße 2	06502/4137
Schweich-Issel	Hans Hörl	54338	Schweich-Issel	Spingel 12	06502/3222
Thörnich	Klaus-Dieter Schmidt	54340	Detzem	Peter-Arens-Straße 2	06507/703392
Trittenheim	Sigrid Basten	54349	Trittenheim	Johannes-Trithemius-Str. 7	06507/5626

Nach den Bestimmungen der Allgemeinen Wasserversorgungssatzung der Verbandsgemeinde Schweich obliegt die Verpflichtung zum Schutz der Wasseruhr dem Grundstückseigentümer.
Eventuell auftretende Schäden gehen zu seinen Lasten.
Jeder Grundstückseigentümer sollte deshalb im eigenen Interesse darauf achten, dass „seine Wasseruhr“ **frostsicher** untergebracht ist.

Schweich, 25.11.2016
Verbandsgemeindewerke Schweich

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:
Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180
Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150
Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154
Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: http://www.schweich.de
Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer
Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.
Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.
Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.
Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.
Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.
Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit:.....Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab.....beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26,
54338 Schweich

Suche/Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: **13/2016**
von: Fell
nach: Ruwer
Wochentage: Montag-Freitag
Abfahrt: ca. 07.00 Uhr
Rückfahrt: -
Beginn ab: sofort
Telefon: 06502/3010

Kenn-Nr.: **14/2016**
von: Schweich
nach: Bekond oder P&R an AB Föhren
Wochentage: Montag, Mittwoch, Donnerstag
Abfahrt: ca. 7:30 Uhr
Rückfahrt: 17:00 Uhr
Beginn ab: sofort
Telefon: 015754800116

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.
Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.
Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.
Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort: .....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
66/16	Ledercouch (3 Sitzer), 2 Sessel braun	06502/20824
67/16	Wohnzimmerschrank (3,25 m, nussbaum)	06502/5546
68/16	Bierdeckelsammlung (ca. 450 Stück)	06507/3097
69/16	Glasbausteine (19x19x8cm, 48 Stück)	06502/3101

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Unsere nächste Übung findet am **Montag, 12.12.2016** um **19:30 Uhr** statt. Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Montag, 12. Dezember 2016, um 19:00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Freitag, 16.12.2016** führen wir um **19:30 Uhr** unsere letzte Übung im Jahr 2016 durch. Im Anschluss an die Übung findet ein Jahresabschlussessen statt, zu dem wir insbesondere die Alterskameraden herzlich einladen.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 12.12.2016 um 19:30 Uhr** findet unser Schulungsabend statt.
Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 16.12.2016** um **18 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.
Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Sonntag, den 11.12.2016** besichtigen wir das neue Brand- und Katastrophenschutzzentrum (BKSZ) der Berufsfeuerwehr Trier. Abfahrt ist um **09.30 Uhr** am Feuerwehrgerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Dienstag, dem 13.12.2016** findet um **19:30 Uhr** eine Weiterbildung für alle Truppführer und Gruppenführer statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Förderverein und Freiwillige Feuerwehr Pölich

Die Jahreshauptversammlungen 2016 der Freiwilligen Feuerwehr Pölich und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Pölich finden am **Montag, 12.12.2016 um 19.30 Uhr** im Schulungsraum im Gerätehaus statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen.

Hauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Pölich:
1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Kassenbericht 2016, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen, 6. Wahl von 2 Kassenprüfern, 7. Verschiedenes.

Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Pölich:
1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht 2016, 3. Termine und Veranstaltungen, 4. Verschiedenes.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 09.12. - 15.12.2016

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
01. -24.12.2016	Föhren	Lebendiger Adventskalender	AWO
09.12.2016	Bekond	Lebendiger Adventskalender	Beginn: 18.00 Uhr, Familie Dominik Schneider, Mehringer Weg 6 B,
09.-15.12.	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Dienstag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr.Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt. Montags geschlossen.
09.-11.12.2016	Pölich	Adventlicher Weinmarkt, Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag ab 15.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr	Weingut Kanzlerhof-Schömann, Hauptstr. 4, Infos: weingutkanzlerhof@web.de, Tel: 06507-9389600
09.12.2016	Trittenheim	Ortsrundgang mit Vortrag anläßlich 500. Todestag Johannes Trithemius	Beginn: 14.30 Uhr am Johannes Trithemius Denkmal
10.12.2016	Riol	Glühweinstand Ligny-le-Chatel Platz	Verein für Kultur und Tourismus, Ligny-le-Chatel-Platz
10.12.2016	Bekond	Lebendiger Adventskalender	Beginn: 18.00 Uhr, Familien Weinand, Schätter, Herres, Kirchstr. 17
10.12.2016	Köwerich	Weihnachtsmarkt, ab 17.30 Uhr	Uschi und Thomas Jäger, St. Kunibert-Platz, Info Tel: 06507-939717
10.12.2016	Föhren	Weihnachtsmarkt	HuVV Föhren, Bürgerhaus
10.-11.12.2016	Schweich	Weihnachtsmarkt Stadtkapelle Schweich	Beginn: Samstag ab 17.00 Uhr, Sonntag ab 14.00 Uhr, Synagogenvorplatz
11.12.2016	Fell	Adventliche Vigil mit Lesungen und dem Martinuschor Fell	Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche Fell
11.12.2016	Riol	Adventskonzert der Rioler Chöre	Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche Riol
11.12.2016	Bekond	Lebendiger Adventskalender	Beginn: 18.00 Uhr, Heimat- und Verkehrsverein, Dorfplatz Brenn, Moselstrasse
11.12.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
11.12.2016	Trittenheim	Seniorennachmittag	Beginn: 14.30 Uhr im Jugendheim
11.12.2016	Föhren	Seniorennachmittag	AK Senioren, Bürger- und Vereinshaus
11.12.2016	Leiwen	Weihnachtliches Kirchenkonzert	Winzerkapelle, Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche Leiwen,
11.12.2016	Schweich	Weihnachtskonzert mit Evelyn Czesla und Michèle Kerschenmeyer	Beginn: 18.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich, Eintritt: VVK Ticket Regional 11,00 €, Ermäßigt Kinder- und Jugendliche 6 €, Abendkasse 12 €
14.12.2016	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
14.12.2016	Schweich	TW mit PKW - RW über Auf Schock, Rupperoth-Hütte, Lehnsberg, Einkehr Leinenhof, zurück über Theresenmühle, HB zum P, ca. 14,5 km; WZ: 4,5 Std.; WF: A. Reis	Eifelverein Ortsgruppe Trier; Treffpunkt: 9 Uhr E-Markt Kürenzer Str., Mitfahrgel. nach Schweich, P unter der Autobahnbrücke Nähe Sportplatz 9:30 Uhr
15.12.2016	Föhren	Liedernachmittag	Lebendiges Föhren , Bürger- und Vereinshaus
15.12.2016	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus Alter Bahnhof, Beginn: 15.00 Uhr
15.12.2016	Föhren	Wanderung	HuVV Föhren

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an: vertrieb@wittich-foehren.de

Schwere Unwetter in unserer Partnergemeinde Murialdo hinterlassen große Schäden

Wie man aus der Presse entnehmen konnte, haben Starkregen im Nordwesten Italiens zu Überschwemmungen vor allem in der Region Ligurien geführt. Unsere Partnergemeinde Murialdo wurde durch die Unwetter stark getroffen und der über die Ufer getretene Fluss Bormida hat eine wichtige Straßenbrücke und den Fußballplatz des SC Murialdo zerstört.

Im Juni konnten wir zuletzt mit einer Gruppe von Bürgern und Vertretern der Verbandsgemeinde Schweich die italienische Gastfreundschaft der Bewohner Murialdos erleben und das aktive Vereinsleben im Dorf kennenlernen. Am 26. August hatte sich eine Gruppe von 7 Radfahrern des „Vereins Bekond Aktiv“ auf den Weg von Schweich nach Murialdo gemacht, wo sie am 02. September eintrafen. Auf der letzten Etappe wurden die Radler von einer Delegation aus Murialdo begleitet und vor dem Rathaus herzlich empfangen.

Den kleinen Ort mit seinen 840 Einwohnern hat das Unwetter hart getroffen und aus diesem Grund möchten wir dem dortigen Sportverein SC Murialdo beim Aufbau des Sportplatzes unterstützen. Der Sportverein hat mit bescheidenen Mitteln begonnen den Platz vom Schlamm zu säubern und möchte den Platz gerne wieder aufbauen.

Der „Förderverein Sport in Bekond e.V.“ hat bereits 250 € gespendet und möchte jetzt auch noch weitere Spenden sammeln. Wer sich mit einer Spende beteiligen möchte, der kann die Spende auf das nachfolgende Konto überweisen, für die auch Spendenquittungen ausgestellt werden können.

Förderverein Sport in Bekond e.V.
Sparkasse Trier
IBAN DE28 5855 0130 0000 4833 21
BIC TRISDE55XXX
Verwendungszweck "Sportplatz Murialdo"

Bei Rückfragen und für die Ausstellung von Spendenquittungen wenden Sie sich bitte per mail an sportinbekond@t-online.de

Familienbündnis Römische Weinstraße

Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:30 - 12:00 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066-450 · INFO@FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 46 · 54338 SCHWEICH · FAX 06502 5066-480 · WWW.FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE

Familienbündnis
WIR MACHEN MIT!

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.
Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.
Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.
Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.
Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.
Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.
Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit: .....

Zeitumfang: .....

Beginn: .....

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Soziale Dienste

FLÜCHTLINGSHILFE
VG Schweich
im
Café Miteinander
cafe-miteinander@web.de
Treffpunkt

Café-Miteinander

Geschlossen vom 23.12.16 bis 01.01.17

closed from 23.12.2016 to 01.01.2017

1.01.2017 ىلإ 23.12.2016 نم قلغم

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

FLÜCHTLINGSHILFE
VG Schweich

im
Café Miteinander
Brückenstraße 46 54338 Schweich
cafe-miteinander@web.de

Treffpunkt
für Bürger und Flüchtlinge

Jede Woche

Montags, 11.00 - 15.00 Uhr
- **Kleiderkammer - für Flüchtlinge & Bedürftige**

Mittwochs, 16.00 - 18.00 Uhr
- **Sprachtreff - individuelle Sprachförderung für Flüchtlinge**

Donnerstags, ab 16.30 Uhr
- **Spielenachmittag**
- Brettspiele undd Kartenspiele für Jugendliche und Erwachsene

Freitags, 16.00 - 18.00 Uhr
- **Begegnungstreff** - geselliges Beisamensein bei Kaffee, Tee und Kuchen

Bücherecke - vielfältiges Büchersortiment - kostenlos zum Mitnehmen
Öffnungszeiten während des Begegnungstreffs

Außerdem finden regelmäßig Nachhilfestunden/Hausaufgabenbetreuungen statt.

Besuchen Sie uns in den einzelnen Gruppen oder freitags im Begegnungstreff. Haben Sie Fragen, haben Sie Interesse mitzuhelfen oder möchten sich mit Ihren Ideen einbringen? Dann schreiben Sie uns.:
cafe-miteinander@web.de

Förderung durch Verbandsgemeinde Schweich,
DRK KV Trier-Saarbrug e. V. und Mitteln der Aktion Mensch

Schulnachrichten

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Das Streitschlichterteam der Friedrich-Spee-Realschule plus in Neumagen-Dhron kann sich über neuen Zuwachs freuen. Am 27. und 28. Oktober wurden die neuen Streitschlichter ausgebildet und unterstützen nun das insgesamt 30-köpfige Team. Die ausgebildeten Streitschlichter aus den 8., 9. und 10. Klassen helfen Mitschülern, Probleme und Konflikte zu lösen. Jeden Tag in der großen Pause ist das Streitschlichterbüro geöffnet, um eine Schlichtung durchführen zu können. Dabei gilt: Streitschlichter sind „Schlichter“ und nicht „Richter“. Die Streitschlichter haben für jeden ein offenes Ohr. Bei einem Schlichtungsgespräch helfen die Streitschlichter den Streitenden möglichst selbst eine Lösung für ihren Konflikt zu finden. Beide Seiten kommen in der Schlichtung zu Wort und können ihre Sichtweisen des Konfliktes genau schildern. Ziel ist es, am Ende eine Lösung zu finden, die für alle Beteiligten gut ist. Schüler helfen und unterstützen Schülern - neben den Schülerpaten und dem Schülersprecherteam ein weiteres wichtiges Projekt für ein harmonisches und gewaltfreies Klima an unserer Schule. Die Streitschlichter können sich einfach besser in die Lage der Streitenden hineinversetzen, als ein Lehrer es tun könnte, da sie die Probleme ihrer Mitschüler kennen und auch „live“ auf dem Schulhof miterleben. Sie sollen gerade den jüngeren Mitschülern vorleben, wie man respektvoll und gewaltfrei Konflikte löst. Aber nicht nur die, denen geholfen wird, ziehen einen Vorteil heraus, sondern auch die Streitschlichter selbst profitieren davon. Wer eine Ausbildung zum Streitschlichter macht, lernt etwas, das er auch in Zukunft immer gebrauchen kann: mit schwierigen Lebenssituationen besser umzugehen und den Konflikt auch mit den Augen des anderen zu sehen, sich in andere hineinzuversetzen - nicht nur bei einem Streit.

Levana-Schule Schweich

Benefizkonzert

Wer die Mainzer Hofsänger erlebt, der verbucht diese Erfahrung meist unter der Kategorie „unvergessliche Ereignisse“. Kaum ein Chor kann den Menschen aller Generationen so direkt in die Herzen singen wie die Mainzer Hofsänger. Sie begeistern mit Ihrem voluminösen Chorklang, strahlenden Tenören und profunden Bässen ihr Publikum bei all ihren Auftritten überall in Deutschland und seit langer Zeit auch schon über die nationalen Grenzen hinaus im fernen Ausland. Die breite Palette beliebter Melodien und die gekonnten gesanglichen Interpretationen haben die Hofsänger längst zu einem weltbekannten Chor gemacht. In unterschiedlichen Städten und Gemeinden unseres wunderschönen Bundeslandes geben die Hofsänger mit Unterstützung ihres Sponsors exklusive Benefizkonzerte in ausgesuchten Kirchen und Hallen. Im Vordergrund steht dabei natürlich der „gute Zweck“ - so geht der Erlös der jeweiligen Veranstaltung an die „Lotto Rheinland-Pfalz - Stiftung“ die dann direkt und unbürokratisch den Menschen und Einrichtungen vor Ort hilft, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen. **Sonntag, 11.12.2016 in der Pfarrkirche St. Martin Schweich um 20.00 Uhr,** Eintrittspreis 18,00 € Abendkasse 20,00 €.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Pflegestützpunkt für die Verbandsgemeinde Schweich

Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen

Der Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen findet wieder am Montag, den 12.12.2016 um 15.00 Uhr im Altenheim St. Josef in Schweich statt.
Eingeladen sind alle betreuenden und versorgenden Angehörigen, die Unterstützung in der Betreuung dement erkrankter Menschen benötigen. Durch Diplom-Psychologin Frau Dr. Lukas sowie Diplom Soz. Päd. Frau Theis erhalten Sie zu ihren Fragen und Problemen Hilfestellungen. Der Gesprächskreis ist eine offene Gruppe, zu dem immer wieder gerne neue Teilnehmer kommen können.
Manche Teilnehmer haben bereits längere Zeit Erfahrungen in der Betreuung, andere sind am Beginn der Betreuung. Auch dadurch kann man auch untereinander einen guten Austausch pflegen.
Gleichzeitig können dement erkrankte Menschen mitgebracht werden, die dann in der Tagespflege des Altenheimes St. Josef während der 1,5 Stunden betreut werden. Zum Gesprächskreis melden Sie sich bitte bis zum Freitagvormittag, den 09.12.2016 unter der Tel.Nr.: 06502-9978602 (Herr Katzenbächer) an.

Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord

Sprechtag für Existenzgründer in Trier im Dezember 2016

Einheitlicher Ansprechpartner hilft beim Weg in die Selbstständigkeit

Der Schritt in die Selbstständigkeit verspricht vielfältige berufliche Chancen. Allerdings ist der Weg, den die Unternehmer von morgen zu bewältigen haben, oft steinig und mühsam. Ein scheinbar undurchdringliches Dickicht aus Gesetzen, Regelungen und Verordnungen macht es dem Existenzgründer zusätzlich schwer.
Eine sorgfältige Vorbereitung des Gründungsvorhabens ist für den dauerhaften und nachhaltigen Erfolg daher unerlässlich. Tatkräftige Unterstützung dabei finden alle Gründer und Unternehmer nun in der neuen Einrichtung bei der Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord, dem Einheitlichen Ansprechpartner (EAP). Er informiert über die Anforderungen, Verfahren und Formalitäten, die für die Aufnahme und Ausübung einer Dienstleistung, eines Handwerks oder einer freiberuflichen Tätigkeit benötigt werden.
Am **Dienstag, 20. Dezember 2016** bietet der EAP einen Sprechtag für alle Existenzgründer an. In einem persönlichen Beratungsgespräch können sich die Interessenten rund um den Start in die Selbstständigkeit informieren lassen. Im Vordergrund stehen dabei die behördlichen Genehmigungsverfahren, die vor der Existenzgründung zu durchlaufen sind. Außerdem zeigt der EAP die wichtigsten Fördermöglichkeiten für Gründer auf und weist auf Beratungsangebote in betriebswirtschaftlichen Fragestellungen, die nicht zum Gegenstand des EAP-Angebotes gehören, hin.
Der EAP steht den Gründerinnen und Gründern in der Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord, Deworastraße 8, 54290 Trier, Rede und Antwort.
Und das Beste dabei: Die Beratung ist kostenlos und belastet damit das schmale Budget der Existenzgründer nicht zusätzlich.
Um eine vorherige unverbindliche Anmeldung unter der Telefonnummer 0261-120 2222 wird gebeten.
Weitere Informationen zum Einheitlichen Ansprechpartner findet man im Internet unter www.eap.rlp.de.

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an: vertrieb@wittich-foehren.de

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden

Bekond
buergermeister@bekond.de
Tel. 06502/931130
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Lebendiger Adventskalender

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,
nachstehend nochmals die Übersicht der Teilnehmer, die in diesem Jahr ein lebendiges Adventsfenster gestalten:
Freitag, 09.12.2016
18.00 Uhr Mehringer Weg 6 B, Familie Schneider
Samstag, 10.12.2016
18.00 Uhr Kirchstraße 17, Familien Weinand, Schätter, Herres
Sonntag, 11.12.2016
18.00 Uhr Dorfplatz Brenn, Moselstraße, Heimat- und Verkehrsverein
Freitag, 16.12.2016
18.00 Uhr Bürgerhaus Haupteingang, Team der Lustigen Senioren
Samstag, 17.12.2016
18.00 Uhr Matthias Kinn Str. 2, Familien Melchisedech, Cillien und Stein
Sonntag, 18.12.2016
18.00 Uhr Pfarrer-Alten-Str. 18, Familie Schiffels
Donnerstag, 22.12.2016
18.00 Uhr Ober dem Tal 6, Familie Heinsdorf u. Nachbarn
Freitag, 23.12.2016
18.00 Uhr Moselstraße 1, Familie Sparenberg
Man trifft sich, um gemeinsam zu singen, weihnachtlich geschmückte Fenster zu öffnen, Geschichten vorzulesen und sich mit besinnlichen Texten auf die Advents- und Vorweihnachtszeit einzustimmen. Nach einem kleinen Imbiss und warmen Getränken wird eine Sammeldose rundgereicht und um eine Spende zur Unterstützung der Vereine Pappillon und Auryn aus Trier gebeten. Die beiden Vereine arbeiten ausschließlich auf ehrenamtlicher Basis und sind auf Spenden angewiesen.
Alle Bekonder Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich zu den lebendigen Adventsfenstern eingeladen. Die Ortsgemeinde bedankt sich recht herzlich bei den Familien, Vereinen und Gruppen die ein Adventsfenster gestalten und freut sich über einen guten Besuch.

Bekond, 03. Dezember 2016
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond

vom 14. November 2016

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul Reh und in Anwesenheit von und VG-Angest. Branz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 14.11.2016 im Bürgerhaus, eine Gemeinderatssitzung statt.
In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
1.1. Teilnahme am Wettbewerb für den Denkmalpflegepreis des Landkreises Trier-Saarburg: Objekt: 54343 Föhren, Hochkreuz und Pieta an der L 48
Der Landkreis Trier-Saarburg unterstützt seit vielen Jahren alle Bestrebungen, Kulturdenkmäler für die Zukunft zu erhalten. Dank zahlreicher Initiativen der Eigentümer, aber auch auf Grund der fachlichen Beratung und Finanzhilfen konnten beachtliche Erfolge erzielt werden. Zur Stärkung des öffentlichen Bewusstseins für die Belange der Denkmalpflege und des Denkmalschutzes, aber auch als Anregung zur Nachahmung des guten Beispiels, zeichnet der Landkreis turnusgemäß in diesem Jahr wieder Objekte vorbildlicher Denkmalpflege mit einer Plakette aus. Aus diesem Grund wurde auch die Renovierung des Hochkreuzes und der Pieta an der L 48, an dem sich auch die Ortsgemeinde Bekond beteiligt hat, der Auswahlkommission zwecks Auszeichnung vorgeschlagen. Der Besichtigungstermin fand am 01.11.2016 statt. Des Weiteren ist vorgesehen das fehlende Sandsteinkreuz an der Pieta zu ergänzen. Es ist vorgesehen, dass der I.R.T. das Kreuz beauftragt und sich die Ortsgemeinde Föhren und die Kulturstiftung der Sparkasse Trier an den Kosten beteiligen. 1.2. Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung „Am Herrengarten“
Die Maßnahme wurde mit den Anliegern besprochen und zugestimmt. Die Straßenleuchten werden mit LED-Lampen erstellt. Hier wurde zwischenzeitlich der Auftrag durch den Bauausschuss erteilt. Die Auftragssumme beträgt 5.811,84 EUR. Finanziert wird der Betrag mit 40% durch die Ortsgemeinde und 60% über wiederkehrende Beiträge.
Weiter wurde mitgeteilt, dass die Lampen der Straßenbeleuchtung in der Ortslage, wie beschlossen, evtl. noch in diesem Jahr durch Lampen mit LED-Technik ausgestattet werden.
1.3. Baumkontrolle
Durchführung der Regelkontrolle durch die Fa. Stratura UG, Jens Meyer aus Schwerbach bei Birkenfeld. Der Preis für die Regelkontrolle beträgt pro Baum: 3,33 EUR, incl. MwSt.; geschätzt wurden bisher 5,00 EUR. Mit den Arbeiten soll im November begonnen werden. Es werden voraussichtlich 137 Bäume einer Regelkontrolle unterzogen.
1.4. Reparatur AS-Mäher
Die Kosten für die Reparatur des AS-Mähers betragen rd. 1.900,- EUR.
2. Kindertagesstätte „Sonnenblume“ Bekond - Erweiterung
a) Vorstellung Bauantrag und weitere Vorgehensweise
Da bei dem bereits vorgestellten Bauantrag ohne wesentlichen Änderungen dem Bauamt vorgelegt werden kann, war eine nochmalige Vorstellung nicht mehr notwendig. Der Vorsitzende teilte mit, dass der Bewilligungsbescheid der Kreisverwaltung Trier Saarburg über 100.000,- EUR (max. Förderung) vorliegt. Der Antrag auf vorzeitigen Maßnahmenbeginn wurde beim Land gestellt. Die Einreichung des Bauantrages erfolgt bis Ende November bei der Kreisverwaltung. Lt. Auskunft des Bauamtes kann evtl. auf weitere Stellungnahmen der Fachbehörden verzichtet werden, weil diese schon im Vorfeld abgefragt wurden. Die Baugenehmigung könnte dann relativ schnell (evtl. bis Mitte Dezember) vorliegen. In der heutigen Sitzung erfolgt noch die Festlegung der Fachingenieure, die für das Bauvorhaben benötigt werden. Die Vorbereitung der Ausschreibungsunterlagen erfolgt nach Einreichung des Bauantrages und die Ausschreibung erfolgt nach Vorlage der Baugenehmigung. In Abstimmung mit der VG Schweich sollen die Gewerke, welche unter 50.000,- EUR liegen, beschränkt ausgeschrieben werden. Dies erfolgt voraussichtlich bis ca. Mitte bis Ende Dezember. Der Baubeginn könnte dann, sobald es die Witterung zulässt, im Februar / März 2017 erfolgen. Der Anbau/Umbau sollte, wenn möglich, in den Sommerferien des Kindergartens vom 24.07.2017 bis 11.08.2017, bzw. spätestens in den Herbstferien fertiggestellt werden.
b) Festlegung der Fachingenieure
Der Planer des Kindergartens, Herr Hans Müller, schlug folgende Fachingenieure für die nachfolgenden Gewerke vor:
- für Heizung, Sanitär, Elektro das Ing.-Büro Schneiders aus Trier
- für Statik, Herr Joachim Heibges aus Schutz
- für Prüfstatik, sofern von der Kreisverwaltung gefordert, das Ing.-Büro Freis aus Bernkastel
- als Siegelkoordinator, sofern gefordert, Architekt Müller aus Bekond
Die Beauftragung der Fachingenieure erfolgt umgehend, sobald die entsprechenden Pläne vorliegen.
Der Beauftragung der vorgeschlagenen Fachingenieure wurde einstimmig zugestimmt.
3. Erweiterung Baugebiet „Im Tal“; Beratung und Beschlussfassung der Offenlage
Der Bebauungsplan wurde im Bauausschuss vorberaten und dem Rat zur Kenntnis gegeben.

Diese Woche in den *Kreis-Nachrichten*

- Kreisausschuss: Forderung nach ICE in Trier
- Realschule plus in Konz: Neuer Schulleiter

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Der Bebauungsplan wurde nach den Wünschen der Eigentümer angepasst und könnte nun in die Offenlagen gehen. Die Erschließungsstraße ist als Sackgasse auszubauen und ggf. an der Einmündung zur Matthias Kinn Straße mit einem Poller zu versehen.
Der Ortsgemeinderat stimmte einstimmig dem geänderten Bebauungsplan unter den vorgenannten Bedingungen zu, wenn die Grundstücksfragen alle geklärt sind und die Eigentümer bereit sind, die anfallenden Erschließungskosten in Höhe von 65 EUR/qm und einen freiwilligen Gemeindeanteil von 10 EUR/qm zu zahlen und beschloss daraufhin die Offenlage.

4. Geplante Erweiterung des Industrieparks Region Trier; Möglichkeit zur Stellungnahme

Hierzu teilt die VGV Schweich mit, dass in dem Verfahren die SGD Nord beteiligt wird. Es wird den Beteiligten Gelegenheit zur Stellungnahme bis zum 30.11.2016 gegeben.
Weiter wurde von der VG Schweich mitgeteilt, dass im Verfahren geprüft wird, ob diese raumbedeutsame Maßnahme (Erweiterung des IRT) von überörtlicher Bedeutung mit den Erfordernissen der Raumordnung übereinstimmt. Auch wird die Maßnahme mit anderen raumbedeutsamen Planungen und Maßnahmen abgestimmt. Die vorgesehene Erweiterung außerhalb unserer Verbandsgemeinde kollidiert nach Ansicht der VG Schweich nicht mit raumbedeutsamen Planungen unserer Gemeinden oder der Verbandsgemeinde, weshalb mitgeteilt wurde, dass gegen die Planung aus Sicht der VG Schweich keine Bedenken bestehen.
Es sollen auch die Belange der Wasserversorgung und Abwasserbewirtschaftung berücksichtigt werden. Sofern hier die VG-Werke betroffen sind, wird eine Stellungnahme von dort abgegeben.
Hiernach erteilte der Vorsitzende das Wort an Herrn Reinhard Müller vom Zweckverband IRT. Herr Müller führte sodann aus, dass das vorgesehene Raumordnungsverfahren noch in den betroffenen Ortsgemeinden vorgestellt wird. Es wurde ferner mitgeteilt, welche Untersuchungen im regionalen Raumordnungsverfahren untersucht werden. Hier werden u.a. möglicher Rohstoffabbau, Verbrauch von landwirtschaftl. Flächen, Beeinträchtigung von Fließgewässern, Grundwasserschutz, Berücksichtigung von vorhandenen Stromleitungen, Schutzabstände zu vorhandenen Straßen, ökologische Belange, Biotopbewertung, etc. untersucht.
Herr Müller ging sodann auf alternative Flächen ein, welche möglicher Weise für eine Erweiterung infrage kommen, bzw. warum eine Erweiterung schwerlich umzusetzen ist.
Bei der geplanten Erweiterung geht es um eine Fläche von rd. 45 Hektar. Derzeit liegen Nachfragen für eine Fläche von rd. 10 Hektar vor. Am 14.12.2016 um 19.00 Uhr findet im Rahmen einer Bürgerversammlung eine Vorstellung der Erweiterung im Industriepark statt. Hierzu sind die Gemeinderäte der Gemeinden Föhren, Hetzerath und Bekond, sowie interessierte Bürger eingeladen.
Nach weiterer Beratung stimmte der Rat der geplanten Erweiterung des Industrieparks in Richtung Hetzerath mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen zu.

5. Kommunal- und Verwaltungsreform des Landes RLP; Information zum Sachstand eines möglichen Wechsels der Ortsgemeinden Breit, Büdlich und Heidenburg in die Verbandsgemeinde Schweich mit der Möglichkeit zur Stellungnahme

Der Vorsitzende informierte den Rat über den Inhalt der Informationsvorlage der Verbandsgemeinde Schweich zu den jeweiligen finanziellen Auswirkungen für die Ortsgemeinden in Bezug auf die Verbandsgemeindeumlage. Die Auswirkungen auf die Verbandsgemeindeumlage decken sich mit ähnlichen Berechnungen der Einheitsgemeinde Morbach. Des Weiteren wurde der Rat über die Auswirkungen für die Bürgerinnen und Bürger im Bereich Wasser und Abwasser informiert. Die finanziellen Auswirkungen basieren auf Zahlen der Verbandsgemeindeverwaltung Thalfang und auf aktuellen Zahlen der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich.
Weiter wurde mitgeteilt, dass am 29.11.2016 eine Verbandsgemeinderatssitzung im Bürgersaal in Schweich stattfindet. Hier soll der Verbandsgemeinderat über das Begehren der drei Ortsgemeinden entscheiden. Im Fall eines positiven Aufnahmebeschlusses des Verbandsgemeinderates sind auf jeden Fall die Ortsgemeinden zu beteiligen. Diese müssten durch Ratsbeschluss ebenso über die Fusion abstimmen. Daher wurden bereits im Vorfeld eines solchen Beschlusses, die Kenntnisse von den finanziellen Belastungen für die Ortsgemeinden und die Bürgerinnen und Bürger mitgeteilt.
Nach weiterer Beratung wurde einstimmig beschlossen, dass unter den aufgezeigten Bedingungen der Aufnahme der Ortsgemeinden Büdlich, Breit und Heidenburg in die Verbandsgemeinde Schweich nicht zugestimmt werden kann.

6. Photovoltaikanlage auf der Gemarkung Bekond; Stellungnahme des Bauern- und Winzerverbandes Bekond

Ortsbürgermeister Reh teilte mit, dass der Vorsitzende des Bauern- und Winzerverband folgende Stellungnahme bzw. Gegendarstellung zu Photovoltaikanlagen auf den Gemarkungen Klüsserath und Bekond an den Ortsbürgermeister und Gemeinderat Bekond gerichtet hat:
Nach einigen Hinweisen und Anregungen möchte der BWV- Bekond folgende Bedenken zu den geplanten Anlagen äußern:

1. Die geplanten PV-Anlagen müssen eingezäunt werden. Dadurch werden weitere Flächen der Nutzung durch Landwirte entzogen. Zudem führt die Einzäunung zu veränderten Wildwanderungen. Durch Verlust von Äsungsflächen wird der Fraßdruck auf die angrenzenden Kulturflächen erhöht.
2. Zudem führen die PV-Anlagen auch bei der Bejagung zu Problemen. Das Schussfeld wird dann auch zur freien Fläche nicht mehr nutzbar wegen eventuellen Schäden an den Modulen.
3. Der BWV Bekond akzeptiert maximal den Aufbau von PV-Anlagen auf Ödland.

Seitens der Gemeindeverwaltung wurde hierzu folgendes mitgeteilt:
Die Ortsgemeinde nimmt die Stellungnahme des Bauernverbandes zu PV-Anlagen zur Kenntnis und ist gerne bereit, in der nächsten Gemeinderatssitzung über die Eingabe zu diskutieren. Die Ortsgemeinde Bekond kann sich aus ihrer Sicht aber nur mit der PV-Anlage auf der Gemarkung Bekond befassen.
Für die Anlage der Gemeinde Klüsserath liegt nach Aussage des Ortsbürgermeisters bereits die Baugenehmigung vor und die Bauarbeiten sollen bald beginnen oder haben sogar schon begonnen. Der Gemeinderat Bekond hat der Kabeltrassenführung für die Klüserather PV-Anlage über die Gemarkung der Gemeinde Bekond mit der Auflage den Preis noch nach zu verhandeln bereits zugestimmt. Die einmalige Nutzungsentschädigung wurde zwischenzeitlich nachgebessert, die Verträge wurden überprüft und sind unterschrieben. Der Verbandsgemeinderat Schweich hat der Änderung des Flächennutzungsplanes für Solarenergie mit großer Mehrheit zugestimmt. Auch der Vizepräsident des Weinbauverbandes Mosel war bei der Sitzung anwesend und hat sich positiv für den Bau von PV-Anlagen in der VG Schweich ausgesprochen. Da das Genehmigungsverfahren der Flächennutzungsplanänderung durch alle Fachbehörden gelaufen ist (auch über die Landwirtschaftskammer) und alle Einwände und Anmerkungen im Verbandsgemeinderat abgewogen wurden, gibt es aus Sicht der Gemeinde Bekond kaum noch Möglichkeiten eine aus dem genehmigten Flächennutzungsplan entwickelte Anlage zu verhindern. Der Einspruch hätte in der Zeit der Offenlagen bei der VG Schweich eingereicht werden müssen. Wenn es gewünscht wird, kann die Eingabe des Bauern- und Winzerverbandes Bekond trotzdem mit der Bitte um Stellungnahme an die Verbandsgemeinde weitergeleitet werden.
Eine Stellungnahme war aus Sicht der VG Schweich nicht mehr notwendig, weil in der Stellungnahme der Ortsgemeinde alles Wesentliche dargestellt wurde.
Im Rat war man sich einig, dass die Eingabe des BWV-Bekond bei einer evtl. PV-Anlage der Gemeinde Bekond berücksichtigt werden soll.
Seitens des Vorsitzenden des BWV-Bekond wurde klargestellt, dass man nicht gegen PV-Anlagen sei. Vielmehr gehe es um den Verlust von landwirtschaftlichen Flächen auch durch die Erweiterung des Industrieparks. Weitere PV-Anlagen sollten daher nicht auf landwirtschaftlichen Flächen angelegt werden.
Daraufhin wurde festgehalten, dass die Ortsgemeinde Bekond bei evtl. Planungen von PV-Anlagen die Stellungnahme des BWV Bekond berücksichtigen wird.

7. Bauanträge

7.1 Bauantrag Bekond, Pfarrer-Alten-Straße 12
Das Bauvorhaben wurde zunächst als genehmigungsfreies Bauvorhaben nach § 67 LBauO eingereicht. Dem Bauausschuss ist aufgefallen, dass die Höhen des Gebäudes in Richtung Osten evtl. überschritten wurden. Das Kreisbauamt hat nach Überprüfung der Wandhöhe bestätigt, dass die Wandhöhe mit ca. 1,74 m überschritten wurde. Daraufhin wurde von den Bauherren ein Bauantrag mit Befreiungsantrag gestellt mit der Abweichung der sichtbaren Wandhöhe um 1,74 m. Hierdurch wird den Bauherren eine rückwärtige Einfahrt zu den Kellergaragen ermöglicht. Da die Wandhöhe bei den benachbarten Gebäuden ebenfalls überschritten ist, wird das Bauamt den Befreiungsantrag genehmigen, wenn die Gemeinde damit einverstanden ist. Im Rundlaufverfahren hat der Bauausschuss dem Befreiungsantrag bereits zugestimmt.
Die Ortsgemeinde nimmt die vom Bauausschuss bestätigte Genehmigung des Bauantrages zur Kenntnis.

7.2 Genehmigungsfreies Wohnungsbauvorhaben nach § 67 LBauO in Bekond „Am Herrengarten“
Hier wurden keine Abweichungen festgestellt. Die Ortsgemeinde nimmt den Bauantrag zur Kenntnis.
7.3 Bauantrag Spitzwiese - Neubau eines Wohngebäudes mit 5 Wohneinheiten
In der letzten Sitzung wurden die Bedenken der VGV Schweich zu dem Bauantrag vom Gemeinderat mitgetragen, damit war der Bauantrag abgelehnt.
Der Bauherr und der Planer haben der Entscheidung des Gemeinderates widersprochen. Nach einem Ortstermin beim Bauamt der Kreisverwaltung wurde mitgeteilt, dass die Bedenken nicht haltbar sind und die Abweichungen vom Bauamt mitgetragen werden können.
Daraufhin hat sich der Bauausschuss nochmals mit dem Antrag beschäftigt und dem Bauantrag mit folgenden Bemerkungen zugestimmt:
„Da es sich um einen Bauantrag nach § 34 BauGB handelt, hat das Bauamt der Kreisverwaltung keine Bedenken den Bauantrag, wie vorgelegt, zu genehmigen. Die Abweichung wurde vom Planer neu formuliert und ist als Anlage beigefügt“.
Seitens der VG Schweich wurde die Angelegenheit nochmals mit dem Bauamt der Kreisverwaltung telefonisch erörtert. Danach kann festgehalten werden, dass die von der Gemeinde als Satzung beschlossenen Klarstellung bei der Planung grundsätzlich zu berücksichtigen ist. Wie auch bei anderen Planungen, kann auch hier von Vorgaben der Satzung abgewichen werden. Hierzu ist ein begründeter Befreiungsantrag dem Bauantrag beizufügen. Die Kreisverwaltung ist bereit, die deutlichen Abweichungen der Planung zu akzeptieren und eine Baugenehmigung auszustellen, wenn der Gemeinderat in Kenntnis seiner Vorgaben den verschiedenen Befreiungen zustimmt und das Einvernehmen erteilt.
Ein Präzedenzfall wäre dies nicht, auf den sich künftige Antragsteller in anderen Plangebieten berufen könnten, da diese Klarstellungssatzung lediglich für das eine Grundstück gilt.
Nach Rücksprache mit Herrn Deutsch von der VG Schweich wurde weiter mitgeteilt, dass sich ein Ausschuss nicht über Beschlüsse des Gemeinderates hinwegsetzen kann. Daher ist eine erneute Behandlung dieses Bauantrages im Gemeinderat erforderlich.
Nach weiterer Beratung wurde einstimmig beschlossen, den ablehnenden Beschluss vom 05.09.2016 aufzuheben. Mit 6 Ja-Stimmen, einer Nein-Stimme und 4 Enthaltungen wurde sodann dem neu vorgelegten Bauantrag zugestimmt.

8. Vergaben

8.1. Erweiterung Urnengrabfeld; Auftragsvergabe
Der Ortsgemeinderat hat beschlossen, auf dem Friedhof 40 zusätzliche Urnengrabstellen anzulegen. Die Maßnahme wurde zwischenzeitlich ausgeschrieben. Wirtschaftlichster Bieter war die Fa. Michels aus Bekond mit ein Angebotssumme von 12.996,35 EUR. Weiter wurde mitgeteilt, dass in 2016 keine Mittel hierfür im Haushaltsplan veranschlagt sind. Da dringender Handlungsbedarf besteht, erfolgt die Finanzierung der Maßnahme über liquide Mittel. Der Rat beschloss sodann einstimmig, der Fa. Rainer Michels aus Bekond den Auftrag für die Garten-/Landschaftsbauarbeiten zur Erweiterung des bestehenden Urnengrabfeldes in Höhe von 12.996,35 EUR brutto zu erteilen.

9. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017; Beratung und Beschlussfassung

Hier wurde vom Vorsitzenden vorgetragen, dass die Steuern in den letzten Jahren mehrfach erhöht und so an die Forderungen der Kreisverwaltung angepasst wurden. Daher sollten die Steuersätze für das Jahr 2017 auf dem gleichen Niveau wie 2016 bleiben.
Nach kurzer Beratung beschloss der Gemeinderat die Steuerhebesätze für das Jahr 2017, wie im Haushaltsplan 2016 festgelegt, beizubehalten. Der Hebesatz für die Grundsteuer A beträgt somit 350 v.H., für die Grundsteuer B 400 v.H. und für die Gewerbesteuer ebenfalls 400 v.H. für das Jahr 2017. Die Hundesteuer für das Jahr 2017 beträgt für den 1. Hund 50,- EUR, für den 2. Hund 70,- EUR und für jeden weiteren Hund 90,- EUR. Die Hundesteuer für gefährliche Hunde beträgt 700,- EUR.
Hier wurde angeregt zu prüfen, ob alle Hunde angemeldet sind.

10. Neuregelung Umsatzbesteuerung der Ortsgemeinden

Der Vorsitzende trug vor, dass in der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 20.09.2016 die Neuregelung der Umsatzbesteuerung eingehend durch das Finanzamt Trier vorgestellt wurde. Hiernach wird mit Einführung des neuen § 2b UStG mit Wirkung ab 01.01.2017 die Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand grundlegend neu geregelt und an europäisches Recht angepasst.
Der neu eingeführte § 2b UStG sieht vor, dass grundsätzlich jede Tätigkeit einer juristischen Person des öffentlichen Rechts („jPdöR“) auf privatrechtlicher Grundlage eine unternehmerische Betätigung darstellt, die den Umsatzsteuerpflichten unterliegt.
Der Gesetzgeber hat in § 27 Abs. 22 UStG eine Übergangsregelung in der Form vorgesehen, dass die von der Neuregelungen betroffenen jPdöR das Wahlrecht haben, ob sie das neue Recht bereits ab 2017 anwenden wollen oder noch bis einschließlich des Jahres 2020 nach bisherigem Recht (§ 2 Abs. 3 UStG a.F.) behandelt werden wollen.
Soweit vom Wahlrecht Gebrauch gemacht werden soll, ist die entsprechende Erklärung bis zum 31.12.2016 gegenüber dem jeweils zuständigen Finanzamt abzugeben = absolute Ausschlussfrist. Danach kann diese Erklärung jederzeit mit Wirkung ab dem jeweiligen Folgejahr widerrufen werden. Auch ein rückwirkender Widerruf zum Beginn eines auf 2016 folgenden Kalenderjahres ist grundsätzlich möglich. Dies gilt allerdings nur für solche Veranlagungszeiträume, deren Steuerfestsetzung nach den Vorschriften der Abgabenordnung noch änderbar ist, d.h. für die noch keine materielle Bestandskraft eingetreten ist.
Das **Wahlrecht kann nur einheitlich für alle Umsätze** der juristischen Person ausgeübt werden (kein „Rosinenpicken“). Die umsatzsteuerrechtlichen Regelungen im Übrigen bleiben unberührt (z.B. Pauschal-/Regelbesteuerung der Forstbetriebe, gesetzliche Steuerbefreiungen, Kleinunternehmerregelung).
Für die Ausübung des Wahlrechts spricht insbesondere eine Vielzahl von Rechtsunsicherheiten. Die neue Regelung enthält eine Vielzahl neuer unbestimmter Rechtsbegriffe, deren konkrete Auslegung bisher nicht einmal ansatzweise vorgenommen wurde bzw. erkennbar ist.
An dieser Rechtsunsicherheit wird sich aller Voraussicht nach auch bis Ende 2016 nichts ändern. Zwar liegt mittlerweile ein Entwurf des zum Jahresende 2016 angekündigten BMF-Schreibens vor, jedoch enthält dieser Entwurf noch nicht alle notwendigen Klarstellungen. Das endgültige BMF-Schreiben bleibt abzuwarten.
Eine erste überschlägige Prüfung durch die Verbandsgemeindeverwaltung hat ergeben, dass für die Ortsgemeinde Bekond die einheitliche Anwendung des neuen Rechts ab 2017 aller Voraussicht nach keine, bzw. keine nennenswerten Vorteile aus zusätzlichen Möglichkeiten zum Vorsteuerabzug entstehen werden, die eine Umstellung auf neues Recht rechtfertigen würden.
Der Gemeinde- und Städtebund empfiehlt vor diesem Hintergrund seinen Mitgliedern, vom Wahlrecht Gebrauch zu machen. Die Abgabe der Erklärung gegenüber dem Finanzamt gemäß Ratsbeschluss wird gebündelt, sowie frist- und formgerecht durch die Verwaltung erledigt. Würde das Wahlrecht nicht ausgeübt, wäre keine Erklärung erforderlich; das neue Recht wird dann kraft Gesetz ab 2017 wirksam.
Nach kurzer Beratung beschloss der Rat einstimmig, dass die Ortsgemeinde Bekond das Wahlrecht nach § 27 Abs. 22 UStG 2016 ausübt **und bleibt bei der bisherigen Regelung**. Die Verwaltung wird beauftragt, die entsprechende Erklärung gemäß den Vorgaben der Finanzverwaltung bzw. den ergänzenden Hinweisen des GStB frist- und formgerecht abzugeben.

11. Nachträgliche Zustimmung; Strombeschaffung für die Straßenbeleuchtung

Ortsbürgermeister Reh teilte mit, dass aufgrund der neuen Straßenbeleuchtungsverträge, die Strombeschaffung für die Straßenbeleuchtung ab dem 01.01.2017 durch die Gemeinden selbst erfolgen kann. Dies wurde bereits im Herbst 2015 in allen Ortsgemeinderäten thematisiert. Zu diesem Zeitpunkt war noch nicht klar, ob die bestehenden Verträge für die Strombeschaffung zum 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 verlängert werden, oder ob durch den Gemeinde- und Städtebund eine neue Bündelausschreibung durchgeführt werden muss. Zwischenzeitlich sind die Verträge über die Lieferung von Allgemeinstrom bis 31.12.2018 verlängert worden. Eine Einbindung der Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung in diese Verträge wäre möglich und war auch seinerzeit so in den Gremien beschlossen worden. Alternativ könnte die Stromlieferung auch weiterhin über den bisherigen Lieferanten erfolgen. Daher erfolgte eine Preisanfrage über den Arbeitspreis. Die Ergebnisse liegen nunmehr vor. Auf der Grundlage des Stromverbrauches für die Straßenbeleuchtung in 2015 (= 56.916 kWh) würden an reinen Stromkosten (ohne Umlagen, Zuschlägen etc.) für die Ortsgemeinde Bekond beim RWE 1.794,85 EUR (inkl. MwSt.) anfallen. Im Vergleich liegen diese Stromkosten beim weiteren bei 1.984,49 EUR (inkl. MwSt.). Da eine Bindung an das Angebot bereits am 21.09.2016 endete, musste eine Eilentscheidung durch den Ortsbürgermeister, in Abstimmung mit den Beigeordneten und Fraktionsvorsitzenden getroffen werden.

Hier wurde entschieden, die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zu ermächtigen die Stromversorgung für die Straßenbeleuchtung ab dem 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu vergeben. Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat das Angebot des wirtschaftlichsten Anbieters (RWE) am 21.09.2016, nach nochmaliger Thematisierung in der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 20.09.2016 angenommen.
Nach kurzer Beratung beschloss der Rat einstimmig, der Beauftragung an das RWE mit der Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung für den Zeitraum vom 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 zum Angebotspreis von 2,65 ct/kWh netto (3,15 ct/kWh brutto) nachträglich zuzustimmen.

12. Veranstaltungskalender 2017
12.1. Seniorennachmittag am 22.01.2017
Der Seniorennachmittag soll in der bisherigen Art, unter Mitwirkung der Ortsvereine, durchgeführt werden.
12.2. Karnevalsumzug am 25.02.2017
Der Vorsitzende teilte mit, dass der Umzug jährlich größer wird und mit bis zu 15 Wagen nicht mehr organisatorisch zu regeln ist. Die Auflagen sind in den letzten Jahren so umfangreich geworden, dass es aus Sicht des Ortsbürgermeisters nicht mehr vertretbar ist, diese Organisation mit 2 Personen zu übernehmen. Mit der Anmeldung übernimmt die Gemeinde eine unüberschaubare Verantwortung; z. Bsp.
- Kontrolle beim Einhalt der Unfallvorschriften
- Alkoholverbot für die Fahrer und die Personen auf den Wagen
- Sicherheitspersonal an den Rädern
- Vorlage einer TÜV-Prüfung für die Wagen
- Versicherung der Zugmaschine
- Verhalten der Gruppen auf den Wagen (Sitzen auf dem Dach)

Durch ihre Unterschrift trägt die Ortsgemeinde die gesamte Verantwortung. Bisher sei alles gut gegangen. Man sollte jedoch wissen, dass schnell mal etwas Schlimmes passiert ist und dafür kann, so Ortsbürgermeister Reh, er die Verantwortung nicht übernehmen. Weiter führte der Vorsitzende aus, dass einfach ein Verein (am besten ein Karnevalsverein unter dem Dachverband der Karnevalsgesellschaft), der bei einem immer größer werdenden Zug die Organisation übernimmt, fehlt.
Hier wurde nachgefragt, wie die Teilnahme von Wagen in anderen Gemeinde geregelt ist und wie dies organisiert wird und wer hier die Verantwortung übernimmt. Hier soll eine entsprechende Nachfrage bei der VG Schweich erfolgen.
12.3. Dorffest, evtl. am 24./25.06.2017
Nach der Befragungsaktion des MORO-Projektes, in der ein Gemeindefest bemängelt wurde, fand im Jahr 2015 das erste Dorffest statt. Aufgrund des guten Erfolgs sollte das Dorffest im Abstand nach zwei Jahren nochmals stattfinden. Bevor das Fest in den Veranstaltungskalender aufgenommen wird, sollte über die Organisation des Festes gesprochen werden. Der Vorsitzende wies darauf hin, dass zwar viele Vereine das Fest unterstützt haben, aber die Arbeitsteilung bei der Organisation und beim Auf- und Abbau nur von wenigen Personen mitgetragen wurden.
Wenn das Dorffest für 2017 nochmals gewünscht wird, dann geht das nur, wenn alle Vereine und Gruppierungen in Form einer Festgemeinschaft mitmachen und gemeinsam das Fest organisieren. Seitens des Rates wurde festgestellt, dass an dem Dorffest, evtl. in einem 2-Jahres Rhythmus, festgehalten werden sollte. Hier sollen die Vereinsvorsitzenden zu einer Informationsveranstaltung eingeladen werden. Ebenfalls sollen für eine der nächsten Sitzungen weitere Ideen eingebracht werden.

13. Annahme von Spenden
Ortsbürgermeister Reh teilte mit, dass die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung ausschließlich dem Ortsbürgermeister, sowie den Beigeordneten obliegen. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100,- EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.
Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nicht öffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.
Bis zum 03.11.2016 hat die Ortsgemeinde für die Grillhütte 30 gebrauchte Stühle und Tische mit einem Wert von 1.011,50 EUR erhalten. Die Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen. Der Rat stimmte der Annahme der vorgenannten Zuwendung einstimmig zu.

14. Anfragen, Verschiedenes
Die nächste Ratssitzung findet voraussichtlich am 21.12.2016 statt. Hier soll u.a. der Investitionsplan und der Forstetat beraten werden.
15. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nicht öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung
1. Mitteilungen
Allg. Informationen betreffend einer Urnenrasengrabstätte und einer Bauaufsichtsanordnung.
2. Vertragsangelegenheiten
2.1. Vereinbarung wegen Nutzung des Kunstrasenplatzes der Gemeinde Bekond durch die Gemeinde Föhren
Der Vertrag zwischen der Ortsgemeinde Föhren und Bekond betreffend Nutzung des Kunstrasenplatzes soll, wie im Vertragsentwurf dargestellt, eingehalten werden.
2.2. Verpachtung von Gemeindeland
Hier sollen vorrangig die ortsansässigen Winzer berücksichtigt werden.
2.3. Ankauf von Pachtflächen durch eine Privatperson
Die Gemeinde hat eigene Flächen an eine Privatperson verpachtet. Diese möchte die Flächen nunmehr käuflich erwerben. Dieser Antrag wurde abgelehnt.
2.4. Kündigung Vertrag betr. Nutzung des Bürgerhauses
Der Vorsitzende informierte den Rat über die Kündigung eines Vertrages zur Nutzung des Bürgerhauses zum 30.11.2016.
2.5. Nutzung Bürgerhaus
Der Wochenendnutzung eines Raumes im Bürgerhaus durch eine Gruppe, die nicht einem Verein angehört wurde zugestimmt. Die Festlegung einer Nutzungsgebühr erfolgt durch den Ortsbürgermeister im Benehmen mit den Beigeordneten.
3. Personalangelegenheiten
a) Der Vorsitzende informierte den über den Einsatz von Asylbewerbern zur Leistung von gemeinnützigen Arbeiten.
b) Der Rat wurde über Änderungen beim Personal des Kindergartens informiert.
c) Die allg. Dienstanweisung für das Kindergartenpersonal wurde mit der VG Schweich und der KiTa-Leitung abgestimmt und dem Rat erläutert. Die Dienstanweisung wurde vom Rat einstimmig angenommen und tritt zum 01.01.2017 in Kraft.

4. Grundstückangelegenheiten
4.1. Erweiterung des Baugebietes „Im Tal“
Die Höhe für den Ankauf von Bauerwartungsland wurde festgelegt. Weiterhin erfolgten allg. Informationen zu den geplanten Investitionen.
4.2. Beschilderung Sackgasse; eingeschränktes Halteverbot
Ein zusätzlicher Spiegel für die Kirchstraße, sowie ein Parkverbotsschild für die Zufahrt „Mehringer Weg“ und ein Schild „Durchfahrt verboten“ hinter der Brücke wurden bestellt.
4.3. Ausübung gemeindliches Vorkaufsrecht
Auf die Ausübung des Vorkaufsrechtes für ein Wohnhaus in der Ortslage und ein Grundstück im Gewerbegebiet wurde verzichtet.
4.4. Lärmschutzwall entlang der A 1
Mit dem Autobahnamt gibt es weiterhin Klärungsbedarf bezüglich der Abgabe der Flächen für den Bau des Lärmschutzwalles.
5. Annahme von Spenden
Der Vorsitzende gab nähere Auskunft über den Spender der 30 gebrauchten Stühle und Tische mit einem Wert von 1.011,50 EUR für die Grillhütte.
6. Anfragen, Verschiedenes
Informationen betreffend Streudienst bei der Buswartehalle.

Detzem
buergermeister@detzem.de
Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 15. Dezember 2016**, findet um **18.00 Uhr** im **Bürgerhaus, Neustraße 16,** in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

Tagesordnung
nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich (ab ca. 18:20 Uhr)

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen
3. Festsetzung des Beitragssatzes 2016 im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Detzem
4. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2016 - 2020
5. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017
6. Bauanträge
7. Verschiedenes

Detzem, 01.12.2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Weinbergsbörse

Es wird die folgende Weinbergsparzelle zum Verkauf bzw. zur Verpachtung angeboten:
Detzem Parzelle 160/161, Riesling, Hang, Drahtrahmen, Standbreite 2,50 m, Pflanzjahr 1970, Größe 1.762 qm. Interessenten an der Weinbergsparzelle melden sich bitte bei der Gemeindeverwaltung während der Sprechstunden oder telefonisch unter Tel.-Nr. 4281.

Detzem, 04. Dezember 2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Vorläufiger Veranstaltungskalender 2017

Der nachfolgende vorläufige Veranstaltungskalender 2017 enthält die Termine die mir bisher gemeldet wurden und die mir bekannten regelmäßigen Veranstaltungen in der Ortsgemeinde. Ich bitte darum, bei der Planung weiterer Veranstaltungen die vorgenannten Termine zu berücksichtigen.
Weitere Termine oder Korrekturen bitte umgehend an die Gemeindeverwaltung melden.

Veranstaltungskalender der Ortsgemeinde Detzem 2017

Datum von	bis	Beginn Uhzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
06.01.2017		18.30 Uhr	feierliche Aussendung der Sternsinger	Pfarrkirche Mehring	Pfarreiengemeinschaft
07.01.2017			Sternsinger-Aktion in Detzem	Gemeinde	Pfarrgemeinde u. Messdiener
21.01.2017		19.33 Uhr	Karnevalistische Kirmes	Bürgerhaus	Sportverein
22.01.2017		15.00 Uhr	Kirmes Kaffee u. Dämmerschoppen	Bürgerhaus	Sportverein
05.02.2017		15.00 Uhr	Seniorennachmittag	Bürgerhaus	Gemeinde, Chorgemeinschaft, Winzertanzgruppe und Hofsänger
23.02.2017		14.11 Uhr	Bunter Nachmittag an Weiberfastnacht	Bürgerhaus	Gemeinde u. Hofsänger
26.02.2017		14.11 Uhr	Karnevalsumzug und -party	Dorfstraßen u. Bürgerhaus	Gemeinde u. Jugendverein
29.04.2017		14.00 Uhr	"WeinWege 2017" Wanderung mit Weinproben	ab Platz am X. Meilenstein Treff: bei den Fahnenmasten	Kultur- u. Touristikverein
30.04.2017	01.05.2017		Maifeier	Festplatz Kindergarten	Musikverein
25.05.2017			Bergfest	Grillhütte Detzemer Berg	Chorgemeinschaft
15.07.2017	17.07.2017		Fußballpokalturnier	Rasenplatz "Auf dem Werth"	Sportverein
05.08.2017	07.08.2017		Detzemer Rieslingfest	Agritiusstraße	Festgemeinschaft
31.10.2016			90-jähriges Vereinsjubiläum V.f.B. Detzem 1927 e.V.	Bürgerhaus	Sportverein
03.11.2017		18.00 Uhr	Martinszug	Dorfstraßen u. Dorfplatz	Gemeinde u. Jugendfeuerwehr
12.11.2017/19.11.2017		10.00 Uhr	Gedenkfeier beim Kriegerdenkmal	Friedhof	Gemeinde, Feuerwehr, Musikverein und Chorgemeinschaft
26.11.2017			Eröffnung der Detzemer Lichterwochen	Moseluferpromenade	Kultur- u. Touristikverein

Detzem, 04. Dezember 2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Die Ortsgemeinde bietet in diesem Jahr wieder an, sich den Weihnachtsbaum in der Kultur selbst auszusuchen. Interessenten können den Baum vor Ort, **am Samstag, 17.12.2016, zwischen 10.00 Uhr und 11.00 Uhr** auswählen.
Die Weihnachtsbaumkultur ist aus den letzten Jahren bekannt. Da die Waldwege nur eine begrenzte Anzahl von Fahrzeugen durchlassen können, bitten wir - soweit möglich - Fahrgemeinschaften zu bilden und so zu parken, dass eine Durchfahrt über den Weg frei bleibt. Die ausgesuchten Bäume werden von Waldarbeitern abgeschnitten, so dass Sie keine Säge mitbringen müssen. Die Bäume selbst abzuhauen, ist nicht erlaubt.
Nobilis-Tannen und Nordmann-Tannen zum Preis von 20,— Euro/Baum.
Wer den Baum in den Ort geliefert haben möchte, gibt eine Bestellung mit Angabe der Baumart (Preis pro Baum 25 Euro) beim Ortsbürgermeister **bis spätestens Mittwoch, 14.12.2016** ab.

Detzem, 04. Dezember 2016
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Ensch
buergermeister@ensch.de
Tel. 06507/3334
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Sonntag, den 11.12.** werden im Enscher Gemeindewald **von 10-12 Uhr** Weihnachtsbäume (Nordmanntanne) verkauft.
Da die Kultur erst vor ca 10 Jahren angelegt wurde liegt die Baumhöhe bei max. 2,20 m. Treffpunkt ist der Distrikt „Pferdeschneise“ unmittelbar unterhalb Reitstall Lörscher.
Für Ortsunkundige erfolgt die Zufahrt entlang des Bekonder Sportplatzes/Golfplatzes Ensch.
Bitte Handsäge mitbringen.

Düpre, Förster

Fell
buergermeister@fell-mosel.de
Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do.18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr
Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 14. Dezember 2016**, findet um **17.00 Uhr** im **Gewölbekeller des Gasthauses „Zum Winzerkeller", Kirchstraße 41** in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bebauungsplanverfahren „Oberer Frieden in Fastrau"; Beratung und Beschlussfassung
   a) Entwurf und die Offenlage
   b) Abwägung zur frühzeitigen Beteiligung
3. Vergaben
4. Sachstand zum Betrieb und der Kostensituation des Besucherbergwerkes Fell
5. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
6. Forstzweckverband Fell; Sachstand zum Jahresabschluss z. 31.12.15, dem Optionsbeschluss zum Wahlrecht nach § 2 UStG und Ausblick in die Zukunft
7. FFH-Gebiet Feller Tal-Bewirtschaftungsplan SGD Nord; Beratung und Beschluss über die Stellungnahme f. d. Belange der OG Fell
8. Zuschussangelegenheiten; Sachstand über die Förder- /Zuschussanträge der OG Fell anlässlich Umbau, Renovierung und Öffnung der Josefskapelle
9. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen
10. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2016 – 2020
11. Bauantragsangelegenheiten
12. Bauangelegenheiten L 150 OD Fell
13. Kindertagesstätte „St. Martin" Fell; Beratung und Beschluss über die Zustimmung zum Wirtschaftsplan 2017
14. Jagdangelegenheiten
15. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Pachtangelegenheiten
4. Vertragsangelegenheiten
5. Personalangelegenheiten
6. Spendenangelegenheiten
7. Jagdangelegenheiten
8. Verschiedenes

Fell, 05.12.2016
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Treibjagd am Samstag, den 10. Dezember 2016 im Jagdrevier Fell II

Zur Abwehr und Vermeidung von Wildschäden findet eine Treibjagd am Samstag den 10. Dezember in der Zeit von 8:30 Uhr bis 17:00 Uhr statt. Wir bitten von Freizeitaktivitäten und Arbeiten in den Weinbergen im Bereich vom Besucherbergwerk bis Grundtal abzusehen, da die Drieschen zwischen den Weinbergen mit getrieben werden. Um Beachtung der Sicherheitshinweise und nach Möglichkeit den Revierbereich gänzlich zu meiden wird gebeten.

Neunte Sternenwanderung zum Wegekreuz am Fellerbergerweg

Am **Freitag, dem 23. Dezember 2016,** treffen wir uns zur neunten Sternenwanderung zum Wegekreuz am Fellerbergerweg. Treffpunkt und Abmarsch ist um **20 Uhr** an der Spielesbrücke. Wanderzeit zum Wegekreuz wird etwa eine Stunde sein.

Diese Sternenwanderung ist zur Erinnerung an die Magd mit dem Kind, die einen Tag vor Heiligabend oder am Heiligabend an der Stelle beim Wegekreuz ihr junges Leben lassen musste und zum Gedenken an alle Sternenkinder. Hierzu lade ich alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, Kinder und Jugendliche von Fell und Fastrau und der ganzen Verbandsgemeinde herzlich ein. Bringt bitte - wer möchte - Kerzen, Fackeln, Laternen oder andere Lichtquellen mit.

Ich freue mich, wenn wieder viele an der Sternenwanderung teilnehmen. - Euer Valentin Krämer

Fell, 03. Dezember 2016
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft Gemarkung Fell

Auf die Bekanntmachung unter „Mitteilungen der Verbandsgemeinde" wird hingewiesen!

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell am 27.10.2016

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rodens sowie Frau Verwaltungsfachwirtin Andrea Kraff von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 27.10.2016 in der Alten Schule in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt:

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

a)

1.1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nicht öffentlichen Sitzungen

14.07.16:

- Beschluss zur Abwesenheitspflegschaft für unbekannte Erben für die Grundstücke in der Gemarkung Fell Fl. 24 Nr. 143-146 = einstimmig
- Beschluss über den Ankauf von Wald- und stillgelegten Weinbergsflächen in der Gemarkung Fell Fl. 16 Nr. 150 sowie Fl. 2 Nr. 438 u. Fl. 4 Nr. 63 = 8 Ja-, 2 Nein-Stimmen
- Gestattungsvertrag zur Einzäunung Privatgrundstück über gemeindl. Grundstück in der Gemarkung Fell Fl. 23 Nr. 226 und 227 = einstimmig zugestimmt
- Gestattungsvertrag über die kircheneigenen Flächen in Angrenzung an die Pfarrkirche zwischen der Kirchen- und der Ortsgemeinde = einstimmiger Beschluss zur fristgerechten Kündigung des bestehenden Vertrages
- Antrag eines Gewerbebetriebes auf Unterstützung wegen Beeinträchtigungen im Zuge des Straßenausbaus = einstimmig beschlossen, weitere Details zu klären
- Vergabe zur Durchführung des Umbaus, der Renovierung und der Öffnung der Josefskapelle, Ruwerer Straße = einstimmiger Beschluss der Auftragsvergabe zur Herstellung des Gitters an die Kunstschmiede Bender
- Aufgrund derzeit fehlender Haushaltsmittel erfolgt keine Vergabe der Arbeiten zur Herstellung eines Opferstocks in der Josefskapelle = einstimmig
- Förder-/Zuschussanträge für den Umbau, die Renovierung und die Öffnung der Josefskapelle = Es wird mehrheitlich für die Antragstellung bei der Sparkasse Trier und der Volksbank Trier gestimmt = Es wird einstimmig für die Antragstellung beim RWE, bei der katholischen Kirchengemeinde St. Martin Fell und einen öffentlichen Spendenaufruf gestimmt
- Anschaffung und Betrieb eines ec-Kartenterminals für das Besucherbergwerk Fell = Einstimmiger Beschluss, ein W-LAN Terminal für die Laufzeit von 60 Monaten zu mieten

08.09.16:

- Gemeindliches Grundstück Fell-Fastrau Fl. 4 Nr. 2 = einstimmiger Beschluss, dem Antragsteller ein langfristiges Pachtverhältnis anzubieten
- Dauerhafte Nutzung des Jugendraums als Probe- und Instrumentenlagerraum durch eine Feller Band gegen Entgelt = einstimmige Zustimmung
- Einstimmig der Reparatur der gemeindeeigenen Spülmaschine zugestimmt. Desweiteren einstimmig beschlossen, die reparaturbedürftigen Geräte/Maschinen des Bauhofs und die gemeindeeigenen Spülmaschinen meistbietend zu veräußern.
- Geschwindigkeitsmessgerät zur Aufstellung im Ortsteil Fastrau = Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig das Aufstellen/ die Montage des Gerätes auf dem vom Ortsbeirat Fastrau noch zu bestimmenden Platz sowie die Kostenübernahme in Höhe von 190,00 EUR durch die Ortsgemeinde Fell.
- Antrag der ARGE Feller Markt auf Übernahme Kosten Parkleitsystem für den Feller Markt 2016 = Die Ortsgemeinde Fell beteiligt sich mit einem Betrag in Höhe von 500 EUR brutto an diesem Verkehrskonzept. Einstimmiger Beschluss

b)

1.2. Nachhaltige Sport- u. Sportstättenentwicklung bei knappen Kassen; Bericht über das Forum des LSB am 01.07.16 in Koblenz

Der Beigeordnete Frank Ehrles, der diesen Termin für die Ortsgemeinde Fell wahrgenommen hat, berichtet kurz über die wesentlichen Inhalte.

1.3. Abzockeschreiben an Kommunen und Gewerbetreibende im Umlauf
Seitens der Verwaltung wurde mitgeteilt, dass wieder amtlich anmutende Abzockeschreiben im Umlauf sind. Ein beispielhaftes Exemplar wurde dem Rat zur Kenntnis vorgelegt.
1.4. 5. Begegnungs-Café für Bürger und Flüchtlinge aus Fell, Fastrau, Longuich und Kirsch am Samstag, den 03. Dezember 2016 15-17 Uhr im Pfarrheim in Fell
Der Vorsitzende lädt sehr herzlich zum 5. Begegnungs-Café am 03.12.2016, 15-17 Uhr, in das Pfarrheim in Fell ein.
1.5. Netzwerk Kommunal; innogy-Sonderausgabe vom 26.09.16
Auf das entsprechende Informations-Material der innogy SE, das den Ratsmitgliedern ausgehändigt wurde, wird verwiesen.
1.6. Genehmigungsverfügung Haushaltssatzung und -plan der OG Fell für das Haushaltsjahr 2016, Mitteilung über die Stellungnahme der OG/VG an die Kommunalaufsicht der Kreisverwaltung Trier-Saarburg v. 22.09.16
Der Vorsitzende trägt folgende Stellungnahme der Verwaltung zum Genehmigungsschreiben der Kommunalaufsicht vor (Datum: 22.09.2016):
„Betreffend vorbezeichneter Genehmigungsverfügung zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan 2016 der Ortsgemeinde Fell nehmen wir nach Rücksprache mit der Gemeindeverwaltung und den Fachabteilungen unseres Hauses wie folgt Stellung:
Hst. 11420.04310 - Liegenschaften; Grunderwerb altern. Energieanlagen (30.000 EUR)
Es handelt sich hierbei um eine vorsorgliche Veranschlagung für die infrage kommenden Grundstücke in Fastrau, Auf Calmet, Burgberg sowie Sperkem. Die Mittel werden in 2016 voraussichtlich nicht benötigt. Sobald Bedarf entsteht, werden wir Sie umgehend schriftlich informieren. Unabhängig zum Grunderwerb für altern. Energieanlagen könnte die Ortsgemeinde Fell nun ein 3.174 qm großes Grundstück zum Preis von 0,30 EUR/ qm erwerben. Der Ankauf ist beabsichtigt für das sog. Öko-Konto als zusätzliche Ausgleichsfläche für Baumaßnahmen/ Baugebiete in der Ortsgemeinde. Wir bitten um Prüfung, ob der Grundstückskauf getätigt werden kann ohne entsprechende Veranschlagung von Haushaltsmitteln. Das Grundstück liegt nicht im geplanten Neubaugebiet.
Hst. 11430.0829 - Bauhof; Anschaffung sonst. Gerätschaften (Kürzung 5.000 EUR)
Nach Inaugenscheinnahme und Prüfung des vorhandenen Geräte- und Maschinenparks beim Bauhof konnte bereits in 2015 eine sehr hohe Ausfall- und Reparaturquote festgestellt werden. Mittelfristig wird die Ersatzbeschaffung von defekten Geräten und Maschinen im Blickpunkt stehen, um ein Mindestmaß an Effektivität bei den erforderlichen Arbeiten aufrecht zu erhalten. Nach interner Prüfung und Rücksprache des Ortsbürgermeisters mit den Gemeindebediensteten wird der hälftigen Kürzung der veranschlagten Haushaltsmittel zugestimmt vor dem Hintergrund, dass mittelfristig (2017, spätestens jedoch 2018) die Anschaffung eines Mähtraktors mit multi-funktionalen Anwendungsmöglichkeiten (Mähen, Mulchen, Räumen etc.) als Ersatz/Kompensation für vorhandene defekte bzw. extrem reparaturanfällige Maschinen unabdingbar ist.
Leistung 54111.409 - Buswendeplatz Ortsausgang Richtung Thalfang (100.000 EUR)
Bei dem ehemaligen Buswendeplatz gibt es keine Bushaltestelle mehr, sodass eine Förderung seitens des Landes im Rahmen der Dorferneuerung nicht anerkannt wurde und somit nicht möglich ist. Dieser Platz muss nun rückgebaut werden. Derzeit ist keine klar strukturierte Verkehrsführung gegeben durch Vermischung von Parkflächen, Fahrbahnbereich und Wendebereich. Der Platz befindet sich zurzeit in einem schlechten baulichen Zustand. Im Rahmen der Verkehrssicherheit ist ein Ausbau dringend geboten. Im Übrigen können Synergieeffekte bei der Planung und dem Ausbau der Ortsdurchfahrt und der Umsetzung von erforderlichen verkehrsrechtlichen und verkehrsführenden Maßnahmen erzielt werden. So wird künftig der Schwerlastverkehr zum Abtransport von Holzernten nicht mehr durch die Ortslage erforderlich sein, vielmehr ist nun die direkte Abfahrt Richtung Thalfang/Hunsrück ungehindert möglich. Der Platz ist nun klar gegliedert und eine eindeutige Verkehrs-, Fußgänger- und Parkleitung ist nun zweifelsfrei und ohne Gefährdungspotential gegeben.
Leistung 54610 - Pater-August-Peltzer-Platz (Kürzung 5.000 EUR)
Die vorhandene Mauer ist dringend sanierungsbedürftig und stellt durch die fehlende Standfestigkeit eine potentielle Gefährdung dar. Darüber hinaus ist dieser gesamte Zentralplatz des Ortsteils Fastrau in einem allgemein schlechten Zustand und bedarf insgesamt der Sanierung. Konkrete Planungen liegen derzeit noch nicht vor.
Derzeit wird lediglich eine Planung vorgenommen, um im Falle der Umsetzung die Sanierung/Neugestaltung größtenteils mittels Fördermitteln refinanzieren zu können.
Hst. 28113.5419 u.a. - Heimatpflege; Feller Markt
Die Lohnkosten (Stundenzahl der Gemeindearbeiter) wurden auf ein Minimum reduziert. Zudem wird die Versicherung anlässlich der Tierschau seit 2015 nicht mehr von der Ortsgemeinde bezahlt. Somit verbleiben zu Lasten der Ortsgemeinde Fell lediglich die reduzierten Lohnkosten der Gemeindearbeiter und der Zuschuss für die Viehprämierung. Dieser Beitrag der Ortsgemeinde zur Heimatpflege und als kulturelle Beteiligung am Dorf- und Vereinsleben wird unverändert beibehalten und als unverzichtbarer Anteil der Ortsgemeinde angesehen.
Leistung 11420 - Neubaugebiet
Eine Zuordnung der Planungskosten zum investiven Bereich wird geprüft.
Im Sommer 2015 wurde bereits eine Eigentümerbefragung durchgeführt. Auf dieser Grundlage war die Wirtschaftlichkeitsstudie erstellt worden. Anlässlich der Befragung war von mehreren *Eigentümern keine Rückmeldung erfolgt.* Hier soll nochmals angefragt werden, ob eine Bereitschaft zum Verkauf besteht. Derzeit werden die Rückläufer der Öffentlichkeits- und Bürgerbeteiligung durch die igr AG ausgewertet. Es zeichnet sich aus hiesiger Sicht eine mehrheitliche Befürwortung seitens der Eigentümer ab. Grundsätzlich ist die finanzielle Beteiligung aller Eigentümer im Rahmen der Erschließung vorgesehen.
Leistung 51134 - Ausbau Gemeindeflächen L 150 (71.000 EUR)
Es fallen in 2016 keine Mehrkosten an. Möglicherweise können die ursprünglich geplanten Gesamtkosten der Maßnahme in Höhe von 240.000 EUR (siehe Haushaltsplan 2015) sogar noch unterschritten werden.
Leistung 54111.096.402 - Ausbau „Im Brühl“ (113.000 EUR)
Nach Abschluss der Planungen werden wir den konkreten Finanzierungsbedarf mitteilen. Die Kosten haben sich entgegen früherer Planungen wegen Entsorgung von belastetem Straßenaufbau erhöht. Auch diese Straße befindet sich in einem schlechten baulichen Zustand. Aus Gründen der Verkehrssicherheit ist ein Ausbau dringend geboten. Im vorliegenden Fall könnten zudem Synergieeffekte bei Planung und Bau mit dem Ausbau der Ortsdurchfahrt, der Umsetzung von Dorferneuerungsmaßnahmen und der Sanierung von Wasserversorgungs- und Abwasseranlagen genutzt werden.
Leistung 54111.096.405 - Ausbau Gehwege L 150; 1. BA
Leistung 54111.404 - Ausbau Verbindungsstück „Auf der Insel“
Ihre Anmerkung, dass die Kreditgenehmigung in Höhe der künftig zu erwartenden Beitragseinnahmen nur zur Vorfinanzierung dient, wird beachtet.
Leistung 54111.096.408 - Ausbau Gehwege, 2. BA (60.000 EUR)
Es wurden mittlerweile Zuwendungen des Landes nach LVFGKom/ LFAG in Höhe von 146.198 EUR bewilligt (Bescheid des LBM vom 30.05.2016).
Leistung 551100 - Errichtung Sauerbrunnen, Fastrau
Die Ausführungen werden beachtet.
Leistung 61200 - Sonstige allg. Finanzwirtschaft
Lt. Haushaltsplan sind bis 2019 Entnahmen aus liquiden Mitteln in Höhe von rd. 457.000 EUR eingeplant. Somit können derzeit keine liquiden Mittel zur Darlehensreduzierung 2016 verwendet werden. Aus den vorgenannten Gründen bitten wir die pauschale Reduzierung der Kreditmittel aufzuheben. Beim Jahresabschluss 2016 werden wir prüfen, ob hier Mittel zur Reduzierung des Kreditbetrages eingesetzt werden können.
1.7. Verkehrsbehördliche Anordnung zur Aufstellung eines Bau-/ Mobilkran wegen Errichtung eines Wohnneubaus, OT Fastrau Moselstr. 49
Auf die verkehrsbehördliche Anordnung der Straßenverkehrsbehörde vom 28.09.2016 wird verwiesen. Betroffen war der Bereich „Moselstraße 49“ im Ortsteil Fastrau im Zeitraum 13.10.-21.10.2016.
1.8. Kommunalpolitische Grundlagen; Mitteilung über Kursangebote 2017
Das entsprechende Informationsmaterial kann beim Vorsitzenden eingesehen werden. Auf die Angebote wird verwiesen.
1.9. Mitteilung über die Ortsbürgermeister-Dienstbesprechung am 20.09.16
Der Vorsitzende berichtet über die wesentlichen Tagesordnungspunkte der Ortsbürgermeister-Dienstbesprechung am 20.09.2016: Neuregelung der Umsatzbesteuerung der Gemeinden; Strombeschaffung für die Straßenbeleuchtung 2017-2018; Information über die Förderung der Bertelsmannstiftung/Flüchtlingsintegration in Kommunen.

1.10. Ortsnetzmaßnahmen in Verbindung mit Straßenbaumaßnahmen; Mitteilung über die Bestätigung der Maßnahmen für die OG Fell und den OT Fastrau
Der Vorsitzende informiert über das Schreiben der VG-Werke vom 05.09.2016.
1.11. Öffentlichkeit von Sitzungen kommunaler Rechnungsprüfungsausschüsse; Mitteilung über das Schreiben vom Ministerium des Innern und für Sport RLP v. 30.08.16
Seitens der Verwaltung wird darauf hingewiesen, dass der Grundsatz der Sitzungsöffentlichkeit auch für den Rechnungsprüfungsausschuss gilt. Auf das den Ratsmitgliedern Schreiben des Ministeriums des Innern und für Sport vom 30.08.16 wird verwiesen.
1.12. Fachveranstaltung ADAC zum Thema „Mobilitätssicherung im ländlichen Raum“ am 31.05.16
Der Beigeordnete Frank Ehrles, der für die Ortsgemeinde Fell an der Veranstaltung teilgenommen hat, berichtet kurz über die wesentlichen Inhalte.
1.13. InfoLink der innogy SE zur Störungsmeldung bei Straßenbeleuchtung
Bei Ausfall einer Straßenleuchte kann künftig der neue Link www.innogy.com/stoerungsmeldung verwendet werden. Die Störungsmeldung wird dann an den zuständigen Mitarbeiter weitergeleitet. Die Überprüfung und Instandsetzung erfolgt laut innogy SE zeitnah.
1.14. Info über Mietbetrüger im Bereich der Mosel
Auf die Mitteilung der Tourist-Information zu weiteren Mietbetrügern wird verwiesen.
1.15. Kabellegung im Zuge des Straßenausbaus L150/Im Brühl und Kreuzung Feller Bach, hier: Mitteilung über Anschreiben und Plan WESTNETZ GmbH v. 17.10.16
Der Vorsitzende berichtet, dass die Westnetz GmbH im Rahmen des Ausbaus der L150 in Fell eine Erneuerung des 20-kV Netzes und die Erneuerung der Trafostationen plant. Hierbei ist vorgesehen, mittelfristig die gesamte 20-kV-Freileitung im Ort zu verkabeln. Insgesamt wird der Umbau in einzelnen Abschnitten durchgeführt. Eine Kabellegung im Ausbaubereich der L150 ist bereits im Gange.
1.16. Hinweis auf gewerbliches Abzockeschreiben am Beispiel KiTa Pölich vom 07.10.16
Auf die Informationen der Verwaltung wird verwiesen.

2. Bauangelegenheiten

2.1. Mitteilung/Vorgaben zum Grundsatz der Sitzungsöffentlichkeit und Einvernehmen nach §36 BauGB
Der Vorsitzende teilt mit, dass die Verwaltung nochmals darauf hingewiesen hat, dass das Einvernehmen nach § 36 BauGB ausschließlich bauplanungsrechtliche Aspekte betrifft.

3. Vergaben

3.1. Schalltechnische Untersuchung A16-115 bezüglich Neubaugebiet Oberer Frieden; Beratung und Beschluss über die Auftragsvergabe
Es liegt ein Angebot der FIRU Gfl mbH vom 27.09.2016 in Höhe von 3.198,72 EUR (brutto) vor. Dieses beinhaltet Grundlagen und Abstimmung/Erstellung Geländemodell/Untersuchung Verkehrslärmeinwirkungen/Erarbeitung eines Schallschutzkonzepts/Ergebnisdokumentation.
Beschlussvorschlag:
Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die Auftragsvergabe an die FIRU Gfl GmbH gemäß Angebot vom 27.09.2016.
Abstimmungsergebnis:
16 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
3.2. Strombeschaffung für die Straßenbeleuchtung in der OG Fell; Nachbeschluss über die Vergabe für den Zeitraum 01.01.17-31.12.18
Aufgrund der neuen Straßenbeleuchtungsverträge, kann die Strombeschaffung für die Straßenbeleuchtung ab dem 01.01.2017 durch die Gemeinden selbst erfolgen. Dies wurde bereits im Herbst 2015 in allen Ortsgemeinderäten thematisiert.
Zu diesem Zeitpunkt war noch nicht klar, ob die bestehenden Verträge für die Strombeschaffung zum 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 verlängert werden oder ob durch den Gemeinde- und Städtebund eine neue Bündelausschreibung durchgeführt werden muss.
Zwischenzeitlich sind die Verträge über die Lieferung von Allgemeinstrom bis 31.12.2018 verlängert worden.
Eine Einbindung der Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung in diese Verträge wäre möglich und war auch seinerzeit so in den Gremien beschlossen worden. Alternativ könnte die Stromlieferung auch weiterhin über den bisherigen Lieferanten erfolgen.
Daher erfolgte eine Preisanfrage über den Arbeitspreis.
Die Ergebnisse liegen nunmehr vor:
1. RWE 2,65 ct/kWh netto (= 0,0265 EUR);
   = 3,15 ct/kWh brutto (= 0,0315 EUR)
   Bindung an Angebot bis 05.10.2016
2. weiterer Anbieter - Normalstrom 2,93 ct/kWh netto (= 0,0293 EUR);
   = 3,49 ct/kWh brutto (= 0,0349 EUR)
   Bindung an Angebot bis 21.09.2016
3. weiterer Anbieter - Ökostrom 2,96 ct/kWh netto (= 0,0296 EUR);
   = 3,52 ct/kWh brutto (= 0,0352 EUR)
   Bindung an Angebot bis 21.09.2016

Auf Grundlage des Stromverbrauchs für die Straßenbeleuchtung in 2014 (= 102.722kWh) würden an reinen Stromkosten (ohne Umlagen, Zuschlägen etc.) für die Ortsgemeinde Fell bei RWE 3.239,34 EUR (inkl. MwSt.) anfallen. Im Vergleich liegen diese Stromkosten beim weiteren Stromanbieter (Normalstrom) bei 3.581,61 EUR (inkl. MwSt.).
Da eine Bindung an das Angebot bereits am 21.09.2016 endete, musste eine Eilentscheidung durch den Ortsbürgermeister, in Abstimmung mit den Beigeordneten und Fraktionsvorsitzenden getroffen werden. Hier wurde entschieden, die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zu ermächtigen die Stromversorgung für die Straßenbeleuchtung ab dem 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu vergeben.
Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat das Angebot des wirtschaftlichsten Anbieters (RWE) am 21.09.2016, nach nochmaliger Thematisierung in der Ortsbürgermeister-Dienstbesprechung am 20.09.2016 angenommen.
Beschlussvorschlag:
Der Beauftragung an RWE mit der Stromlieferung für die Straßenbeleuchtung für den Zeitraum vom 01.01.2017 bis zum 31.12.2018 zum Angebotspreis von 2,65 ct/kWh netto (3,15 ct/kWh brutto) wird nachträglich zugestimmt.
Abstimmungsergebnis:
16 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
3.3. Ausbau L150 OD Fell 2. BA; Sachstandsmitteilung über die Durchführung/Umsetzung der Vertikalabdichtung an der Alten Schule im Auftrag der OG Fell durch die Fa. HTI Bau GmbH
Der Vorsitzende berichtet über den aktuellen Sachstand und die Umsetzung der Vertikalabdichtung.
3.4. Dringender Reparaturbedarf der Seiteneingangshaupttür des Winzerkellers; Beratung und Beschluss über den Vorratsbeschluss zur Vergabe der Arbeiten
An der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nimmt das Ratsmitglied Otmar Kirsten aufgrund Ausschließungsgründen gemäß § 22 GemO nicht teil; Herr Kirsten nimmt im Zuschauerraum Platz.
Der Vorsitzende teilt mit, dass diverse Arbeiten notwendig sind und diese demnächst erfolgen werden.
Nach kurzer Beratung ergeht folgender **Beschlussvorschlag**:
Die Ortsgemeinde Fell vergibt die notwendigen Arbeiten an die Fa. Kirsten, Fell.
Abstimmungsergebnis:
15 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
Das Ratsmitglied Kirsten nimmt anschließend wieder am Sitzungstisch Platz.
3.5. FFH-Gebiet Fellerbachtal, Bewirtschaftungsplan - Maßnahmen; Beratung und Beschluss über die Vergabe an das Büro f. Landespflege E. Sonntag
Im Rahmen des Bewirtschaftungsplans ist es notwendig, dass die Ortsgemeinde Fell eine entsprechende Stellungnahme abgibt.
Hierzu wurde ein Angebot des Büros Egbert Sonntag, Riol, eingeholt.
Dieses beläuft sich auf 750,00 EUR (brutto) und beinhaltet das Prüfen des FFH-Bewirtschaftungsplanes, das Bearbeiten einer entsprechenden Stellungnahme sowie die Vorstellung derselben in der kommenden Ratssitzung der Ortsgemeinde.
Beschlussvorschlag:
Der Auftrag wird - gemäß Angebot vom 18.10.2016 - an das Büro Egbert Sonntag zum Gesamtpreis in Höhe von 750,00 EUR vergeben, jedoch vorbehaltlich der Prüfung durch die Verwaltung, ob eine Kostenübernahme durch die SGD Nord möglich ist.
Abstimmungsergebnis:
17 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen

0 Enthaltungen
3.6. Kauf diverser Ersatzmaschinen für Bauhof, Alte Schule und Winzerkeller
a) Bauhof
Beschlussvorschlag:
Die Ortsgemeinde Fell kauft bei der Fa. Gölz folgende Geräte:
- Benzin-Motorsäge zum Preis von 299,00 EUR
- Ast-Schere zum Preis von 23,90 EUR
- Antriebs-Rasenmäher zum Preis von 399,00 EUR

Abstimmungsergebnis:
17 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
b) Alte Schule
Für den Wasseranschluss in der Alten Schule ist der Kauf von diversem Material erforderlich. Die Gemeindearbeiter haben eine Aufstellung erarbeitet. Die Gesamtkosten belaufen sich auf ca. 450,00 EUR (brutto / Fa. Flach, Schweich).
Beschlussvorschlag:
Die Ortsgemeinde Fell kauft das Material für den Wasseranschluss in der Alten Schule gem. Aufstellung der Gemeindearbeiter zum Preis von ca. 450,00 EUR (brutto).
Abstimmungsergebnis:
17 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
c) Winzerkeller
Die automatische Nachfülleinrichtung ist defekt. Für den Umbau auf manuelle Nachfüllung mit Systemtrenner ist der Kauf von diversem Material notwendig. Die Gemeindearbeiter haben eine Aufstellung erarbeitet. Die Gesamtkosten belaufen sich auf ca. 278,00 EUR (brutto / Fa. Flach, Schweich).
Beschlussvorschlag:
Die Ortsgemeinde Fell kauft das Material für den Umbau auf manuelle Nachfüllung gem. Aufstellung der Gemeindearbeiter zum Preis von ca. 278,00 EUR (brutto).
Abstimmungsergebnis:
17 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen.

4. Sachstand zum Heimatprojekt SAALÜ! in der OG Fell am 05.11.16

Zu diesem Tagesordnungspunkt wird das Wort dem Ersten Beigeordneten und Projektverantwortlichen Michael Rohles erteilt.
Dieser berichtet über den aktuellen Sachstand der Vorbereitung auf das Heimatprojekt SAALÜ! sowie den Programmablauf am 05.11.2016.

5. Kommunal- und Verwaltungsreform des Landes RLP; Beratung und Beschluss über die Äußerung der Ortsgemeinde Fell zum möglichen Wechsel der Ortsgemeinden Breit, Büdlich und Heidenburg in die Verbandsgemeinde Schweich

Der Vorsitzende erläutert dem Gemeinderat - basierend auf der von der Verbandsgemeinde Schweich erstellten und dem Rat vorliegenden Informationsvorlage sowie den einschlägigen Pressemitteilungen - den Sachverhalt wie folgt:
Im Zuge der Kommunalreform soll die Verbandsgemeinde Thalfang aufgelöst bzw. mit einer anderen Verbandsgemeinde fusionieren. Die Ortsgemeinden Büdlich, Breit und Heidenburg möchten im Zuge dieser Reform in die Verbandsgemeinde Schweich wechseln. Diesem Begehren muss der Verbandsgemeinderat Schweich zustimmen.
Zusätzlich muss dann mindestens die Hälfte der Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Schweich, in denen mindestens die Hälfte der Einwohner wohnt, ebenfalls zustimmen.
Aus diesem Grund sind die Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Schweich aufgefordert, sich zu positionieren.
Nach reger Diskussion ergeht folgender **Beschlussvorschlag**:
Die Ortsgemeinde Fell erteilt grundsätzlich ihre Zustimmung, die Ortsgemeinden Breit/Büdlich/Heidenburg in die Verbandsgemeinde Schweich aufzunehmen, jedoch verbunden mit folgenden Forderungen auf allen politischen Ebenen an die Landesregierung:
- höhere Landeszuweisungen (Fusionsprämie)
- Nichtberücksichtigung der Schulinvestition, da diese ohne Nutzen für die VG Schweich ist
- Nachverhandlung durch die VG Schweich.

Abstimmungsergebnis:
17 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen

6. Zustimmung zur 13. Änderung des Flächennutzungsplanes, sachlicher Teilflächennutzungsplan Solar

In Rheinland-Pfalz liegt die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung gem. § 203 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 67 Abs. 2 Satz 1 GemO bei den Verbandsgemeinden.
Die Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 13. Änderung des Flächennutzungsplanes ist am 13.09.2016 erfolgt. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden, da ein Konzept für die gesamte Verbandsgemeinde der Planung zugrunde liegt.
Beschlussvorschlag:
Der endgültigen Entscheidung des Verbandsgemeinderates über die 13. Änderung des Flächennutzungsplanes, sachlicher Teilflächennutzungsplan Solar, vom 13.09.2016 wird zugestimmt.
Abstimmungsergebnis:
16 Ja-Stimmen
1 Nein-Stimme
0 Enthaltungen

7. Neuregelung der Umsatzbesteuerung der Ortsgemeinden

In der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 20.09.2016 wurde die Neuregelung der Umsatzbesteuerung anhand einer PowerPoint Präsentation eingehend durch Herrn Mainusch vom Finanzamt Trier vorgestellt. Mit Einführung eines neuen § 2b UStG mit Wirkung ab 01.01.2017 wurde die Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand grundlegend neu geregelt und an europäisches Recht angepasst. Der neu eingeführte § 2b UStG sieht vor, dass grundsätzlich jede Tätigkeit einer juristischen Person des öffentlichen Rechts („jPdöR“) auf privatrechtlicher Grundlage eine unternehmerische Betätigung darstellt, die den Umsatzsteuerpflichten unterliegt.
Der Gesetzgeber hat in § 27 Abs. 22 UStG eine Übergangsregelung in der Form vorgesehen, dass die von der Neuregelungen betroffenen jPdöR das Wahlrecht haben, ob sie das neue Recht bereits ab 2017 anwenden wollen oder noch bis einschließlich des Jahres 2020 nach bisherigem Recht (§ 2 Abs. 3 UStG a.F.) behandelt werden wollen.
Soweit vom Wahlrecht Gebrauch gemacht werden soll, ist die entsprechende Erklärung bis zum 31.12.2016 gegenüber dem jeweils zuständigen Finanzamt abzugeben (absolute Ausschlussfrist). Danach kann diese Erklärung jederzeit mit Wirkung ab dem jeweiligen Folgejahr widerrufen werden. Auch ein rückwirkender Widerruf zum Beginn eines auf 2016 folgenden Kalenderjahres ist grundsätzlich möglich. Dies gilt allerdings nur für solche Veranlagungszeiträume, deren Steuerfestsetzung nach den Vorschriften der Abgabenordnung noch änderbar ist, d.h. für die noch keine materielle Bestandskraft eingetreten ist.
Das Wahlrecht kann nur einheitlich für alle Umsätze der juristischen Person ausgeübt werden (kein „Rosinenpicken“). Die umsatzsteuerrechtlichen Regelungen im Übrigen bleiben unberührt (z.B. Pauschal-/Regelbesteuerung der Forstbetriebe, gesetzliche Steuerbefreiungen, Kleinunternehmerregelung).
Für die Ausübung des Wahlrechts spricht insbesondere eine Vielzahl von Rechtsunsicherheiten. Die neue Regelung enthält eine Vielzahl neuer unbestimmter Rechtsbegriffe, deren konkrete Auslegung bisher nicht einmal ansatzweise vorgenommen wurde bzw. erkennbar ist.
An dieser Rechtsunsicherheit wird sich aller Voraussicht nach auch bis Ende 2016 nichts ändern. Zwar ist diesbezüglich ein BMF-Schreiben bis zum Jahresende 2016 angekündigt, unklar ist jedoch, ob dieses tatsächlich bereits alle notwendigen Klarstellungen enthalten wird.

Die Ergebnisse einer ersten überschlägigen Prüfung durch die Verbandsgemeindeverwaltung

Diese hat ergeben, dass für die Ortsgemeinde Fell die einheitliche Anwendung des neuen Rechts ab 2017 aller Voraussicht nach keine bzw. keine nennenswerten Vorteile aus zusätzlichen Möglichkeiten zum Vorsteuerabzug entstehen werden, die eine Umstellung auf neues Recht rechtfertigen würden.
Der Gemeinde- und Städtebund empfiehlt vor diesem Hintergrund seinen Mitgliedern, vom Wahlrecht Gebrauch zu machen.
Die Abgabe der Erklärung gegenüber dem Finanzamt gemäß Ratsbeschluss wird gebündelt, sowie frist- und formgerecht durch die Verwaltung erledigt.
Würde das Wahlrecht nicht ausgeübt, wäre keine Erklärung erforderlich; das neue Recht wird dann kraft Gesetz ab 2017 wirksam.
Beschlussvorschlag:
Die Ortsgemeinde Fell übt das Wahlrecht nach § 27 Abs. 22 UStG 2016 aus **und bleibt bei der bisherigen Regelung**.

Die Verwaltung wird beauftragt, die entsprechende Erklärung gemäß den Vorgaben der Finanzverwaltung bzw. den ergänzenden Hinweisen des GStB frist- und formgerecht abzugeben.
Abstimmungsergebnis:
16 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
1 Enthaltung.

8. Zuschussangelegenheiten

8.1. Sachstand über die Förder-/Zuschussanträge der OG Fell anlässlich Umbau, Renovierung und Öffnung der Josefskapelle
Der Vorsitzende berichtet über den aktuellen Stand hinsichtlich der möglichen Förder-/Zuschussanträge.
Es liegen z.T. bereits Rückmeldungen vor.

9. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen

./.

10. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat in der Vergangenheit neben der reinen Anpassung der Hebesätze der Grundsteuern an den Nivellierungssatz eine zusätzliche Anhebung der Realsteuerhebesätze mit dem Ziel eines Hebesatzes von 400 % für die Grundsteuer B und 380 % für die Gewerbesteuer aufsichtsbehördlich für erforderlich gehalten.
Begründet wird das damit, dass die Ortsgemeinden gemäß den Bestimmungen des §94 der GemO ihre Einnahmemöglichkeiten auszuschöpfen haben. Dazu gehört auch die Pflicht der Ortsgemeinde, die Steuern zu erhöhen, wenn die Einnahmen nicht ausreichen, um die laufenden Ausgaben zu decken, d.h. wenn der Finanzhaushalt oder die Ergebnisrechnung in der Planung nicht ausgeglichen ist.
Da der Kommunalaufsicht bewusst ist, dass dies teilweise von Ortsgemeinde zu Ortsgemeinde zu recht unterschiedlichen Hebesätzen führen kann, hat sie vorerst den Hebesatz für die Grundsteuer B mit 400 % und den Hebesatz der Gewerbesteuer mit 380 % als zumutbar und vertretbar festgesetzt.
Der Hebesatz der Grundsteuer B beträgt in der Ortsgemeinde Fell 400 % und entspricht daher dem von der Kreisverwaltung empfohlenen Prozentsatz.
Der Hebesatz für die Gewerbesteuer beträgt zurzeit 365 %. Er entspricht damit zwar dem Nivellierungssatz, nicht jedoch dem von der Kreisverwaltung zur Ausschöpfung der Einnahmemöglichkeiten empfohlenen Hebesatz von 380 %.

Gewerbesteuer:
Messbetrag
aktuell: 25.776,69 EUR

Hebesatz		Sollbetrag	Mehrbetrag gegenüber 2016
aktuell:	365 %	94.084,92 EUR	
alternativ	370 %	95.373.75 EUR	1.288,83 EUR
Kreisempfehlung:	380 %	97.951,42 EUR	3.866,50 EUR

Bei einer Erhöhung des Hebesatzes auf 370 % würde die Ortsgemeinde Fell somit rund 1.290 EUR mehr an Gewerbesteuer erzielen.
Bei einer Erhöhung des Hebesatzes auf 380 % würde die Ortsgemeinde Fell somit rund 3.870 EUR mehr an Gewerbesteuer erzielen.
Bei der Gewerbesteuererhöhung ist zu beachten, dass ein höherer Gewerbesteuersatz in Gemeinden, in denen Einzelunternehmer und Personengesellschaften zur Gewerbesteuer veranlagt werden, regelmäßig **nicht** zu einer umfassenden zusätzlichen Belastung für diese Unternehmen führt, weil die Gewerbesteuer in diesen Fällen auf die Einkommensteuer angerechnet wird bzw. werden kann.
Um der rechtlichen Verpflichtung zur Ausschöpfung der eigenen Einnahmequellen in dem möglichen und zumutbaren Umfang nachzukommen, wird seitens der Verwaltung für das Haushaltsjahr 2017 eine Erhöhung des Hebesatzes der Gewerbesteuer empfohlen.
Bei einer Erhöhung der Hundesteuer (1.Hund, 2.Hund, ab 3. Hund) um 10 EUR könnten weitere Mehreinnahmen von rund 1.100 EUR erzielt werden.
Beschlussvorschlag:
Der Ortsgemeinderat Fell beschließt die Steuerhebesätze 2017 wie folgt festzusetzen:
a)
Grundsteuer A **300 %**
Grundsteuer B **400 %**
Abstimmungsergebnis:
17 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
b)
Gewerbesteuer **370 %**
Abstimmungsergebnis:
13 Ja-Stimmen
4 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
c)
Die Hundesteuer beträgt:
- für den 1. Hund 70 EUR
- für den 2. Hund 90 EUR
- für jeden weiteren Hund 110 EUR

Abstimmungsergebnis:
16 Ja-Stimmen
1 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen
d)
Die Hundesteuer beträgt
für gefährliche Hunde jeweils **800 EUR**
Abstimmungsergebnis:
16 Ja-Stimmen
1 Nein-Stimme
0 Enthaltungen

11. Verschiedenes

- Ortsbürgermeister Rodens wg. Sitzungskalender 2017 (Terminplanung)
- Ratsmitglied Löwen wg. Mäharbeiten im Bereich der L150 außerorts
  Ortsbürgermeister Rodens wird dies zeitnah nochmals an die Verkehrsbehörde/den LBM weiterleiten
- Ratsmitglied Marx wg. Wasserentnahmemöglichkeiten im Brandfall im Bereich Mertesdorfer Straße; ggf. sind weitere Hydranten notwendig; die VG-Werke werden um entsprechende Prüfung gebeten
- Ratsmitglied Jakoby wg. Absenkung im Bereich Auf der Acht 46
  Ortsbürgermeister Rodens verweist auf die letzte Ratssitzung; die Gemeindearbeiter werden an besagter Stelle eine beleuchtete Barke dauerhaft platzieren
- Ratsmitglied Jakoby wg. Zustand der ehemaligen Baumflächen im Bereich Häckelsberg
  Ortsbürgermeister Rodens teilt mit, dass die gemeindeeigenen und somit öffentlichen Grünflächen bewusst mit Pfählen und Markierungsband abgesteckt wurden und dies auch so lange Bestand haben wird, bis besagte Flächen neu gestaltet werden. Es soll den Anwohnern und Gästen verdeutlichen, dass es sich nicht um Parkflächen handelt. Die abschließende Neugestaltung ist im Frühjahr 2017vorgesehen.
- Ratsmitglied M. Rohles wg. Schulweg im Bereich der Baustelle L150 OD Fell
  Ortsbürgermeister Rodens verweist hierzu auf einen anstehenden gemeinsamen Vor-Ort-Termin, um die Sachlage zu klären und eine Verbesserung für die KiTa- und Schulkinder herbeizuführen.
- Ratsmitglied Fartaczek wg. Bodenuntersuchungen im Bereich Neubaugebiet Oberer Frieden Fastrau
  Ortsbürgermeister Rodens teilt mit, dass bereits vorab beschlossen wurde, Bodenuntersuchungen durchzuführen und dies zeitnah durch die igr AG in Auftrag gegeben wird.

Föhren
buergermeister@foehren.de
Tel. 06502/2769
Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 15. Dezember 2016** findet um **19.00 Uhr** im **Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1, Föhren** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.
Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Konzept Investorenauswahlverfahren Kloster; Beschlussfassung
3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
4. Baugebiet „In der Acht"; Zustimmung zur Umschichtung von Kreditmitteln im Rahmen einer überplanmäßigen Ausgabe; Beschlussfassung
5. Jahresabschluss zum 31.12.2014

a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
6. Anwendung der neuen Mustergeschäftsordnung; Beschlussfassung
7. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
8. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Föhren, 30.11.2016
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 12. Dezember 2016, 9.00 Uhr,** findet im Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1, 54343 Föhren eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Föhren statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 der Ortsgemeinde Föhren

- nichtöffentlich -

1. Prüfung der Belege

Föhren, den 05. Dezember 2016
Gemeindeverwaltung Föhren
gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Brennholzverkauf

Aus dem Gemeindewald Föhren wird aus dem Wintereinschlag Buchen/Eichen- Brennholz lang, gerückt am Weg, zum Tax- Preis von 36,40 €/rm angeboten werden. Im Rahmen einer Versteigerung, deren Termin(voraussichtlich im März) im Amtsblatt veröffentlicht wird, kann das Holz erworben werden. Eine Vorbestellung hierfür ist also nicht erforderlich. Interessenten an Reiserlosen (13-22 €/rm) werden jedoch gebeten ihren Bedarf bis zum 31.12.2106 beim Forstrevier Quint schriftlich per Fax (06502-7082) oder E-Mail (fj-marxen@wald-rlp.de) anzumelden. Die Einweisung in die Lose erfolgt im Anschluss an den Versteigerungstermin. Für den Erwerb des Holzes ist für beide Verkaufsformen die Vorlage eines Motorsägenscheines Voraussetzung.

Marxen, Forstrevier Quint

Herzliche Einladung zum Föhrener Weihnachtsmarkt!

Der 3. Adventssamstag steht wieder im Zeichen des Föhrener Weihnachtsmarktes.
Die Ortsgemeinde Föhren und der Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren freuen sich, auch Sie hierzu einzuladen.
Zwischen Heimatmuseum/Bakscheier und Viezkelterstation am ehemaligen Hofgut können Sie die vorweihnachtliche Atmosphäre erleben und die Hektik des Alltags vergessen.
Der Föhrener Weihnachtsmarkt öffnet am Samstag, 10. Dezember 2016, ab 13.00 Uhr.
Genießen Sie die weihnachtlichen Angebote an zahlreichen Ständen. Ob kulinarisch, künstlerisch oder handwerklich, gibt es Vieles zu entdecken. So kann man im Heimatmuseum beim Gravieren von Gläsern zuschauen.
Auch für euch, liebe Kinder, haben wir uns etwas ausgedacht, lasst euch überraschen. Der Nikolaus kommt ganz bestimmt. In der Bakscheier könnt ihr schöne Nagel-Faden-Mandalas und Nagel-Faden-Bilder erstellen.
Bei Anbruch der Dunkelheit wird uns die kleine Bläsergruppe des Musikvereins mit weihnachtlicher Musik einstimmen und wir öffnen das 10. Fenster des Lebendigen Adventskalenders.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Rosi Radant , Ortsbürgermeisterin
Udo Weitzel, Vorsitzender Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren

Stand Föhrener Partnerschaftskomitee

am Weihnachtsmarkt in Moneteau am 3. und 4. Dezember 2016

Der „Marché de Nôel“ war wie immer gut besucht und auch die Teilnehmer des Partnerschaftskomitees konnten die begehrten selbstgebackenen Reibekuchen mit Lachs sehr gut verkaufen. Schnaps, Mohrenköpfe, Nugat- und Marzipanprodukte zählten auch zu den Sortimentsangeboten des Föhrener Weihnachtsstandes und sind seit Jahren erfahrungsgemäß der Renner. In diesem Jahr haben unsere Standbetreiber sowie teilnehmende Gäste aus Föhren und der Verbandsgemeinde Schweich den stimmungsvollen Weihnachtsmarkt und einen Ausflug nach Auxerre erleben können. Die Herzlichkeit und Freundlichkeit unserer Gastgeber durften sie dabei in der Familie und auf dem Weihnachtsmarkt erfahren. Es war wie immer ein besonderes Erlebnis.

Föhren, 5. Dezember 2016
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Lebendiger Adventskalender zu Gast beim Liedernachmittag

Das nächste Treffen des beliebten singen von Schlagern und Volksliedern, ist am **Donnerstag, dem 15.12.16** im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. **Ab 16.30 Uhr öffnen wir ein weiteres Adventsfenster im Rahmen der Aktion „lebendiger Adventskalender“.** Dazu sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Liedblätter sind wie immer vorhanden. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden Sie sich bitte an Sonja Müller (Tel. 20326). Machen Sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, daran soll es nicht scheitern, im Gegenteil es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, das alle die möchten teilnehmen können! Besonders wenn Sie nicht mehr so mobil sind, ist das kein Hinderungsgrund, aber eine schöne Abwechslung.

„Unter uns“ - Pflegestufe noch in diesem Jahr beantragen?

Im Jahr 2017 stehen umfangreiche Änderungen in der Pflegeversicherung an. Was als pflegebedürftig gilt und damit als Voraussetzungen z. B. für den Bezug von Pflegegeld wird neu definiert. Alle, die bereits 2016 Anspruch auf Leistungen haben, erhalten einen weitgehenden Besitzstandsschutz. Aus diesem Grund kann es für viele sinnvoll sein, noch in diesem Jahr eine Pflegestufe zu beantragen. Auch diejenigen, die schon eine Pflegestufe haben, könnten evtl. von einem Höherstufungsantrag noch in diesem Jahr profitieren. Viele Betroffene sind verunsichert, was sie erwartet, welche Auswirkungen die rechtlichen Änderungen haben werden und fragen sich, was sie tun müssen.
Deshalb bieten wir parallel zu unserem Betreuungsangebot am Mittwoch, 21.12. im Bürger- und Vereinshaus Föhren eine Sprechstunde für die Angehörigen unserer Betreuten, aber auch für andere Interessierte und Betroffene an. Bärbel Blesius, Pflegeberaterin im Pflegestützpunkt, wird für Ihre Fragen zu den Änderungen in der Pflegeversicherung von 15.00 bis 17.30 Uhr zur Verfügung stehen.

„Unter Uns“

Treffpunkt und Café zur Entlastung der Angehörigen und zur Aktivierung Demenzerkrankter, sowie für alle, die Lust haben dabei zu sein. **Nächstes Treffen: 21.12.16 von 15:00 bis 17:30 Uhr** im Saal des Bürger und Vereinshauses. Wir bitten um eine kurze telefonische Kontaktaufnahme.

AG Mobilität

Wenn Sie Probleme haben z.B. zum Arzt, oder zum Einkaufen zu kommen, dann nutzen sie doch gerne unsere Fahrtenbörse. Melden Sie ihren Bedarf tel. bei Frau Sonja Müller (Tel. 20326 oder 2280) werktags zwischen 11.00-15.00 Uhr an.

Klüsserath
buergermeister@kluesserath.de
Tel. 06507/99126
Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 14.12.2016,** findet um **19.00 Uhr** in der **Campingschänke** „Moselblick“ (An der B 53) in Klüsserath eine Sitzung des Ortsgemeinderates Klüsserath statt.

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Erschließungsvertrag mit der Palatia; Baugebiet „Vorderer Flur II“
3. Vergabe der Straßenbauarbeiten Mittelstraße; 4. Bauabschnitt
4. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
5. Zustimmung Wirtschaftsplan KiTa „Rosenkranzkönigin“ Klüsserath 2017
6. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2016 - 2020
7. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017 / 2018
8. Verschiedenes

-nicht öffentlich-

1. Steuerangelegenheiten
2. Zuschussangelegenheiten
3. Verschiedenes

-öffentlich-

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Klüsserath, 02.12.2016
Günter Herres, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Am **Montag, den 19.12.2016 um 18.00 Uhr**, findet in der „Alten Ökonomie“, Kirchstraße 3, in Klüsserath eine Sitzung des Unnlegungsausschusses der Ortsgemeinde Klüsserath statt.

Tagesordnung Öffentliche Sitzung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Umlegungsausschusses durch den Ortsbürgermeister,, soweit sie nicht bereits nach § 30 Gemeindeordnung (GemO) verpflichtet sind.

Nichtöffentliche Sitzung:

1. Beratung und Beschlussfassung einer Geschäftsordnung für den Umlegungsausschuss
2. Erläuterungen zum Ablauf des Baulandumlegungs-Verfahrens, zu den Aufgaben des Umlegungsausschusses und der Geschäftsstelle
3. Beratung und Beschlussfassung über die Einleitung des Umlegungsverfahrens „Vorderer Flur II“ der Ortsgemeinde Klüsserath gem. § 47 Abs. 1 BauGB
4. Beratung und Beschlussfassung über die Beauftragung des Vermessungs- und Katasteramtes Westeifel-Mosel als Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Klüsserath
5. Vergabe von vermessungstechnischen Arbeiten im Umlegungsverfahren,
6. Erläuterungen zum weiteren Verfahrensablauf,
7. Verschiedenes.

Bernkastel-Kues, den 06.12.2016
(DS) Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses
gez. Volker Rohrbacher

Treffen Netzwerk Flüchtlingshilfe Klüsserath

Alle Bürger und Bürgerinnen, die im Netzwerk der Flüchtlingshilfe in Klüsserath mitarbeiten oder mitarbeiten möchten, sind herzlich eingeladen zu einem **Austauschtreffen am Dienstag, 13. Dezember um 19:00 Uhr in der Alten Ökonomie**, Kirchstraße 3.

Klüsserath, den 01.12.2016
Günter Herres, Ortsbürgermeister

Veranstaltungen 2017

Ich bitte alle Vereine ihre Veranstaltungen in 2017 für den Veranstaltungskalender zu melden. Da in den letzten Jahren nur 2 Vereine zu einem Abstimmungstreffen erschienen sind wird dieses Jahr keines stattfinden. Die gemeldeten Termine werden unter Veranstaltungen auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht. Dort kann man auch die Meldung der Veranstaltung online abgeben, sowie Bilder zur Veranstaltung hochladen.

Klüsserath, den 01.12.2016
Günter Herres, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Wie in den Vorjahren werden am Samstag, dem 10.12. bzw 17.12. von 14-16 Uhr im Distrikt „Thäls“ die Weihnachtsbäume verkauft. Ein zusätzlicher Verkaufstermin findet am Freitag, den 9.12. von 14-16 Uhr im Distrikt „dünnen Bäumen“ zwischen Motocross-Strecke und „dicker Eiche“ statt. Bitte Handsäge mitbringen.

Düpre, Förster

Köwerich
buergermeister@koewerich.de
Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, 12. Dezember 2016**, findet um **18.30 Uhr** in **der Gaststätte „Alter Bahnhof“** (Beethovenstraße 38) in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
3. Sanierung Weinbergsgeländer Laurentiuslay, Beratung und Beschlussfassung
4. Ausbauprogramm Ortsstraßen, Informationen zum Sachstand
5. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017, Beratung und Beschlussfassung
6. Neuregelung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand ab 2017 (§ 2b UStG)
   hier: Ausübung des Wahlrechts nach § 27 Abs. 22 UStG, Beratung und Beschlussfassung
7. Weinfest 2017, Weinkönigin, Gemeindezuschuss, Beratung und Beschlussfassung
8. Neujahrsempfang 2017, Beratung und Beschlussfassung
9. Anschaffung Weingläser mit Wappen von Köwerich zum freien Verkauf, Beratung und Beschlussfassung
10. Betreuung Jugendgruppe, Beratung und Beschlussfassung
11. Erdarbeiten Wirtschaftsweg alte Bahntrasse, Beratung und Beschlussfassung
12. Umbau einer behindertengerechten Toilette in der Kindertagesstätte, Beratung und Beschlussfassung
13. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
14. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Vertrag zur Sondernutzung von Wirtschaftswegen zum Kiesabbau, Beratung und Beschlussfassung

öffentlich

15. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Köwerich, 02.12.2016
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Weingartenfläche zu verpachten

Die Ortsgemeinde Köwerich bietet **ab 01.01.2017** folgende Fläche gegen Höchstgebot zur Verpachtung an:
Gemarkung Köwerich
Flur 6, Nr. 258 (Größe = 1.340 qm)
Die Vergabe behält sich die Ortsgemeinde Köwerich vor.

Schriftliche Angebote können **bis spätestens 23.12.2016, 12.00 Uhr** bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Fachbereich II/ Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen, z. Hd. Frau Fischer (Zimmer 35) Brückenstraße 26, 54338 Schweich, abgegeben werden.

Köwerich, 06.12.2016
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, dem 10.12.** werden am St. Kunibertplatz von **9.15 - 9.45 Uhr** die Weihnachtsbäume verkauft. Am **Samstag, dem 17.12.** können im Leiwener Gemeindewald Bäume selbst geschlagen werden. Siehe Mitteilung unter OG Leiwen.

Düpre, Förster

Leiwen
buergermeister@leiwen.de
Tel. 06507/3378
Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 13. Dezember 2016**, findet um **18.00 Uhr** in der **Kremer's Weinscheune**, Euchariusstraße 39 in Leiwen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwen statt.

Tagesordnung:
- öffentlich -

1. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
2. Moselkino Aussichtspunkt
3. Premiumwanderweg „Moselachter"
4. Zustimmung Wirtschaftsplan KiTa „St. Stephanus" Leiwen 2017
5. Familienzentrum - Club Aktiv
6. Vergabe; Naturschutzfachliche Betreuung Baugebietsentwicklung
7. Antrag Straßenbeleuchtung Zummet
8. Erschließungsvertrag Moselstraße; Übernahme der Erschließungsanlagen
9. Bauanträge
10. Verschiedenes

Leiwen, 05.12.2016
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Ehrungen und Beförderungen bei der Freiwilligen Feuerwehr

Im Rahmen einer Feierstunde fanden am Freitag, dem 25.11.2016 Ehrungen, Beförderungen und Bestellungen von Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich statt. Auch die Leiwener Feuerwehrkameraden hatten einige Beförderungen und Ehrungen entgegen nehmen. Nach der Absolvierung aller erforderlichen Lehrgänge und den damit verbundenen Prüfungen wurden Heiner Martini und Matthias Spieles nach Ablauf der vorgeschriebenen Mindestzeit von 10 Jahren von Bürgermeisterin Christiane Horsch zum Brandmeister befördert. Für 25 jährige Tätigkeit bei der Freiwilligen Feuerwehr wurden Heiner Martini, Edgar Schultheis und der Wehrführer der Feuerwehr Leiwen Jürgen Schneider ausgezeichnet. Im Namen der Ortsgemeinde gratuliere ich recht herzlich. Ich bedanke mich bei den Feuerwehrkameraden für ihren Einsatz für die Sicherheit unserer Dorfgemeinschaft und wünsche für die Zukunft alles Gute.

Leiwen, 05.12.2016
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, dem 10.12.** werden wie in den Vorjahren von **10.00 - 11.30 Uhr** die Weihnachtsbäume im Bauhof der Gemeinde verkauft. Am **Samstag, dem 17.10.** können im Distrikt „Hexenwald" von **10.00 - 11.30 Uhr** Bäume selbst geschlagen werden. Bitte Handsäge mitbringen.

Düpre, Förster

Longen
buergermeister@longen.de
Tel. 06502/994053
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass

Herr Hermann Josef Dahmen

im Alter von 59 Jahren verstorben ist.
Hermann Josef Dahmen gehörte dem Ortsgemeinderat Longen in der Zeit von 1989 bis 2014 an. Für sein ehrenamtliches Engagement wurde er in 2014 durch den Gemeinde- und Städtebund Rheinland Pfalz ausgezeichnet.
Durch seine jahrzehntelange ehrenamtliche Tätigkeit hat er sich Verdienste um das Wohl der Ortsgemeinde Longen erworben.
Wir danken dem Verstorbenen für die geleistete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Für die Ortsgemeinde Longen
Stefan Egner, Erster Beigeordneter

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 13. Dezember 2016**, findet um **18.30 Uhr** im **Bürgerhaus** in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

Tagesordnung:
-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2016 - 2020
3. Bauantrag
4. Beratung über ein Angebot für eine neue Straßenbeleuchtungslampe
5. Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Teilgebiet Pölich-Longen; Beratung und Beschlussfassung über die Übergabe der gemeinschaftlichen Anlagen an die Ortsgemeinde Longen
6. Verschiedenes

Longen, 05.12.2016
Hermann Rosch, Ortsbürgermeister

Seniorennachmittag am 3. Advent

Die Ortsgemeinden Mehring und Longen laden alle Senioren ab 70 Jahre zum Seniorennachmittag gemeinsam mit der Pfarrgemeinde für

Sonntag, den 11.12.2016, um 14.30 Uhr

herzlich ein.

Wir treffen uns um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche zur Andacht mit Herrn Pastor Michael Meiser und anschließendem Kaffeenachmittag im Medardushaus mit adventlichem Programm.

Der Kirchenchor gestaltet die Andacht, die Singgruppe und der Kinderchor werden Sie bestens unterhalten.

Außerdem wird Herr Werner Dorsch historische Fotos von Mehring zeigen.

Auf die persönliche bzw. telefonische Anmeldung im Pfarrbüro Mehring, Tel. 994180, bis zum 08.12.2016 weisen wir hin.

Wir bedanken uns bei der Frauengemeinschaft herzlichst, die den Seniorennachmittag ausrichten und allen Mitwirkenden.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme unserer Senioren.

Mehring, den 29.11.2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister Mehring
Michael Meiser, Pastor
Hermann Rosch, Ortsbürgermeister Longen

Longuich
buergermeister@longuich.de
Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Veranstaltungen 2017 Ortsgemeinde Longuich-Kirsch

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
08.01.2017	Sternsingeraktion	Kath. Pfarrgemeinde	Gemeindestraßen
20.01.2017	St. Sebastianus Kirmes, Kirsch	Kath. Pfarrgemeinde und Gasthaus Schlöder	Triererstraße
22.01.2017	Neujahrsempfang der Pfarreien Kenn und Longuich	Kath. Pfarrgemeinde	Dorfgemeinschaftshaus
27.-29.01.2017	Jugendfußballturnier	TuS	Turnhalle Schweich
11.02.2017	Faschingsfete	LCV	Turnhalle Longuich
25.02.2017	Große Galasitzung	LCV	Turnhalle Longuich
03.03.2017	Weltgebetstag der Frauen	kfd	Kirscher Kapelle
11.03.2017	Abschluss Ewig Gebet	Kath. Parrgemeinde	Pfarrkirche
25.03.2017	Boliviensammlung	Kath. Pfarrgemeinde	Gemeindestraßen
26.03.2017	Solidaritätsfrühstück	EineWeltKreis	Dorfgemeinschaftshaus
30.04.2017	Erstkommunion	Kath. Pfarrgemeinde	Pfarrkirche
30.04.2017	Eröffnung Erinnerungspunkt Hexen	Arbeitskreis Heimat und Geschichte	Longuich
30.04.2017	Aufstellen des Maibaums, Fest rund um den Maibaum		Feuerwehrgerätehaus
01.05.2017	Maiwanderung zum Sauerbrunnen	Freiwillige Feuerwehr Longuich-Kirsch	Sauerbrunnen
25.05.2017	Vatertagsschoppen	Jungwinzer	Moselbahnstraße, Kirsch
27.05.2017	38. IVV-Wandertage	Wanderfreunde Longuich 1976 e.V.	Dorfgemeinschaftshaus
28.05.2017	38. IVV-Wandertage	Wanderfreunde Longuich 1976 e.V.	Dorfgemeinschaftshaus
10.06.2017	50 Jahre Grundschule	Grundschule Longuich-Riol	Longuich
15.06.2017	Fronleichnam	Kath. Kirchengemeinde	Longuich
20.06.2017	Meditative Wanderung	kfd	Longuich
30.6 - 2.7.2017	Deutsch-Französisches Partnerschaftstreffen	Dt.-Fr. Ausschuss und Freundeskreis	Longuich
04./05.08.2017	Summer Wine Party	Jungwinzer	alter Schulhof DGH
11.-14.08.2017	St. Laurentius Weinstraßenkirmes	Ortsgemeinde	Maximinstraße
10.09.2017	Tag des offenen Denkmals	Arbeitskreis "offene Kirche"	Pfarrkirche
24.09.2017	Klausenwallfahrt	Kath. Parrgemeinde	
01.10.2017	Erntedank-Gottesdienst	kfd	Pfarrkirche
15.10.2017	Erntehelfer-Gottesdienst	Kath. Pfarrgemeinde	Pfarrkirche
11.11.2017	Martinsfeier	Ortsgemeinde/Kath. Pfarrgemeinde	Pfarrkirche
03.12.2017	Adventsfeier	kfd	Dorfgemeinschaftshaus
01.-24.12.2017	Wandernder Adventskalender	kfd	Gemeindestraßen
10.12.2017	Offenes Singen	Grundschule Longuich-Riol	Pfarrkirche
24.12.2017	Weihnachtliche Musik in den Straßen von Longuich und Kirsch	Moselländisches Blasorchester	Gemeindestraßen
Sonntag, 7.5. bis Sonntag, 29.10.2017	So, 10:30 Uhr Führung an der Römischen Villa	Arbeitskreis Heimat und Geschichte	Römische Villa Urbana

TÜV-Rheinland Zugmaschinen

Termin am 11.01.2017

Am Mittwoch, 11.01.2017 besteht zwischen 14:30 Uhr bis 15:00 Uhr die Möglichkeit am Gasthaus Schlöder in Kirsch Zugmaschinen prüfen zu lassen.

Longuich, 20.11.2016
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713
oder per Mail an: vertrieb@wittich-foehren.de

Mehring
Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Herzlichen Glückwunsch zum Großen Staatsehrenpreis

Nachdem das Weingut Michael Hank zum fünften Mal innerhalb von 10 Jahren mit dem Staatsehrenpreis durch das Land ausgezeichnet wurde, erhielt es nunmehr den Großen Staatsehrenpreis in Anerkennung dieser herausragenden besonderen Kontinuität in der Qualität seiner Weine. Im Namen der Bürgerinnen und Bürger gratuliere ich dem Weingut Michael Hank zu dieser großen Auszeichnung herzlich.

Mehring, den 5. Dezember 2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Wasserversorgung auf dem Friedhof

Das Wasser an den Entnahmestellen auf dem Friedhof wird bei entsprechender Witterung (Frost) abgestellt.
In dringenden Bedarfsfällen kann das Gießwasser in der Toilettenanlage entnommen werden.
Die Toilettenanlage wird in den Wintermonaten tagsüber von 09.00 bis 17.00 Uhr geöffnet sein.

Mehring, den 05.12.2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Seniorennachmittag am 3. Advent

Die Ortsgemeinden Mehring und Longen laden alle Senioren ab 70 Jahre zum Seniorennachmittag gemeinsam mit der Pfarrgemeinde für **Sonntag, den 11.12.2016, um 14.30 Uhr** herzlich ein.
Wir treffen uns um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche zur Andacht mit Herrn Pastor Michael Meiser und anschließendem Kaffeenachmittag im Medardushaus mit adventlichem Programm.
Der Kirchenchor gestaltet die Andacht, die Singgruppe und der Kinderchor werden Sie bestens unterhalten.
Außerdem wird Herr Werner Dorsch historische Fotos von Mehring zeigen.
Auf die persönliche bzw. telefonische Anmeldung im Pfarrbüro Mehring, Tel.: 99 41 80, bis zum 08.12.2016 weisen wir hin.
Wir bedanken uns bei der Frauengemeinschaft herzlichst, die den Seniorennachmittag ausrichten und allen Mitwirkenden. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme unserer Senioren.

Mehring, den 29.11.2016

Jürgen Kollmann — *Ortsbürgermeister Mehring*
Hermann Rosch — *Ortsbürgermeister Longen*
Michael Meiser — *Pastor*

Veranstaltungskalender 2017

Bisher wurden der Ortsgemeindeverwaltung folgende Termine gemeldet bzw. festgelegt:

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
01.01.2017	Neujahrsschießen	St. Seb. Schützenbruderschaft	Schützenhaus
15.01.2017	Neujahrsempfang	Ortsgemeinde	Kulturzentrum "Alte Schule"
05.-07.05.2017	Weinfest Römische Weinstr.	VG Schweich	Schweich
27.05.2017	Weinrally	Jungwinzer	Weinbaubetriebe
10.-12.06.2017	Medarduskirmes	Ortsgemeinde	Vorplatz Kulturzentrum "Alte Schule"
15.06.2017	Traditionelles Königsschießen	St. Seb. Schützenbruderschaft	Schützenhaus
24.-25.06.2017	Beach-Volleyballturnier	Volleyballclub Schmetterlinge	Volleyplatz Moselauen
21.-23.07.2017	Sommerliches Hoffest	Familie Endesfelder	Weingut Endesfelder
05.-06.08.2017	Schützenfest mit Krönung des	St. Seb. Schützenbruderschaft	Kulturzentrum "Alte Schule"
	Schützenkönigs		
12.-13.08.2017	Hoffest	Familie Weber - Loskill	Weingut Weber - Loskill
01.-04.09.2017	Traditionelles Winzerfest	Festgemeinschaft Winzerfest	Festzelt am Moselufer
19.11.2017	Volkstrauertag	Ortsgemeinde	Friedhof Ehrenmal

Sollten darüber hinaus von Vereinen oder Gruppen weitere Veranstaltungen geplant sein oder Umplanungen gewünscht werden, bitten wir umgehend um Mitteilung, damit die Termine rechtzeitig in den Veranstaltungskalender aufgenommen werden können.

Mehring, den 07.12.2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Sollten darüber hinaus von Vereinen oder Gruppen weitere Veranstaltungen geplant sein oder Umplanungen gewünscht werden, bitten wir umgehend um Mitteilung, damit die Termine rechtzeitig in den Veranstaltungskalender aufgenommen werden können.

Mehring, den 07.12.2016
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Brennholzbestellung 2017

Ab sofort liegen die Brennholzbestellscheine im Gemeindebüro Mehring zum Ausfüllen bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: **philipp.schreiber@wald-rlp.de**
Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **35€/Rm inkl. MwSt.**
Das Holz wird schwerpunktmäßig im Bereich Ginsterheld, 5-Seenblick und im Suhleweg bereitgestellt.
Wer im Gemeindewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.
Abgabefrist der Bestellungen ist am 31.01.2017.

Schreiber, Förster

Naurath/E.
buergermeister@naurath-eifel.de
Tel. 06508/9180031
Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr, und zusäztl. nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 15. Dezember 2016, 16:30 Uhr,** findet im Bürgerhaus, Schulstraße 6, 54340 Naurath/Eifel eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Naurath/Eifel statt.

Tagesordnung:
- öffentlich -
1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 der Ortsgemeinde Naurath/Eifel

- nichtöffentlich -
1. Prüfung der Belege

Naurath/Eifel, den 5. Dezember 2016
Gemeindeverwaltung Naurath/Eifel
gez. Jürgen Pull, Ortsbürgermeister

Pölich
buergermeister@poelich.de
Tel. 06507/3186

Bekanntmachung

Am **Montag, 12. Dezember 2016** findet um **19:00 Uhr** im **Hotel Sonnental, Am Kraftwerk** in Pölich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.
Tagesordnung:
öffentlich
1. Mitteilungen
2. Flurbereinigungsverfahren Römische Weinstraße, Teilgebiet Pölich;
   Übernahme der gemeinschaftlichen Anlagen

3. Vergaben
   a) Reparatur in der Hauptstraße
   b) Reparatur in der Weinbergstraße unterhalb der Kapelle
4. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017
5. Wiederkehrende Beiträge für den Ausbau von Verkehrsanlagen
   a) Festsetzung des Beitragssatzes 2016
   b) Festsetzung einer Vorausleistung für das Jahr 2017
   6. Fortschreibung des Investitionsplanes 2016 bis 2020
7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
8. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
9. Verschiedenes

Pölich, 01.12.2016
Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister

Brennholzbestellung 2017

Ab sofort liegen die Brennholzbestellscheine im Gemeindebüro Mehring zum Ausfüllen bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: **philipp.schreiber@wald-rlp.de**
Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **35€/Rm inkl. MwSt.**
Das Holz wird schwerpunktmäßig im Bereich Ginsterheld, 5-Seenblick und im Suhleweg bereitgestellt.
Wer im Gemeindewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.
Abgabefrist der Bestellungen ist am 31.01.2017.

Schreiber, Förster

Riol
buergermeister@riol.de
Tel. 06502/930707
Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Rioler Weingut mit dem Ehrenpreis des Landkreises Trier-Saarburg ausgezeichnet

Wir gratulieren

Das Rioler Weingut Römerhof, Franz-Peter und Daniel Schmitz, sind mit dem **Ehrenpreis des Landkreises Trier-Saarburg 2016 a**usgezeichnet worden.
Neunmal im Jahr haben Weingüter, Erzeugergemeinschaften und Kellereien Gelegenheit, ihre besten Erzeugnisse der Anbaugebiete Ahr, Mittelrhein, Mosel und Nahe von einer unabhängigen Fachjury prüfen und bewerten zu lassen. Diese vergibt im Anschluss an eine verdeckte Probe Punkte und bei entsprechend hohen Punktzahlen die Medaillen, die dann in Form einer Plakette auf der Flasche den prämierten Wein kennzeichnen und damit auf seine besondere Güte hinweisen.
Wir freuen uns mit dem Weingut Römerhof über diese Auszeichnung!

Riol, 4. Dezember 2016
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner

über Sitzung des Ortsgemeinderates Riol

vom 16. November 2016

Unter dem Vorsitz von Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Carmen Wagner als Schriftführerin fand am 16. November 2016 im Rathaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.
Es wurden folgende Beschlüsse gefasst:
1. Mitteilungen
- Beschädigung Buswartehäusschen:
Die Vorsitzende teilt mit, dass in der Nacht der Eröffnung des Oktoberfestes ein Buswartehäusschen erneut beschädigt worden ist. Dies ist mittlerweile das 3. Mal. Eine Anzeige gegen unbekannt läuft.
- Renovierung Bürgerhaus:
Am 08.10.2016 hat ein Gespräch mit Bürgermeisterin Horsch bezüglich der Prioritätenliste im I-Stock stattgefunden. Am 27.10.2016 wurde in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der VG das Vorhaben der Ortsgemeinde Riol auf Platz 2 der Prioritätenliste gesetzt. Die Vorsitzende wird in weiteren Gesprächen darauf drängen, im Jahr 2017 die Ortsgemeinde Riol noch weiter nach oben zu rücken. Dazu sind jedoch fertige Pläne eines Architekten bis zum August 2017 nötig. Außerdem könnten kleine Bauabschnitte festgelegt werden, damit ggfls. auch Teile der Maßnahme in einem Abschnitt ausgeführt werden können. Weitere Fördermöglichkeiten ergeben sich aus dem Fond „erneuerbare Energien“, damit erste dringliche Maßnahmen, wie z.B. die Gefahrenbeseitigung beim Bodenbelag, durchgeführt werden können. Ratsmitglied Christel Mattes bittet nochmals alle Ratsmitglieder und Bürger pfleglich mit dem aktuellen Inventar umzugehen, damit der ohnehin schon schlechte Zustand nicht unnötig verschlimmert wird.
- Anschaffung Konvektomat KiTa Riol:
Bereits in der letzten Ratssitzung wurde die Anschaffung eines solchen Gerätes thematisiert. Zwischenzeitlich war der Beigeordnete Gerd Reis gemeinsam mit der Köchin der KiTa auf einer Hausmesse der Firma Britz und hat sich über diese Geräte informiert.
Gerd Reis informiert den Rat über die Kosten des Gerätes und die zusätzlichen Nebenkosten für die Installation einer neuen Ablufthaube, eines neuen Stromzählers und von Wasserzu-/abflüssen. Insgesamt entstehen somit Kosten von ca. 12.000 Euro. Nach Abzug der Zuschüsse der Eltern und der KiTa verbleiben bei der Ortsgemeinde noch etwa 7.000 Euro. Nach kurzer Beratung herrscht im Rat Einigkeit, dass zunächst eine genaue Auflistung über die Zuschüsse erstellt werden soll. Desweiteren sollen Alternativangebote für den Konvektomat eingeholt werden. Außerdem sollen alternativ die Kosten für einen Catering-Service ermittelt werden. Ratsmitglied Mattes regt an, bei anderen Köchen nach weiteren Möglichkeiten und fachlichen Einschätzungen zu fragen. Außerdem soll die KiTa Detzem, die ebenfalls ein solches Gerät angeschafft hat, um Mitteilung von Erfahrungsberichten gebeten werden. Eventuelle Förderungsmöglichkeiten vom Landkreis sollen ebenfalls nochmals geprüft werden.
- Beschaffung Hundetoiletten:
Beigeordneter Bruno Christmann teilt mit, dass zwischenzeitlich 6 neue Hundetoiletten bestellt worden sind. Die genauen Standorte werden in einer Sitzung des Bauausschusses festgelegt. Im Amtsblatt soll ein Aufruf erfolgen und um Vorschläge der Hundebesitzer für die neuen Standorte gebeten werden.
- Messstation am Radeweg:
Herr Sven Thiesen von der Touristinformation Roemische Weinstraße hat die Ergebnisse der Messstation übersandt. In der Zeit vom 18.05.2016 - 01.11.2016 sind insg. 106.508 Radfahrer gezählt worden. Die Vorsitzende wird die Auswertungen den Ratsmitgliedern und dem Verein für Kultur und Tourismus per Email zu Verfügung stellen.
- Jahresabschlussübung Feuerwehr:
Die diesjährige Jahresabschlussübung der Feuerwehr fand bei der KiTa statt. Am 25.11.2016 findet dort ein weiterer Ortstermin wg. dem Einsatz des Feuerbettchens und der Installation einer Rampe statt.
- 1. Sitzung der Arbeitsgruppe „1950-Jahr-Feier“:
Die 1. Sitzung hat am 10.11.2016 stattgefunden. Mitglieder der Arbeitsgruppe sind die Vorsitzende, Frau Martina Konder, Herr Philipp Schmitt, Frau Anja Schmidtner und Herr Josef Linden.
Der Beigeordnete Josef Linden gibt einen kurzen Einblick über die ersten Ideen und Möglichkeiten für die geplanten Feierlichkeiten:
- Das Konzept aus den früheren Feiern ist so heute nicht mehr umsetzbar.
- Idee ist, dass kein einzelnes großes Fest stattfinden soll, sondern mehrere einzelne Veranstaltungen.
- Dauerausstellung mit Fotos, Filmen etc.
  Hierzu soll ein Aufruf im Amtsblatt bezügl. Film- und Fotomaterial erfolgen.
- Das Motto „Jubiläumsjahr“ könnte auch von den örtliche Vereinen bei deren Veranstaltungen integriert werden.
- Veranstaltung mit „Saalü“.
- Weitere Hilfe bei der Planung von Bürgern aus der Ortsgemeinde ist gerne gesehen.

2. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017
Das Schreiben der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich vom 10.10.2016 liegt allen Ratsmitgliedern vor.
Die Vorsitzende führt hierzu aus, dass die Steuerhebesätze jährlich in der Haushaltssatzung festgesetzt werden. Da die Haushaltssatzung 2017 voraussichtlich jedoch erst im Laufe des Jahres 2017 beschlossen werden kann, wird vorgeschlagen die Hebesätze für die Grundsteuer A (derzeit 350 %), Grundsteuer B (derzeit 400 %), Gewerbesteuer (derzeit 400 %) und Hundesteuer (derzeit 50/65/90 Euro + 600/600/600 Euro) vorab durch gesonderten Beschluss festzusetzen.

Dies hätte den Vorteil, dass die Abgabenbescheide 2017 frühzeitig an die Abgabenschuldner zugestellt werden könnten.
Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden
Beschluss:
Der Ortsgemeinderat beschließt die Steuerhebesätze in 2017 nicht zu erhöhen und es bei den bisherigen Sätzen zu belassen.
Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Kommunale Verwaltungsreform; hier Wechsel der Ortsgemeinden Breit, Büdlich und Heidenburg in die Verbandsgemeinde Schweich

Die Vorsitzende erläutert dem Gemeinderat basierend auf der von der VG Schweich erstellten und dem Rat vorliegenden Informationsvorlage sowie den einschlägigen Pressemitteilungen den Sachverhalt wie folgt:
Im Zuge der Kommunalreform soll die VG Thalfang aufgelöst werden bzw. mit einer anderen VG fusionieren. Die Ortsgemeinden Büdlich, Breit und Heidenburg möchten im Zuge dieser Reform in die VG Schweich wechseln.
Diesem Begehren muss der VG Rat Schweich zustimmen. Zusätzlich müssen mindestens die Hälfte der Ortsgemeinden der VG Schweich, in denen mindestens die Hälfte der Einwohner wohnen, ebenfalls zustimmen. Aus diesem Grund sind die Ortsgemeinden der VG Schweich aufgefordert, sich zu positionieren. Von der VG Thalfang wurde für diesen Entscheidungsprozess eine Frist bis zum 31.12.2016 gesetzt.
Informationen über die Auswirkungen auf die Höhe der Verbandsgemeindeumlage, des Schuldendienstes und der Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung liegen allen Ratsmitgliedern vor.
Nach ausführlicher Beratung und Diskussion kommt der Ortsgemeinderat Riol zu folgender Meinungsbildung:
Dem Beitritt der Ortsgemeinden Breit, Büdlich und Heidenburg kann ohne Kostenneutralität für die Rioler Bürger und die Ortsgemeinde nicht zugestimmt werden.
Weitere Beschlüsse werden nicht gefasst.

4. Neuregelung der Umsatzbesteuerung der Ortsgemeinden ab 2017

In der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung am 20.09.2016 wurde die Neuregelung der Umsatzbesteuerung anhand einer PowerPoint-Präsentation eingehend durch Herrn Mainusch vom Finanzamt Trier vorgestellt. Mit Einführung eines neuen § 2b UStG mit Wirkung ab 01.01.2017 wurde die Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand grundlegend neu geregelt und an europäisches Recht angepasst. Der neu eingeführte § 2b UStG sieht vor, dass grundsätzlich jede Tätigkeit einer juristischen Person des öffentlichen Rechts („jPdöR“) auf privatrechtlicher Grundlage eine unternehmerische Betätigung darstellt, die den Umsatzsteuerpflichten unterliegt.
Der Gesetzgeber hat in § 27 Abs. 22 UStG eine Übergangsregelung in der Form vorgesehen, dass die von der Neuregelungen betroffenen jPdöR das Wahlrecht haben, ob sie das neue Recht bereits ab 2017 anwenden wollen oder noch bis einschließlich des Jahres 2020 nach bisherigem Recht (§ 2 Abs. 3 UStG a.F.) behandelt werden wollen.
Soweit vom Wahlrecht Gebrauch gemacht werden soll, ist die entsprechende Erklärung bis zum 31.12.2016 gegenüber dem jeweils zuständigen Finanzamt abzugeben (absolute Ausschlussfrist). Danach kann diese Erklärung jederzeit mit Wirkung ab dem jeweiligen Folgejahr widerrufen werden. Auch ein rückwirkender Widerruf zum Beginn eines auf 2016 folgenden Kalenderjahres ist grundsätzlich möglich. Dies gilt allerdings nur für solche Veranlagungszeiträume, deren Steuerfestsetzung nach den Vorschriften der Abgabenordnung noch änderbar ist, d.h. für die noch keine materielle Bestandskraft eingetreten ist. Das Wahlrecht kann nur einheitlich für alle Umsätze der juristischen Person ausgeübt werden (kein „Rosinenpicken“). Die umsatzsteuerrechtlichen Regelungen im Übrigen bleiben unberührt (z.B. Pauschal-/Regelbesteuerung der Forstbetriebe, gesetzliche Steuerbefreiungen, Kleinunternehmerregelung).
Für die Ausübung des Wahlrechts spricht insbesondere eine Vielzahl von Rechtsunsicherheiten. Die neue Regelung enthält eine Vielzahl neuer unbestimmter Rechtsbegriffe, deren konkrete Auslegung bisher nicht einmal ansatzweise vorgenommen wurde bzw. erkennbar ist.
An dieser Rechtsunsicherheit wird sich aller Voraussicht nach auch bis Ende 2016 nichts ändern. Zwar liegt mittlerweile ein Entwurf des zum Jahresende 2016 angekündigten BMF-Schreibens vor, jedoch enthält dieser Entwurf noch nicht alle notwendigen Klarstellungen. Das endgültige BMF-Schreiben bleibt abzuwarten.
Die Ergebnisse einer ersten überschlägigen Prüfung durch die Verbandsgemeindeverwaltung:
Aufgrund der vielen Rechtsunsicherheiten kann für die Ortsgemeinde Riol noch keine abschließende Aussage über die Auswirkungen des neuen § 2b UStG getroffen werden. Vor dem Hintergrund der Möglichkeit des rückwirkenden Widerrufes, sollte das Wahlrecht ausgeübt werden, bis Rechtssicherheit besteht. Wird der neue § 2b UStG einmal angewendet, kann von dem Wahlrecht für Folgejahre nicht mehr Gebrauch gemacht werden.
Der Gemeinde- und Städtebund empfiehlt ebenfalls vor diesem Hintergrund seinen Mitgliedern, vom Wahlrecht Gebrauch zu machen.
Die Abgabe der Erklärung gegenüber dem Finanzamt gemäß Ratsbeschluss wird gebündelt, sowie frist- und formgerecht durch die Verwaltung erledigt.
Würde das Wahlrecht nicht ausgeübt, wäre keine Erklärung erforderlich; das neue Recht wird dann kraft Gesetz ab 2017 wirksam.
Beschlussvorschlag:
Die Ortsgemeinde Riol übt das Wahlrecht nach § 27 Abs. 22 UStG 2016 aus und bleibt bei der bisherigen Regelung. Die Verwaltung wird beauftragt, die entsprechende Erklärung gemäß den Vorgaben der Finanzverwaltung bzw. den ergänzenden Hinweisen des GStB frist- und formgerecht abzugeben.
Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden
Beschluss:
Dem Beschlussvorschlag wird zugestimmt.
Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich der Ortsbürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.
Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.
Bis heute hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten, welche vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen ist:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
21.09.2016	Sparkasse Trier	Theodor-Heuss-Allee 1, 54292 Trier	150,00 EUR	Weinfest am Moselufer

Es ergeht folgender
Beschluss:
Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung.
Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Bauanträge

Der Ortsgemeinde liegen nachfolgend aufgeführte Bauangelegenheiten vor. Die Planunterlagen werden den Ratsmitgliedern zur Einsicht gereicht.

a) Bauanträge

Nach kurzer Beratung wird in allen 3 Fällen das Einvernehmen hergestellt.

b) Bauvoranfrage

Nach kurzer Beratung ist man sich im Rat einig, das zunächst eine Prüfung der Kreisverwaltung als Baugenehmigungsbehörde erfolgen soll. Erst danach wird ggfls. das Einvernehmen hergestellt.

c) Bauantrag wg. Nutzungsänderung, Parkplatzsituation
Nach kurzer Beratung ist man sich einig, dass die Antragstellerin die tatsächlichen Parkplätze nachzuweisen hat, da bereits jetzt Kunden und Mieter auf der Straße parken müssen. Das weitere Vorgehen der Kreisverwaltung und der Antragstellerin wird abgewartet.

7. Verschiedenes
- Projekt „Demokratie leben“:
Die Vorsitzende stellt das Projekt kurz vor und erläutert, dass alle Vereine und Ortsgruppen hierfür Zuschüsse beantragen können. Die nächste Ausschreibung erfolgt im Januar 2017.
- Befragung „Leben in Riol“:
Die Befragung läuft derzeit. Die ersten Rückläufe sind bereits eingegangen. Der Abholtermin ist Samstag 26.11.2016, 10-14 Uhr. Die Sammelbezirke werden unter den Ratsmitgliedern festgelegt.
- Termin Volkstrauertag: Die Messe anlässlich des Volkstrauertages findet am 19.11.2016 statt.
- Veranstaltungskalender 2017:
Der Termin für die Aufstellung des Veranstaltungskalenders 2017 ist am Do. 17.11.2016 um 20.00 Uhr im Rathaus.
- Termin für die nächste Ratssitzung (Weihnachtssitzung):
Dienstag, 20.12.2016 - 19.00 Uhr im Restaurant Triolago, Riol.
- Beigeordneter Bruno Christmann:
Im Neubaugebiet Hinter Difenis sind erste Risse in der Straße. Hierzu hat er bereits mehrere Anrufe von Anwohnern erhalten. Es hat hierzu ein Ortstermin gemeinsam mit Herrn Porten von der VGV stattgefunden. Bei der nächsten Sitzung des Bauausschusses soll dieses Thema nochmals genauer behandelt werden. Es sollten Haushaltsmittel für 2017 vorgesehen werden.
- Beigeordneter Bruno Christmann:
Die Homepage der Ortsgemeinde Riol müsste dringend überarbeitet werden. Viele Daten sind veraltet. Josef Linden erklärt sich bereit, in Zukunft den Gemeindeteil der Webseite zu pflegen.
- Beigeordneter Gerd Reis: Der SV Wacker Riol veranstaltet am Sa., 10.12.2016 ab 20.00 Uhr eine „rot-weiße Nacht“. Hierzu werden alle Ratsmitglieder eingeladen.
- Ab dem 1. Adventssamstag findet wieder das Winzerglühen statt.

Schleich
buergermeister@schleich-mosel.de
Tel. 06507/3322
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 15. Dezember 2016**, findet um **18:00 Uhr** im **Hotel „Zum Schleicher Kuckuck“**, Moselweinstraße 10 in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

Tagesordnung:
öffentlich
1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
3. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2017 / 2018
4. Neuregelung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand ab 2017 (§ 2b UStG) Ausübung des Wahlrechtes nach § 27 Abs. 22 UStG
5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
6. Verschiedenes

Schleich, 05.12.2016
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Aufruf von Grabstellen

Aufruf von Grabstellen auf dem Friedhof in Schleich

Gemäß der Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Schleich wird hiermit im Grabfeld II (unterer Teil des Friedhofes) folgende Grabreihe aufgerufen:
Familien-Doppelgräber - Reihe 2: Belegung bis 1994
Reihengräber - Reihe 2: Belegung bis 1994 - Reihe 6: Belegung bis 1996. Die Nutzungsberechtigten der aufgerufenen Gräber werden gebeten, die Bepflanzungen, Grabsteine und Einfassungen bis zum 10.03.2017 zu entfernen und zu entsorgen, damit die Flächen von der Ortsgemeinde eingeebnet werden können. Sollten die Nutzungsberechtigten nicht in der Lage sein, das Grab selbst abzuräumen, kann dies gegen Entrichtung einer Gebühr auch von der Ortsgemeinde übernommen werden. In diesem Fall bitten wir, sich mit der Ortsgemeinde Schleich in Verbindung zu setzen.

Schleich, den 04.12.2016
gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Schweich
buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de
Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Mithilfe gesucht

Liebe Schweicher und liebe Isseler,
wie Sie aus dem Amtsblatt Nr. 42/2016 vom 21.10.2016 wissen, erfolgte am 13. Oktober dieses Jahres der Spatenstich für das „Haus des Sports“, den Neubau eines stadteigenen Sanitärgebäudes neben der Sportanlage des Kreises am Stefan-Andres-Schulzentrum. Künftige Nutzer werden u. a. die Mitglieder des TuS Issel 1952 e.V., des TuS Mosella Schweich e.V., des Lauftreff Schweich e.V. und die Handballer vom HSC Schweich e. V. sein. Trotz eines einfachen - aber funktionalen - Aufbaus des Gebäudes liegen die kalkulierten Kosten bei rund 750.000 Euro. Die Zusage eines beachtlichen Maßes an Eigenleistung durch die beteiligten Vereine zur Realisierung des Gebäudes war es unter anderem, die den Stadtrat dazu bewegte, diesem Bauvorhaben zuzustimmen. Der Anteil dieser Eigenleistung beläuft sich auf etwa **110.000 €,** was vor allem durch die Vermeidung von Arbeits-, Lohn und Montagekosten erreicht wird. Da der TuS Issel bei der späteren Nutzung in besonderem Maße von dem Gebäude profitieren wird, ist ein Großteil der Eigenleistung durch diesen Verein zur erbringen. Nachfolgend aufgeschlüsselte Eigenleistungen sind konkret zu tätigen:
Tragwerksplanung (12.000 €), Gerüstbau (2.000 €), Vorarbeiten Estrich (3.700 €), Trockenbau Wände und Decken (10.500 €), Bodenbeläge (5.300 €), Malerarbeiten Innenbereich (12.000 €), Außenanlagen/Pflaster etc. (7.500 €), Technische Gewerke (Heizung, Sanitär, Elektro und Lüftung, 48.000 €). Zur Umsetzung der genannten Eigenleistungen geht die Planung aktuell von einem Gesamtaufwand von etwa 2.500 Arbeitsstunden (entspricht ca. 300 Manntagen) aus. Die Leistungen der Tragwerksplanung wurden daraus bereits erbracht. Um die Eigenleistungen in einem möglichst engen Zeitfenster realisieren zu können, werden für jedes einzelne Gewerk Arbeitsgruppen gebildet. An der Spitze jeder Arbeitsgruppe stehen 1-2 Fachleute des jeweiligen Gewerks, die die Arbeiten koordinieren und als Fachverantwortliche für Rückfragen zu Verfügung stehen. Erfreulicherweise gibt es für jedes Gewerk bereits die Zusagen der jeweiligen Fachverantwortlichen.
In einem nächsten Schritt möchte ich stellvertretend für den TuS Issel, der die Eigenleistungen koordiniert, ganz konkret **um Mithilfe bitten** und spreche vor allem diejenigen unter Ihnen an, die über freie Zeit verfügen oder sich im Ruhestand befinden, aber gern noch etwas tun möchten: Liebe Schweicher und liebe Isseler, die Rohbauarbeiten haben, wie eingangs geschildert, Anfang November begonnen und sind bereits stark vorangeschritten. Mit dem möglichen Beginn der Eigenleistungen auf der Baustelle rechnen wir ab Mitte bis Ende Januar 2017. Aktuell ist als Ziel vorgesehen, die Nutzung des Gebäudes ab Sommer 2017 für die vielen Freizeitsportler zu ermöglichen. Hierfür benötigen wir sowohl Fachkräfte in den verschiedenen Bereichen, als auch Hilfskräfte, die den Fachkräften mit Tatkraft zur Seite stehen. Darüber hinaus freuen wir uns insbesondere über Firmen, die uns mit Rat und Tat, Werkzeug oder Material unterstützen möchten. Nicht zu vergessen ist natürlich auch das Versorgungsteam, das sich um die Verpflegung der Arbeitskräfte kümmert. Am 18. Dezember lädt der TuS Issel von 10.30 bis 12.30 Uhr zum Helfer-Frühschoppen in den bald ausgedienten Übergangs-Container am Sportplatz im Schulzentrum ein. Dort soll detailliert über das Projekt und die anstehenden Eigenleistungen informieren werden. Eine Baustellenbegehung, die den aktuellen Projektfortschritt zeigt, ist selbstverständlich ebenfalls vorgesehen. Für einen kleinen Imbiss und Getränke zum Frühschoppen wird zusätzlich durch den TuS Issel gesorgt sein.

Wichtiger Hinweis zur Versicherung auf der Baustelle
Bauträger des Gebäudes ist die Stadt Schweich. Über eine Vereinbarung zwischen dem TuS Issel mit der Stadt Schweich sind alle Helferinnen und Helfer über die Gemeindeunfallversicherung bei Unfällen auf der Baustelle versichert. Wichtig ist, dass sich die Helfer an den Baustellentagen in die Helferlisten eintragen.
Ich würde mich freuen, wenn Interessierte unter Ihnen die nachstehende Helfermeldung ausgefüllt an den Vorsitzenden des TuS Issel, Jürgen Schmitt, senden - seine Kontaktdaten lauten. Per Post: Jürgen Schmitt, In der Olk 14, 54338 Schweich-Issel; per eMail: tus-issel@web.de, per what’s app: 0174 / 363 45 68
Die Koordination der Arbeitseinsätze übernimmt einer meiner Amtsvorgänger, Stadtbürgermeister a. D. Vitus Blang. Er wird sich melden, wenn es ernst wird. Herzlichen Dank vorab allen, die bereit sind, sich einzubringen!

Schweich, 05.12.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Ich möchte mich gerne als Helfer melden und den TuS Issel damit unterstützen!

Wir bitten um Zusendung der ausgefüllten Helfermeldung an Jürgen Schmitt, per Post, In der Olk 14, 54338 Schweich, per Mail an tus-issel@web.de , als Fotoanhang im Wathapp an 0174/3634568 oder auch telefonisch unter 06502/4135.

Die Koordination der Arbeitseinsätze übernimmt unser Vereinsmitglied Vitus Blang, er wird sich melden, wenn es ernst wird.

Die gemachten Angaben sind selbstverständlich keine verbindliche Zusage!

Kontaktdaten	**Name, Vorname**	
	E-Mail-Adresse	
	Telefon	
	Handy	
	Whatsapp?	Ja / Nein
Ich biete meine Hilfe in nachfolgendem Bereich bzw. nachfolgenden Bereich an		☐ Egal! Helfen kann ich in jedem Bereich! ☐ Vorarbeiten Estrich ☐ Technisches Gewerk Lüftung ☐ Technisches Gewerk Sanitär ☐ Technisches Gewerk Heizung ☐ Technisches Gewerk Elektro ☐ Trockenbau ☐ Bodenbeläge ☐ Malerarbeiten im Innenbereich ☐ Außenanlagen Pflaster ☐ Verpflegung der Helfer ☐ End- oder Zwischenreinigung
Ich verfüge in folgenden Bereichen über explizite Fachkenntnisse		Bitte Bereich(e) eintragen
Ich verfüge in folgenden Bereichen über Kenntnisse		Bitte Bereich(e) eintragen
Meine zeitliche Verfügbarkeit		☐ Abends an den Tagen ……. ☐ Samstags ☐ Wochentags an den Tagen …… ☐ Keine generelle Aussage möglich, aber auf Anfrage gerne als Helfer/in dabei
Neben den o.a. Angaben kann ich den TuS Issel mit nachfolgenden Möglichkeiten unterstützen (z.B. Werkzeug, Material, …)		

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Stadtrates der Stadt Schweich** findet statt am **Donnerstag, dem 15. Dezember 2016 um 18:00 Uhr im Römersaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46, 54338 Schweich.**

Tagesordnung:

nicht öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich (ab 18:30 Uhr):

1. Bekanntgabe der in nicht-öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen
3. Einwohnerfragestunde
4. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017
5. Investitionsplan 2016 bis 2020
6. Änderung der Wirtschaftswegesatzung
7. 1. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Entgelten für die Nutzung von Bürgerzentrum und Synagoge
8. Zustimmung zu den Wirtschaftsplänen 2017 der KiTa’s „St. Martin“, Schweich & „Angela Merici“, Issel
9. Vergaben, Teilerneuerung Straßenbeleuchtung
10. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
11. Verschiedenes

Schweich, 01.12.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Zusätzliche Parkplätze in der Kirchstraße

Wie der ein oder andere bereits festgestellt hat, habe ich in den vergangenen Tagen die Poller in der Kirchstraße in Höhe der Pfarrkirche St. Martin versetzen lassen, um weitere Parkplätze in diesem Bereich zu schaffen. Diese sollen zum einen den älteren bzw. in ihrer Mobilität eingeschränkten Gottesdienstbesuchern dazu dienen, während der Hochämter, Abendmessen, Taufen oder Beerdigungen näher an unserer schönen Pfarrkirche parken zu können, zum anderen sollen sie unter der Woche den Kunden der umliegenden Geschäfte und Gewerbetriebe einen „knöllchenfreien“ Parkraum bieten.

In diesem Zusammenhang deshalb ein **wichtiger Hinweis** an Sie alle: Die Kirchstraße ist als „verkehrsberuhigter Bereich“ (gemeinhin als „Spielstraße“ bekannt) ausgewiesen. Dort darf nur in **markierten** Bereichen geparkt werden. Die Markierungsarbeiten für die neuen Parkplätze können wir erst auf Grund der Witterung und den damit zusammenhängenden Gewährleistungsansprüchen im Frühjahr aufbringen lassen. Deshalb der dringende Hinweis, wenn Sie die öffentliche Toilette am Spieles, die Pfarrkirche oder umliegende Geschäfte ansteuern möchten und Ihren Wagen dort parken wollen: Mit dem abstellen Ihres Pkw’s im derzeit noch unmarkierten Bereich riskieren Sie zur Zeit noch ein Verwarnungsgeld. Bitte nutzen Sie deshalb bis zum Abschluß der Arbeiten die öffentlichen Parkplätze am Herres oder den Sachsenweger-Parkplatz. Ich freue mich, wenn Ihnen aber spätestens ab dem Frühjahr weitere Parkplätze zur Verfügung stehen.

Schweich, 05.12.2016
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Kultur in Schweich

Weihnachtskonzert mit Evelyn Czesla (Sopran), Michèle Kerschenmeyer (Flügel)

Sonntag, 18. Dezember 2016, 18.00 Uhr, Synagoge

Immer noch keine „Stille Nacht“? Bei uns schon!
Die Sopranistin Evelyn Czesla schmückt für Sie jetzt schon den Weihnachtsbaum mit klingenden Kugeln aus Liedern und Texten zur Weihnachtszeit. Sie wird einfühlsam am Flügel begleitet von der bekannten luxemburgischen Pianistin Michèle Kerschenmeyer. Klassische und moderne Weihnachtslieder von Humperdinck bis Bing Crosby.
Karten bei Ticket Regional 11 Euro, ermässigt Kinder und Jugendliche 6 Euro. Abendkasse 12 Euro.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich

24. November 2016

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Lars Rieger und in Anwesenheit von Herrn Kopp von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 24. November 2016 im Römersaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46, Schweich. eine Stadtratssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

a. Grundsatzentscheidung zum Abschluss eines Erschließungsvertrages
b. Annahme von Spenden und Sponsoringleistungen
c. Erwerb einer Reinigungsmaschine für das Bürgerzentrum

2. Mitteilungen

a. Stadtbürgermeister Lars Rieger dankt dem Dekorateur Leo Klassen sowie Stadtarbeiter Dirk Müller-Gressnich für die hervorragende weihnachtliche Gestaltung des Kreisels Moselbrücke, die am vergangenen Samstag in fünf mühsamen Stunden entstanden ist.
b. Zu den in der letzten Stadtratssitzung aufgeworfenen Verkehrsfragen informiert der Stadtbürgermeister über die entsprechenden Antworten des Ordnungsamtes:

1. „Fehlendes“ Ortseingangsschild Gewerbegebiet Issel

Die Zufahrt zum Gewerbegebiet Issel liegt außerhalb der Ortsdurchfahrtsgrenze, weshalb auch dort kein Ortseingangsschild angebracht ist.

Die Festsetzung der Ortsdurchfahrtsgrenzen erfolgt an klassifizierten Straßen durch den LBM, und zwar dort, wo eine zusammenhängende Bebauung endet (hier in Höhe der Zufahrten Handwerkerhof/Zur Kiesgrube).

2. Tempo 30 im Gewerbegebiet Issel

Laut StVO ist in Gewerbegebieten grundsätzlich keine Beschränkung auf Tempo 30 möglich, weshalb auch vor ca. vier Jahren die damals noch vorhandene Beschilderung dort entfernt werden musste.

3. Tempo 30 „In den Schlimmfuhren“

Aufgrund der überwiegend gewerblichen Nutzung im vorderen Bereich ist eine Beschränkung auf Tempo 30 nicht möglich. Im hinteren Bereich, ab Grundstücksgrenze Lidl, ist zudem ein Durchfahrtsverbot (Verkehrszeichen 250 mit Zusatz: Anlieger frei) eingerichtet. Eine weitere Tempobeschränkung würde dem entgegenstehen.

4. LBM und Bahn wurden nochmals kontaktiert, um in deren Verantwortungsbereich liegende Rückschnittarbeiten durchzuführen.

c. Stadtbürgermeister Lars Rieger teilt nunmehr den konkreten Termin der Übergabe des innogy-Bücherschrankes mit: Dienstag, 6. Dezember um 14.30 Uhr auf dem Synagogenvorplatz.

d. Am 19. Januar 2017 wird um 19.00 Uhr im Bürgerzentrum eine Info-Veranstaltung für alle interessierten Eltern und städtische Gremienmitglieder stattfinden, in der die „Entwicklung der Kindergartenlandschaft in der Stadt Schweich“ thematisiert wird.

3. Vorstellung des Straßenbeleuchtungs-Sanierungskonzeptes durch die innogy AG

Stadtbürgermeister Lars Rieger begrüßt Herrn Michael Arens, Leiter Region Trier, Sparte Netz & Infrastruktur, der Firma innogy SE (ehemals RWE AG) sowie Herrn Matthias Wagner von der Firma Westnetz. Beide Herren stellen hinsichtlich des für Schweich individuell erstellten Erneuerungs-/Sanierungskonzeptes folgendes vor:

- Im Bestand befinden sich 1.093 Leuchten, von denen 583 von der neuen Ökodesign-Richtlinie betroffen sind. Diese Richtlinie ist eine politische Vorgabe zur Effizienzsteigerung elektrisch betriebener Geräte auf europäischer Ebene mit dem Ziel: „mehr Licht mit geringerer Leistung“.
- Durch den Austausch des Leuchtmittels und den Einsatz neuester LED-Technik soll nicht nur eine deutlich höhere Effizienz erreicht werden, sondern auch eine bessere Ausleuchtung des Verkehrsraums, da die Leuchtmittel heller sind (ohne zu blenden) und eine natürliche Farbwahrnehmung ermöglichen.
- Die Umrüstkosten belaufen sich auf rd. 226.000 EUR. Nach Abzug eines innogy-Innovationszuschusses in Höhe von 150 EUR/Lampe (= rd. 87.500 EUR) verbleiben Bruttokosten bei der Stadt in Höhe von rd. 165.000 EUR.
- Die jährlichen Energiekosten der Stadt verringern sich von rd. 120.000 EUR um rd. 32.000 EUR, so dass nach etwas mehr als 5 Jahren die Sanierung sich amortisiert.
- Die Umrüstung könnte nach entsprechender Beauftragung in der ersten Jahreshälfte 2017 erfolgen und spätestens für die im Herbst 2017 beginnende dunklere Jahreszeit abgeschlossen sein.

Die Fraktionen begrüßen diesen sinnvollen Vorschlag.

Beschluss:

Dem Sanierungskonzept wird zugestimmt. Der entsprechende Auftrag zur Umrüstung soll erteilt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Neuregelung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand ab 2017; hier: Ausübung des Wahlrechts nach § 27 Abs. 22 UStG

In der letzten Sitzung wurde hierüber bereits beraten. Da Fragen noch zu klären waren, wurde eine Entscheidung zurückgestellt. Stadtbürgermeister Lars Rieger begrüßt Herrn Josef Ludwig, der als Steuerberater die Stadt berät, und bittet ihn, die Fragen des Rates zu beantworten.

Herr Ludwig beantwortet sodann die offenen Fragen und empfiehlt, dem Vorschlag der Verwaltung zu folgen. Laut Auskunft von Herrn Ludwig hat diese Option keine negativen Auswirkungen gem. § 15a UStG für das Bürgerzentrum der Stadt.

Beschluss:

Die Stadt Schweich übt das Wahlrecht nach § 27 Abs. 22 UStG 2016 aus und bleibt bei der bisherigen Regelung. Die Verwaltung wird beauftragt, die entsprechende Erklärung gemäß den Vorgaben der Finanzverwaltung bzw. den ergänzenden Hinweisen des GStB frist- und formgerecht abzugeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Förderprogramm „Ländliche Zentren“

a) Beschluss zur Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen gemäß § 141 BauGB

Die Stadt Schweich ist durch Bescheid des Ministeriums des Innern, für Sport und Infrastruktur Rheinland-Pfalz vom 20.05.2015 mit dem Gebiet „Alt-Schweich“ in das Städtebauförderungsprogramm „Ländliche Zentren“ aufgenommen worden.

Durch das Förderprogramm werden städtebauliche Maßnahmen in ländlichen Räumen gefördert, die als Ankerpunkte der Daseinsvorsorge bzw. in ihrer zentralörtlichen Funktion für die Zukunft handlungsfähig gemacht werden sollen. Das vorgesehene Programmgebiet „Alt-Schweich“ hat eine Größe von ca. 22,6 ha.

Vor der Erstellung des Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes und Bestimmung der städtebaulichen (Einzel-)Maßnahmen müssen zunächst geeignete Beurteilungsgrundlagen und -unterlagen geschaffen werden. Hierzu sollen **vorbereitende Untersuchungen** im Sinne der sanierungsrechtlichen Bestimmungen des Baugesetzbuches eingeleitet und ausgeführt werden.

Das Gebiet, in dem die vorbereitenden Untersuchungen durchgeführt werden, wurde als städtebauliches Problemgebiet ermittelt und wurde dem Rat mit der Einladung auf einem Lageplan zur Kenntnis gebracht. Der Lageplan sollte zum Bestandteil des heutigen Beschlusses erklärt werden und zu jedermanns Einsicht im Rathaus ausgelegt und kann dort eingesehen werden.

Als vorläufige Ziele und Zwecke der Sanierung wurden bestimmt:

- Stabilisierung und Weiterentwicklung der Versorgungsfunktion
- Beseitigung von städtebaulichen Missständen
- Neustrukturierung, Umnutzung und Aufbereitung von untergenutzten Flächen
- Verbesserung der Wohnfunktion durch die Sicherung des Wohnungsbestandes sowie durch Modernisierung und Neubau
- Wiederbelebung und Mobilisierung bestehender Leerstände

Ziel ist, das Stadtzentrum von Schweich mit seiner zentralörtlichen Funktion weiter zu entwickeln und für die Zukunft handlungsfähig zu machen. Die Stadt soll sich als Sitzgemeinde der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße, als kultureller und identitätsstiftender Versorgungsschwerpunkt für den Nahbereich und die Region etablieren.

Die eventuelle förmliche Festlegung als Sanierungsgebiet als Ergebnis der vorbereitenden Untersuchungen bedarf später einer besonderen Sanierungssatzung.

Die **Stadt Schweich** ist bei der Wahrnehmung der ihr obliegenden städtebaulichen Sanierungsaufgaben auf die Mitwirkung der Sanierungsbetroffenen (Eigentümer, Mieter, Pächter und sonstige Betroffene) und der öffentlichen Aufgabenträger (§ 139 BauGB) angewiesen.

Stadtbürgermeister Lars Rieger plädiert leidenschaftlich dafür, das Untersuchungsgebiet des Förderprogramms „Ländliche Zentren“ auf das ehem. Readymix-Gelände neben dem Sportplatz des TuS Mosella auszuweiten. Er begründet dies wie folgt: Aus seiner Sicht hätte die Stadt Schweich hier die einmalige Chance, einen ersten wirklich attraktiven P&R-Parkplatz zu bauen, der diesen Namen auch verdient und mit dem man „vier Fliegen mit einer Klappe schlagen“ könnte und der insbesondere der hohen Nachfrage entgegen käme. Zunächst entstünde werktäglich ein geordneter Parkraum für all diejenigen Pendler, die entweder mit dem Bus nach Luxemburg fahren oder den Parkplatz ansteuern, um Fahrgemeinschaften zu bilden und um von dort aus an ihre Arbeitsplätze zu gelangen. Zudem entstünde auch für Touristen ein für die Region würdiger P&R-Parkplatz, wenn diese mit dem Bus morgens oder mittags bequem das Nachbarland Luxemburg erkunden möchten. Er sieht vor allem aus Sicherheitsaspekten einen weiteren guten Grund für den Bau an dieser Stelle. Das absolute Halteverbot in der Mathenstraße in Höhe des Sportplatzes wird leider nach wie vor missachtet. Er ruft den Räten in Erinnerung, daß es bereits zweimal zu gefährlichen Situationen in der Vergangenheit kam, als die Feuerwehr auf Grund der widerrechtlichen Parksituation kaum mehr durch die Mathenstraße kam. Für das abendliche Training bei der Mosella stünde dann ebenfalls ein großer Parkplatz zur Verfügung und bei den Wochenendspielen könnten auswärtige Zuschauer ebenfalls gezielt dorthin geleitet werden, da die Mosella in diesem Bereich auch schon einen Zugang mit Kassenhäuschen eingerichtet habe. Wenn der Parkplatz einmal stünde und man den Zugang zum Sportplatz in der Mathenstraße schließen würde, würden automatisch alle nur noch den neuen Parkplatz ansteuern, von dem sie dann durch den bereits heute bestehenden direkten Zugang auf das Sportplatzgelände gelangen können. Zudem habe der letzte verkaufsoffene Sonntag gezeigt, dass gerade an solchen Tagen weiterer Parkraum benötigt werde. Mit einer kleinen Brücke über den Föhrenbach könnten Besucher der Stadt Schweich von diesem möglichen P&R-Parkplatz direkt ins Stadtzentrum, nämlich in die Brückenstraße, gelangen.

Achim Schmitt erwidert für die SPD-Fraktion, dass das Fördergebiet gemäß den Vorgaben der ADD maximal 20 ha umfassen darf und das Untersuchungsgebiet bereits jetzt rd. 22 ha aufweise. Bei einer Erweiterung um das vom Stadtbürgermeister vorgeschlagene Gebiet kämen nochmals rd. 6 ha hinzu, was wohl nicht genehmigungsfähig sei. Wenn diese Erweiterung dazu führt, dass Gebiete herausgenommen werden müssen, in denen Anlieger eigene Sanierungsmaßnahmen vornehmen möchten und somit ihnen die Abschreibungsoption genommen würde, dann geht das zu Lasten des eigentlichen Zwecks und vor allem der Anlieger.

Das würde die SPD-Fraktion nicht mittragen. Hinsichtlich P&R-Parkplatz und Befestigung des Mosella-Geländes gibt es andere Alternativen, die zu prüfen wären.
Johannes Lehnert, Fraktionsvorsitzender der FWG, ergänzt, dass es nicht Aufgabe der Stadt Schweich sei, P&R-Parkplätze zu bauen. Hier ist der LBM zuständig, der die entsprechenden Mittel bereitstellen möge und Schweich in seine Ausbaupläne einbeziehen möge. Der Bereich des ehemaligen Winzerkellers mit den beiden benachbarten Wohnhäusern sollte s.E. jedoch zulasten anderer bisher abgegrenzter Flächen in das Gebiet einbezogen werden. Sollte die dazu benötigte Fläche nicht zusätzlich von der ADD genehmigt werden, so lässt sich dies seiner Meinung nach an den Rändern des Untersuchungsgebietes ohne Probleme und Nachteile einsparen.
Josef Rohr schließt sich für die CDU-Fraktion den beiden Vorrednern nicht an. Er unterstützt mit der gesamten Fraktion den Vorschlag des Stadtbürgermeisters, da - wie von diesem erläutert - mehrere Probleme gelöst werden könnten. Zudem sei bis heute die Zufahrt z. B. zu den Kleingärten im hinteren Bereich oder zu den Anlagen der VG-Werke nicht geregelt, was man in diesem Zusammenhang dann auch tun könnte.
Beschluss:
a. Die Abgrenzung des Gebietes wird wie vorgeschlagen beschlossen. Im weiteren Verfahren soll geprüft werden, ob der Winzerkeller mit den benachbarten Wohngebäuden sowie die Ready-Mix-Fläche nachträglich noch einbezogen werden können.
b. Der Beginn der vorbereitenden Untersuchungen zur Prüfung der Sanierungsbedürftigkeit für das Gebiet „Alt-Schweich“ wird aufgrund § 141 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) beschlossen.
Abstimmungsergebnis: einstimmig
Hinweis:
Mit der ortsüblichen Bekanntmachung des Beschlusses über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen finden die §§ 137, 138 und 139 BauGB über die Beteiligung und Mitwirkung der Betroffenen, die Auskunftspflicht und die Beteiligung und Mitwirkung öffentlicher Aufgabenträger Anwendung; ab diesem Zeitpunkt ist § 15 BauGB - Zurückstellung von Baugesuchen - auf die Durchführung eines Vorhabens im Sinne des § 29 Abs. 1 BauGB und auf die Beseitigung einer baulichen Anlage entsprechend anzuwenden.
b) Weitere Vorgehensweise
Betreffend die Struktur der weiteren Vorgehensweise sowie der möglichen Zeitschiene liegt den Ratsmitgliedern ein Skript des Büros Stadt-Land-plus vor, welches ohne Aussprache zur Kenntnis genommen wird.
6. Bebauungsplan „Schlimmfuhr“, 5. Änderung - Satzungsbeschluss
Auf Antrag der Firma Aldi soll der Bebauungsplan geändert werden. Eine Synopse mit den in der Offenlage eingegangenen Stellungnahmen, der Kommentierung des Büros ISU sowie den Beschlussvorschlägen liegt den Stadtratsmitgliedern vor und wird von Herrn Hesser, Büro ISU, erläutert.
Beschluss:
1. Den Beschlussempfehlungen wird gefolgt
2. Die 5. Änderung wird als Satzung beschlossen.
Abstimmungsergebnis: einstimmig
7. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017
Die Steuerhebesätze werden jährlich in der Haushaltssatzung festgesetzt. Da die Haushaltssatzung 2017 voraussichtlich erst im Laufe des Jahres 2017 beschlossen werden kann, wird vorschlagen, die Hebesätze für die Grundsteuer A, Grundsteuer B, Gewerbesteuer, Hundesteuer und den Fremdenverkehrsbeitrag vorab durch besonderen Beschluss festzusetzen.
Beschluss:
Die Steuerhebesätze bleiben unverändert auf dem Niveau von 2016.
Abstimmungsergebnis: einstimmig
8. Beratung und Beschlussfassung über den Standort des Ersatzneubaus der Moselbrücke zwischen Schweich und Longuich
Stadtbürgermeister Lars Rieger verweist auf die Vorstellung der Planung durch den Landesbetrieb Mobilität (LBM) in der Stadtratssitzung am 24.10.2016. Nachdem man sich mit den vorgestellten Varianten in den letzten Wochen in den Fraktionen und mit der Bevölkerung auseinandergesetzt habe, sollte nun eine konkrete Willensbildung der Stadt erfolgen.
Beschluss:
Die vom LBM vorgesehene Vorzugsvariante 3 (Neubau neben der Autobahnbrücke) wird abgelehnt. Der Stadtrat favorisiert die Variante 4 (Brückenneubau neben bestehender Brücke) und beauftragt die Verwaltung kurzfristig beim Verkehrsministerium und der Landesregierung von Rheinland-Pfalz vorstellig zu werden, damit der LBM mit der Variante 4 (Brückenneubau neben der bestehenden Brücke) ins Planfeststellungsverfahren geht.
Abstimmungsergebnis: einstimmig
9, Bebauungsplanverfahren „Zur Kiesgrube“; Aufstellungsbeschluss
Stadtplaner Stolz hat für den Bereich einen Entwurf erarbeitet, der in der Sitzung des Bauausschusses am 07.11.2016 vorgestellt und erläutert wurde. Der Bauausschuss hat der Planung zugestimmt. Um eine ordnungsgemäße verkehrliche Anbindung des Bereiches der vorgesehenen Ergänzungssatzung „Östlich des Leimgrabens in Issel“ zu erhalten, ist vorgesehen, die Erschließungsstraße bis auf die Straße in diesem Planbereich zu verlängern. Herr Stolz erläutert den aktuellen Planungsstand und beantwortet auftretende Fragen.
Beschluss:
a. Für den vorgestellten Bereich wird die Aufstellung eines Bebauungsplanes mit der Bezeichnung „Zur Kiesgrube“ beschlossen.
b. Dem vorgestellten Entwurf wird zugestimmt. Die Straße soll im Westen bis an die Grenze des Geltungsbereichs der Planung verlängert werden. Die externen Ausgleichsmaßnahmen sollen im Einvernehmen mit dem Grundstückseigentümer auf der Wiese hinter dem Brunnenplatz nachgewiesen werden. Es sollen max. zwei Vollgeschosse zulässig sein.
c. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit soll kurzfristig durchgeführt werden.
Abstimmungsergebnis: einstimmig
10. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
Es liegen keine zu entscheidende Anträge vor.
11. Verschiedenes
a. Bürgersteig bei der Reuland-Apotheke sei zu reparieren.
b. Die Notwendigkeit einer Beleuchtung des Fußweges auf dem „Kleinen Damm“ soll vom Bauausschuss vor Ort geprüft werden.
c. Laubbeseitigung bei der Kapelle in der Brückenstraße
d. Sachstand Planung behindertengerechter Ausbau des Bahnhofes
e. Nutzungsvereinbarung mit dem Landkreis wegen Bürgerzentrum
f. Läufersteine in der Langgartenstraße hinter dem Bürgersteig locker
g. Dank an Sponsoren der Stadtwoche
h. Rechtssituation von Bebauungsplänen

Thörnich
buergermeister@thoernich.de
Tel. 06507/3567
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Verschmutzungen im Ort durch Hunde- und Katzenkot

In der letzten Zeit wurde vermehrt Beschwerde darüber geführt, dass im Ortsbereich Straßen und private Grundstücke durch Hunde- und Katzenkot frei laufender Tiere verschmutzt werden.
Ich bitte die Besitzer der Tiere, dafür zu sorgen, dass diese nicht mehr ihr Geschäft auf Straßen und privaten Grundstücken verrichten. Die Tierhalter haben dafür Sorge zu tragen, dass dies nicht mehr vorkommt. Es ist eine Zumutung den anderen Bürgern gegenüber, diesen die Entfernung von Hunde- und Katzenkot zu überlassen. Ich bitte die Tierhalter, dies in Zukunft zu beachten.
Hier ein Auszug aus der Gefahrenabwehrverordnung der Verbandsgemeinde Schweich:
Auf öffentlichen Straßen innerhalb bebauter Ortslagen dürfen Hunde nur angeleint geführt werden. Außerhalb bebauter Ortslagen sind sie umgehend und ohne Aufforderung anzuleinen, wenn sich andere Personen nähern.
Halter und Führer von Hunden müssen dafür sorgen, dass diese öffentliche Anlagen und Gehflächen öffentlicher Straßen nicht mehr als verkehrsüblich verunreinigen. Zur Beseitigung eingetretener Verunreinigungen sind Halter und Führer nebeneinander in gleicher Weise unverzüglich verpflichtet.

Thörnich, 05.12.2016
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Trittenheim
buergermeister@trittenheim.de
Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: Nov.-April:
Freitag 19.00 - 20.00 Uhr

Seniorennachmittag am Sonntag, 11. Dezember 2016

Der diesjährige Seniorennachmittag in Trittenheim findet am **3. Adventssonntag, 11. Dezember 2016** im Jugendheim statt. Wir beginnen um **14:30 Uhr**, mit einer adventlichen Einstimmung durch unseren Herrn Pastor Biegel.
Bei Kaffee und Kuchen wird der Männergesangverein Sie an diesem Nachmittag mit einem bunten Programm unterhalten. Um 19:00 Uhr findet dann ein weihnachtliches Konzert des Chors, Ton-Art 4 Takt, in der Pfarrkirche statt. Alle Seniorinnen und Senioren, die nicht zu Fuß ins Pfarrheim kommen können, holen wir gerne zu Hause ab. Bitte melden Sie sich bei Bedarf bis Samstagvormittag in der Touristinformation Tel. 2227. Wir freuen uns mit ihnen einen schönen, besinnlichen 3. Advent zu verbringen.

Trittenheim, 05.12.2016
Ortsbürgermeister, Franz Josef Bollig

Veranstaltungsübersicht Trittenheim im Dezember 2016

Gedenken zum 500. Todestag des Johannes Trithemius

Freitag, 9. Dezember 2016 um 14.30 Uhr
Ortsrundgang mit Marlene Bollig und anschließendem Vortrag im Jugendheim

Seniorennachmittag

Sonntag, 11. Dezember 2016 um 14:30 Uhr
Der diesjährige Seniorennachmittag findet am 3. Adventssonntag im Jugendheim Trittenheim statt.

Neujahrsempfang

Sonntag, 1. Januar 2017 um 17.00 Uhr
Der Neujahrsempfang im Jugendheim wird vom Männergesangverein ausgerichtet.

Trittenheim, 28.11.2016
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Veranstaltung zum 500. Todestag von Johannes Trithemius in Trittenheim

Anlässlich des 500. Todestages von Johannes Trithemius, Abt und Humanist, lädt die Ortsgemeinde Trittenheim zu einem Ortsrundgang mit anschließendem Vortrag ein. Wo sind die Spuren des berühmten Trittenheimers heute noch im Ort sichtbar? Was sollte man zu Leben und Werk des Trithemius wissen? Um diese Fragen zu beleuchten, wird als Gastreferent Herr René Richtscheid, Geschäftsführer des Emil-Frank Instituts in Wittlich, den geführten Rundgang gemeinsam mit Marlene Bollig kommentieren und anschließend einen Vortrag unter besonderer Berücksichtigung des Werkes und der Schriften des Trithemius halten. Treffpunkt zur Führung für alle interessierten Einwohner und Gäste ist am Freitag, 09.12.2016 um 14.30 Uhr am Johannes Trithemius Denkmal an der Auffahrt zur Trittenheimer Brücke. Parkplätze sind unter der Brücke ausreichend vorhanden. Der anschließende Vortrag findet im Bürgerhaus (Jugendheim) in der Spielesstraße statt.
Im Anschluss an die Veranstaltung lädt die Gemeinde zum Glühwein auf den adventlich gestalteten Dorfplatz vor dem Pavillon ein!

Trittenheim, 28.11.2016
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

20 Jahre Postagentur Trittenheim

Am **25. November 2016** besuchten die Herren Kronz und Schwan von der Gebietsleitung der Deutschen Post AG die Ortsgemeinde Trittenheim. Der Anlass des Besuchs war das 20-jährige Bestehen der Postagentur
in Trittenheim.
Mit einer Urkunde an den Bürgermeister der Ortsgemeinde Franz-Josef Bollig und einem Blumenstrauß an die Mitarbeiterinnen Kerstin Ludwig-Hasenstab und Usch Schloeder-Weck, bedankten sich die Herren im Namen der Filial-Partner der Deutschen Post für die langjährige und gute Zusammenarbeit.

Trittenheim, 05.12.2016
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Kirchliche Nachrichten

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Im nächsten Jahr erfolgt das Sternsingen in Schweich und Issel nach einem neuen Konzept. Die Sternsinger besuchen nur noch die Haushalte und Familien, die einen Besuch wünschen. Bitte melden Sie sich deshalb **bis zum 20.12.2016** im Pfarrbüro an, wenn Sie den Segen der Sternsinger empfangen möchten! Tel.: 06502 / 2327, Email: pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de.
Die Sternsinger kommen Sie dann in Schweich und Issel am **Samstag 07.01.2017** von **10.00 - 12.00 Uhr** oder **13:30 - 17.00 Uhr** besuchen. Die Aktion steht unter dem Motto der deutschlandweiten Sternsingeraktion „Gemeinsam für Gottes Schöpfung - in Kenia und weltweit“. Die Spenden fließen in das **Schulprojekt in Benin** ein. Wir freuen uns auf ein schönes Fest!

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327
Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler,
Tel. 0651/88370
Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel. 06502/93745-11
Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601
Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich,
Tel. 06502/9371600
Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602
Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich,
Tel. 06502/93745-0
E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de
Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 – 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 10.12.16 bis 11.12.2016

Bekond: Sa., 10.12.: 19.00 Uhr Vorabendmesse
Detzem: Sa., 10.12.: 17.00 Uhr Vorabendmesse
Fell: Sa., 10.12.: 16.00 Uhr Weg-Gottesdienst mit den Kommunionkindern und den Eltern, So., 11.12.: 17.00 Uhr Adventliche Vigil mit dem Martinuschor
Föhren: So., 11.12.: 9.15 Uhr Hochamt
Klüsserath: Sa., 10.12.: 18.30 Uhr Vorabendmesse
Köwerich: So., 11.12.: 9.00 Uhr hl. Messe
Leiwen: So., 11.12.: 10.30 Uhr Hochamt
Longuich: So., 11.12.: 9.15 Uhr Hochamt
Mehring: So., 11.12.: 10.30 Uhr Hochamt, 14.30 Uhr Andacht mit Krankensalbung anschl. Seniorennachmittag
Schweich: Sa., 10.12.: 8.30 Uhr Laudes - Kirchliches Morgengebet, So., 11.12.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

„Einstimmung auf das Weihnachtsfest einmal anders“, **Samstag, 17.12.2016 um 19.00 Uhr** Pfarrkirche St. Martin in Schweich. Familienkonzert mit Ralf Kramp, dem SBO Vulkaneifel - Ltg. Stefan Kollmann und dem Frauenensemble St. Martin Schweich - Ltg. Johannes Klar „Ein Halunken -Weihnachtsfest“. Wenn einer der humorvollsten Krimiautoren exklusiv für ein Orchester schreibt, verspricht aus einem Konzertbesuch ein besonders heiteres Musikabenteuer zu werden. Dabei vereinigen die Beteiligten das, was sie jeweils am besten können: Ralf Kramp erfindet eine kurzweilige Weihnachts-Kriminalgeschichte und trägt sie in seiner unnachahmlich unterhaltsamen Art vor. Das Sinfonische Blasorchester Vulkaneifel (SBO) sorgt mit einer einzigartigen, engagiert vorgetragenen Musikauswahl für die passende Vertonung, und der vokale Part übernimmt das Frauenensemble St. Martin Schweich. Der Eintritt ist frei. Es wird um eine freiwillige Spende gebeten. Die Spenden werden vom Orchester vollständig an den Verein „Von Betroffenen für Betroffene e.V.“ weiter gereicht. Hierbei handelt es sich um einen Verein der auf eine unglaublich engagierte und unermüdliche Art und Weise Einrichtungen zur Behandlung chronisch und krebskranker Kinder in unserer Region fördert. Weitere Informationen zum Autor und dem Orchester erhalten Sie auf den Internetseiten www.ralfkramp.de und www.sbo-vulkaneifel.de.

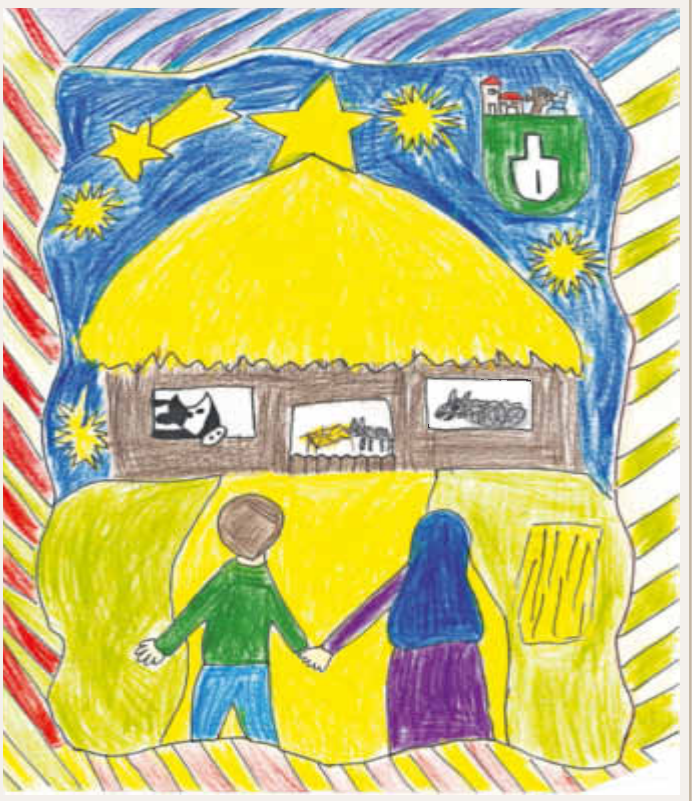
Ev. Kirchengemeinde

Dienstag, 13.12.2016
19.00 Uhr Adventsandacht in Schweich, Pfarrer Wermeyer

Siegerbilder des Malwettbewerbs Weihnachtskarte 2016 der Verbandsgemeinde Schweich

1. Teil

Luisa Emilia Bach, GS Mehring, Klasse 2



Dorothea Chau, GS Schweich, Klasse 4b

Moritz Grünen, GS Longuich, Klasse 3b

Anna-Lynn, GS Schweich, Klasse 4a

Nils Langguth, GS Klüsserath, Klasse 1b

Johanna Loskill, GS Klüsserath, Klasse 4

Ben Ehses, GS Föhren, Klasse 3a

Mia Frank, GS Schweich, Klasse 4d

Elena Mattes, GS Klüsserath, Klasse 2

Selina Mayer, GS Mehring, Klasse 4

Der zweite Teil der Bilder erscheint in der nächsten Ausgabe.

Feuerwehrkameraden für 25-jährige Tätigkeit in der Feuerwehr geehrt

Im Rahmen des jährlichen Ehrungs- und Beförderungstermins wurden im Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich sieben Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich mit dem Silbernen Feuerwehr-Ehrenzeichen für 25-jährige aktive, pflichttreue Tätigkeit bei der Feuerwehr ausgezeichnet. VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch überreichte die Urkunden des Landes Rheinland-Pfalz und bedankte sich bei den Feuerwehrmännern für ihr langjähriges Engagement.
Den Dankesworten schlossen sich ebenfalls der anwesende Beigeordnete der VG Erich Bales, die Ortsbürgermeisterinnen, Stadt- und Ortsbürgermeister, sowie Wehrleiter Alexander Loskyll und Stellvertreter Christof Kellersch und die jeweiligen Wehrführer an.

Für 25-jährige Tätigkeit wurden geehrt:
Thomas Rohles (Fell), Patrick Oltmanns (Issel), Heiner Martini, Wehrführer Jürgen Schneider und Edgar Schultheis (alle Leiwen), Thorsten Nätscher (Mehring) und Wehrleiter Alexander Loskyll (Schweich)
Weiterhin beförderte VG-Bürgermeisterin Christiane Horsch zahlreiche Feuerwehrkameraden aufgrund abgeschlossener Ausbildungen an der Landesfeuerwehrschule:

zum Brandmeister:
Sascha Heinsdorf (Kenn), Heiner Martini und Matthias Spieles (beide Leiwen), Chris Monzel (Riol), Daniel Dewans (Schweich)

zum Oberbrandmeister:
Frank Kordel (Wehrführer Mehring), Daniel Pauli (Schweich)

zum Hauptbrandmeister:
Tobias Dziallas (Stv. Leiter Facheinheit Führungsunterstützung)

Dienstältester Gerätewart der Verbandsgemeinde Schweich verabschiedet

Neben den Ehrungen und Beförderungen wurde Rudolf Hau von der Feuerwehr Schweich als Gerätewart der Verbandsgemeinde Schweich verabschiedet. Rudolf Hau trat 1954 dem Spielmannszug und 1956 der Feuerwehr Schweich bei. Er absolvierte im aktiven Dienst der Feuerwehr zahlreiche Lehrgänge und wurde mit den Feuerwehr-Ehrenzeichen in Silber und Gold ausgezeichnet. Seit 1992 war er als Gerätewart der Verbandsgemeinde Schweich tätig. Bürgermeisterin Christiane Horsch und die Wehrleitung der Verbandsgemeinde Schweich dankten herzlich für das große und unersetzliche Engagement von Rudolf Hau.

Diamantene Hochzeit Blasius, Trittenheim

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Samstag, 03. Dezember 2016 das Ehepaar Klara und Bernard Blasius aus Trittenheim.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche des Kreises, vertreten durch den Kreisbeigeordneten Helmut Reis, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Christiane Horsch und der Ersten Beigeordneten der Ortsgemeinde Trittenheim, Gisela Bollig, gerne entgegen.

Das Jubelpaar im Kreise der Gratulanten, v. l. n. r.: Erste Beigeordnete Gisela Bollig, Kreisbeigeordneter Helmut Reis und Bürgermeisterin Christiane Horsch.

Parteien / Wählergruppen

CDU-Ortsverband Kenn

Der nächste Info-Abend des Ortsverbandes findet am **Dienstag, dem 13.12.2016, ab 19:30 Uhr,** im Rathaus, Saal 1, statt. Auf der Tagesordnung stehen aktuelle Informationen und Berichte aus dem kommunalen Bereich. Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

CDU-Stadtverband Schweich

Am **Dienstag, 13. Dezember 2016**, findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** in der **Weinstube Gindorf.** Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

CDU-Seniorenunion

Zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier treffen wir uns am: **Dienstag, den 13. Dezember 2016 um 15:00 Uhr in Schweich, im Hotel „Leinenhof".** Wer möchte, kann gerne mit einer zur Jahreszeit passenden Geschichte, einem Lied oder Gedicht, zur Unterhaltung beitragen. Ich freue mich, euch recht zahlreich begrüßen zu dürfen.

Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e. V.

In der letzten Stadtratssitzung wurden die vorläufigen Grenzen des Untersuchungsgebietes des Fördergebietes „Ländliche Zentren" festgelegt. Die FWG in der Stadt Schweich will dieses Gebiet begehen und sich ein Bild vor Ort machen. Wir freuen uns, Anlieger aus Alt-Schweich sowie andere interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger bei diesem Rundgang zu begrüßen und ihre Ideen und Anregungen mit in das weitere Verfahren zu nehmen. Treffpunkt ist am **Samstag, dem 10. Dezember um 14.00 Uhr** am ehemaligen Gasthaus Junges.

Vorbesprechung der Stadtratssitzung

Die Vorbesprechung der Stadtratssitzung vom **15.12.2016** findet im Zuge der Ortsbegehung in Alt-Schweich (s. o.) statt. Um Teilnahme an der Veranstaltung wird höflich gebeten. Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e. V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse lädt ein zur Fraktionssitzung am **Dienstag, 13. Dezember 2016** um **19:30 Uhr** im Sitzungssaal der Verbandsgemeinde, Schweich. Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der VG-Ratssitzung am 20. Dezember 2016 mit Schwerpunkt Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2017/2018, 3. Verschiedenes. Zu dieser Sitzung sind neben den Fraktions-, Ausschuss- und Vorstandsmitgliedern auch alle interessierten Mitglieder der FWG der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse recht herzlich eingeladen.

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion, den Ausschüssen und dem Vorstand, findet **am Dienstag, dem 13. Dezember 2016 um 20:00 Uhr (Änderung der Uhrzeit bitte beachten) Isseler Hof, Schweich-Issel, statt. Tagesordnung:** 1. Mitteilung, 2. Vorberatung der Stadtratssitzung vom 15. Dezember 2016, 3. Verschiedenes. Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

SPD-Arbeitskreis in der Verbandsgemeinde Schweich

SPD-Wahlkreiskonferenz im Bundestagswahlkreis Trier am Sonntag, den **11. Dezember 2016, um 11.00 Uhr, im Bürgerzentrum Schweich, Stefan-Andres-Str. 1 B**. Die Wahlkreiskonferenz wählt die Kandidatin/ den Kandidaten der SPD für die Bundestagswahl 2017 aus dem Wahlkreis Trier.

Die durch den SPD-Stadtverband Trier und den SPD-Kreisverband Trier-Saarburg zur Wiederwahl vorgeschlagene Kandidatin ist die amtierende Bundestagsabgeordnete **Dr. Katarina Barley**, Generalsekretärin der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands. Wir erwarten zur Wahlkreiskonferenz den Präsidenten des Europäischen Parlaments Martin Schulz, der zu den Vertreterinnen und Vertretern und den Gästen der Konferenz sprechen wird. Die Wahlkreiskonferenz ist öffentlich. Gäste sind herzlich willkommen.

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Mittwoch, dem 14. Dezember 2016 um 19:00 Uhr im Hotel Grefen, 54338 Schweich, Brückenstr. 31statt.**

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatssitzung vom 20. Dezember 2016, 3. Haushaltsberatung, 3. Verschiedenes. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Förderverein KiTa Bekond e. V.

Wir möchten herzlich alle Mitglieder und Interessierten zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung am Mittwoch **14. Dezember um 20.00 Uhr** in der Kita Sonnenblume Bekond einladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch die Vorsitzende, 2. Geschäfts- und Kassenbericht, 3. Entlastung des Kassierers für das Geschäftsjahr 2015, 4. Geplante Aktionen/ Termine 2016/2017, 5. Verschiedenes. Wir freuen uns auf viele Interessierte.

Heimat- und Verkehrsverein e. V. Bekond

Wie schon im letzten Jahr öffnen wir am **Sonntag, dem 11.12.2016 um 18.00 Uhr** unser Fenster auf der Brenn mit dem Motto „Bekonder schmücken ihren Baum." Jeder der etwas übrig hat in seiner Weihnachtskiste darf es wieder mitbringen. Mit Lebkuchen, Tee und usw. wollen wir gemeinsam auf das Weihnachtsfest einstimmen. Wir freuen uns auf euer kommen.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V-.

Abteilung Jugendfußball

Samstag 10.12.2016
A-Jugend
15.00 Uhr JSG Vulkanland-Berndorf I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Hillesheim, KR, Bezirksliga
Sonntag 11.12.2016
D-Jugend
Hallenkreisturnier in Traben-Trabach
12.15 Uhr FSV Salmrohr II – JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II
13.06 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JFV Vulkaneifel II
13.57 Uhr JSG Mittelmoseltal Mülheim I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II
14.48 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Wittlich I
Mittwoch 14.12.2016
B-Jugend
19.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - SV Eintracht Trier II, Bekond, KR, Rheinlandpokal
Samstag 17.12.2016
A-Jugend
15.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Kirchweiler I, Bekond, KR, Bezirksliga

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Während im Seniorenbereich bereits die Winterpause begonnen hat, finden im Jugendbereich am Wochenende und unter der Woche noch die folgenden Heimspiele statt:

Samstag, 10.12.2016 (Hartplatz Leiwen)
E-Jugend II (Kreispokal): 13.00 Uhr gegen SV Eintracht Trier
Mittwoch, 14.12.2016 (Kunstrasenplatz Ehrang-Heide)
B-Jugend Rheinlandpokal: 19.00 Uhr gegen SV Eintracht Trier
Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Ensch

Martinusgruppe Ensch

Schon zur Tradition geworden ist unser Besuch am 3. Adventssamstag auf dem Weihnachtsmarkt in Bernkastel. Wie in den letzten Jahren geben wir auf dem Marktplatz ab 16:30 Uhr ein kleines, ca. 1 stündiges Konzert mit weihnachtlichen Liedern. Im Bus sind noch Plätze frei, wer mitfahren möchte, ist herzlich willkommen. Abfahrt: **Samstag, 10.12.2016** um **15.00 Uhr** an der Pfarrkirche in Ensch, nach Absprache werden gerne auch andere Orte angefahren (z. B. Riol, Mehring, Pölich, Bekond, etc.). Rückfahrt: gegen 20:30 Uhr in Bernkastel-Kues, Kosten: 10,00 €/Person, Kinder = 5,00 €. Bei Interesse, bitte melden bei Ulrika Thul, Tel.: 06507-4807 oder Maria Krisam, Tel.: 06507-703100. Wir freuen uns auf euch!

Fell

Kath. Pfarrgemeinde Fell

Wir laden alle Kinder und Jugendliche herzlich ein bei der **Sternsingeraktion am 8. Januar 2017** mit zu machen. Ein Treffen zum Einteilen der Gruppen findet statt, am **Freitag, 16. Dezember 2016 um 16:00 Uhr** im Pfarrheim in Fell. Wir freuen uns, wenn viele von euch mitmachen!

MGV Eintracht 1879 Fell e.V.

Zu Abschluss des Jahres singt unser Männerchor beim Adventkonzert der Rioler Ortsvereine in der Rioler Kirche St. Martin. Das Konzert ist am **Sonntag, 11. Dezember 2016**. Es beginnt um **17:00 Uhr**. Wir freuen uns an diesem 3. Advent auf viele Besucher aus Fell.

SPD-Ortsverein Fell

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am **16.02.2016 um 20.00 Uhr** im Gasthaus zum Sauerbrunnen statt.

VDK Ortsverband Fell-Riol

Am **Sonntag, dem 18. Dezember 2016, Beginn 14:30 Uhr,** laden wir alle Mitglieder mit Partner zur **Weihnachtsfeier** ins **Hotel Fellertal** ein. Der Vorstand freut sich mit Euch ein paar gemütliche Stunden bei weihnachtlicher Stimmung zu verbringen. Mitglieder erhalten einen Verzehrbon, der nicht Übertragbar ist.

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Der Weltladen der Aktion 3% lädt die Kunden in der Adventszeit zum Probieren einens neuen und besonderen Tees ein: Der **Bio Enjoy Tee** ist ein angenehm wohltuender Rooibostee. Erlesener Zimt, feine Vanille und exotisches Süßholz verleihen dem aromatischen Rooibos eine ganz besondere Raffinesse. Feine Apfelstückchen und duftende Lemonmyrthe setzen zusätzlich feinfruchtige Akzente. Während ihres Besuches im Weltladen bieten wir den Kunden gerne eine Tasse Enjoy Tee ein. Genießen Sie diesen wohltuenden fruchtigen Geschmack.

Fair gehandelte Bio-Orangen im Weltladen: In der Adventszeit bezieht der Weltladen der Aktion 3% neben Bananen auch **Orangen aus fairem Handel.** Die Früchte stammen aus Griechenland von der Erzeugervereinigung Bio Net West Hellas. Im Bio-Net sind 27 Anbauer zusammengeschlossen, die teilweise seit 1990 Bio-Landwirtschaft betreiben. Ein im Preis enthaltener Aufschlag fließt in die Finanzierung einer Lernwerkstatt für behinderte Kinder und Jugendliche. Die Früchte sind lose und können je nach Wunsch portioniert werden.

Adventfenster am 12. Dezember

Beim lebendigen Adventkalender gestalten wir am **Montag, 12.12.2016** das Adventfenster. Um **18.30 Uhr** beginnt das besinnliche Treffen im Weltladen, anschließend laden wir ein zur Begegnung bei heißem Kakao, Tee und Adventsgebäck.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e. V.

Die letzte **Donnerstagswanderung** in diesem Jahr am **15. Dezember 2016** führt uns durch den Meulenwald Richtung Naurath und zurück nach Föhren (ca. 8,5 km). **Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren. Der Weg führt uns zunächst entlang der Talstraße bis zum 3. Weiher. Über „Schnepfenflüsschen", „Kuhlagers Kaul" und Gewannkreuzung folgen wir dem R1-Weg nach Naurath, wo wir im Brauhaus Zils einkehren. Rückweg über Naurather Kapellchen und Karlsweg nach Föhren. Bitte an Taschenlampe denken! Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk ist erforderlich.

Jahresabschluss am Freitag, 16. Dezember 2016

Auch in diesem Jahr verabschiedet der Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren schon traditionell das zu Ende gehende Jahr. Hierzu lädt der Vorstand alle Vereinsmitglieder mit ihren Partnern bzw. Partnerinnen, Freunde und Gönner des Vereins herzlich für **Freitag, 16.12.2016 ab 15.00 Uhr** in den großen Saal des Bürger- und Vereinshauses Föhren ein. Ein abwechslungsreiches Programm in vorweihnachtlicher Atmosphäre erwartet euch, Spontanbeiträge sind ausdrücklich erwünscht. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich bestens gesorgt.

Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Herzliche Einladung an alle Seniorinnen und Senioren zum Festlichen Seniorennachmittag am **3. Advent, 11.12.2016**, ins Bürger- und Vereinshaus. Wir beginnnen um **14.30 Uhr** mit einer Einstimmung in den Adventssonntag und freuen uns, dass der Kinderchor Föhren unter der Leitung von Frau Birgit Lobbe mit dabei ist. Die Malteser-Jugend will die Senioren wieder mit Gebäck beschenken. Nach dem gemütlichen Festtagskaffee wird der Musikverein „Meulenwald" Föhren das Programm übernehmen. Wir freuen uns auf einen besinnlichen Nachmittag mit vielen Gästen.

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Jugend Föhren, möchte im Januar eine neue Kindergruppe starten. **Beginn**: Montag 30.01.2017 / 18:00 Uhr, Elternabend, **Treffen:** Alle 14 Tage montags, von 17:30 Uhr bis 19:30 Uhr. **Alter:** 6 bis 9 Jahre. **Kontakt:** Stefan Heinzenburger/jugend@malteser-foehren.de /Mobil: 0176/81735897. Mit Spiel, Spaß und Freude, möchten wir den Kindern Raum geben, Gemeinschaft zu leben und zu erleben! Unsere Gruppenleiter haben einen hohen Erfahrungswert in der Kinder und Jugenarbeit und die Malteser Jugend Föhren würde somit eine zweite Gruppe anbieten. Interesse geweckt? Dann besucht uns doch einfach unter: www.malteser-foehren.de. Wir freuen uns auf Euch!

Erste Hilfe Grundkurs

Die Malteser Föhren bieten am **17.12.2016** einen Erste Hilfe Grundkurs an. **Für:** Er ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten. **Inhalt:** Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.:Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs. **Dauer:** 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09:00 Uhr, Ende ca.17:00 Uhr. **Ort:** Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren

Preis: 32,-€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes. **Anmeldung** erforderlich unter 06502-6860 (AB sprechen), Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de. Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

SV Föhren 1920 e.V

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 10.12.2016

A-Junioren

JSG Vulkanland-Berndorf - JSG Föhren 15:00 Uhr in Hillesheim

Mittwoch, 14.12.2016: B-Junioren - Pokal

JSG Föhren - SV Eintracht Trier II 19:00 Uhr in Bekond

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Wie in jedem Jahr vor Weihnachten, bietet der Angelclub Kenn 1975 e.V. seine geräucherten Forellen an. Bestellungen werden bis zum **14.12.2016** von unserem 1. Vorsitzenden Manfred Schuster unter Tel.-Nr. 06502/8976 oder von jedem anderen Vorstandsmitglied entgegen genommen. Abholen können Sie die Forellen am **Freitag, den 23.12.2016 ab 18:00 Uhr** im Rathaussaal in Kenn.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Wenn Wetter und Wasserstand es zulassen, werden wir am **Samstag, 10.12.2016** einen Arbeitseinsatz an der Salm haben. Treffpunkt ist um **09:00 Uhr** am Wehr.

Leiwen

ASV Leiwen 1965 e.V.

Am **16.12.2016** treffen wir uns um **09:00 Uhr** zum Arbeitseinsatz an der Weiheranlage im Bachtal. Wir wollen die Bäume und Hecken am unteren Weiher entfernen. Das nötige Arbeitsmaterial ist mitzubringen.

Laufgemeinschaft Leiwen e.V.

Am **Samstag, 17.12.2016, 18.00 Uhr** findet die Jahreshauptversammlung in der Weinstube Weis-Steffes in Leiwen statt, zu der alle Mitglieder/-Innen recht herzlich eingeladen sind. Programm: 1) Berichte des Vorsitzenden, der Sport- u. Kassenwartin sowie der Kassenprüfer u. Aussprachen; 2) Entlastung des Vorstandes; 3) Neuwahlen; 4) Satzungsänderungen bzw .-ergänzungen (28.04.2015): §1: Name, Sitz u. Zweck; §18: Datenschutz; 5) Beschlussfassung über vorl. Anträge; 6) Termine 2017; 7) Verschiedenes. NB.: Anträge müssen bis 11.12.2016 beim Vorsitzenden schriftlich vorliegen, wenn sie behandelt werden sollen; Einsicht in Satzung bzw. –änderungen ist beim Vorsitzenden möglich (Tel. 802302).

SV Leiwen-Köwerich 2000 e.V

Spiel unserer 1. Mannschaft:
So, 11.12.16 14:30 Rasenplatz Leiwen
Herren | Rheinlandliga
SV Leiwen-Köwerich : SG 99 Andernach
Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:
Samstag, 10.12.2016
E-Junioren II - Kreispokal
13.00 Uhr in Leiwen, Rasenplatz gegen SV Eintracht Trier
C-Junioren
14.45 Uhr in Taben gegen JSG Freudenburg
A-Junioren - Bezirksliga
17.00 Uhr in Tarforst gegen FSV Trier-Tarforst
B-Junioren - Rheinlandliga
17.00 Uhr in Mayen gegen TuS Mayen
Montag, 14.12.2016
B-Junioren - Rheinlandpokal
19.00 Uhr in Ehrang-Heide gegen SV Eintracht Trier

Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwen

Die Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwen wird am 4. Advent, **Sonntag, den 18.12.2016, 17.00 Uhr** in der Pfarrkirche in Leiwen die Messe musikalisch gestalten. Die Messe wird u.a. gehalten für die lebenden und verstorbenen Mitglieder des Vereins. Die Musiker möchten mit Dirigent Raimund Berg die Besucher der Messe in eine besinnliche Adventsstimmung versetzen. Wir freuen uns, wenn viele Mitglieder und Musikfreunde die Messe besuchen. Im Anschluss an die Messe schenken wir Glühwein aus. Eine Spende zugunsten einer sozialen Einrichtung ist gerne willkommen.

Longuich

Kath. Pfarrgemeinde Longuich

Wir laden alle Schulkinder herzlich ein bei **Sternsingeraktion am Sonntag, 8. Januar 201**7 mit zu machen. Ein **Vorbereitungstreffen** mit Einteilung der Gruppen und weitere Absprachen findet statt, am **Dienstag, 13. Dezember um 16:30 Uhr im Pfarrhaus** in Longuich. Wir freuen uns wenn viele mitmachen!

Seniorencafe

Wir laden alle Männer und Frauen herzlich ein zum **Seniorencafe** im Advent am **Donnerstag, 15. Dezember** um **15:00 Uhr** diesmal im Pfarrhaus in Longuich. Wir freuen uns auf ihr Kommen!

Mehring

Sparclub „Eiserne Reserve“ 1973

Die Auszahlung findet am S**amstag, 10. Dezember 2016 um 19.00 Uhr** im Gasthaus „Zur Rebe“ mit gemeinsamen Essen und anschl. Tombola statt. Bitte in die aushängende Liste eintragen.

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e. V.

Sonntag, 11.12.2016 ab 15.30 Uhr - Juffernschießen: Zu unserem traditionellen Juffernschießen laden wir alle Mitglieder, Förderer und Gönner sowie der Familien in unserer Schützenhaus ein. Mit Glücksscheiben werden unter jung wie alt die Sieger ermittelt. Für die Jüngsten kommt auch der Nikolaus zu Besuch.

SV Mehring 1921 e. V.

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:
Freitag, 09.12.2016
A-Junioren
19:00 Uhr JFV Rhein-Hunsrück e. V. - JSG Ehrang
Rheinböllen, Schulstr., Kp
Samstag, 10.12.2016
A-Junioren
17:00 Uhr FSV Trier-Tarforst - JSG Ehrang II
Trier-Tarforst, Am Trimmelter Hof, Kp
B-Junioren
17:00 Uhr TuS Mayen - JSG Mehring
Mayen, Bürresheimer Str., Kp
E-Junioren Kreispokal
11:00 Uhr TuS Mosella Schweich - SV Mehring
Schweich, Mathenstr., Kp
13:00 Uhr JSG Sirzenich - SV Mehring II
Udelfangen, Schulstraße, kp
Mittwoch, 14.12.2016
A-Junioren Rheinlandpokal
19:30 Uhr JSG Mandern - JSG Ehrang
Waldweiler, sportplatz, Hp
B-Junioren Rheinlandpokal
19:00 Uhr JSG Mehring - SV Eintracht Trier
Ehrang-Heide, Sportplatz Heide, Kp
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Riol

Kegelsportverein Riol

Am Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:
Samstag, 10.12.2016
1 Bundesliga Herren
14:00 Uhr SK Gilzem 1 - KSV Riol 1
2 Bundesliga Süd
16:00 Uhr KSV Riol 2 - KSC Trier 1
Rheinland-Pfalz Liga
13:00 Uhr KSV Riol 3 - KSG Koblenz 1

Sonntag, 11.12.2016
Regionalliga Mosel
13:00 Uhr KSV RIol Damen 1 - KSV Heidenburg 1
Oberliga Mosel
15:00 Uhr KSV Riol 5 - KSV Osburg 4
Bezirksliga Mosel
12:00 Uhr SK Gilzem 5 - KSV Riol Damen 2
12:00 Uhr KSV Trier 6 - KSV Riol 7
Zu den Heimspielen sind Freunde und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

Musikverein Riol, Männergsangverein Riol-Fell, Ensemble TonArt, Kirchenchor Riol

Am **3. Adventsonntag, den 11.12.2016** findet um **17.00 Uhr**, in der Pfarrkirche St. Martin Riol ein Adventskonzert statt. Es wirken mit: Musikverein Riol, Männergsangverein Riol-Fell, Ensemble TonArt, Streichquartett der Fam. Hansjosten und der Kirchenchor Riol. Es erwartet sie ein besinnliches, abwechslungsreiches Programm. Der Eintritt ist frei, es findet eine Kollekte für einen guten Zweck statt. Nach dem Konzert gemütliches Beisammensein bei Glühwein und Punsch. Herzliche Einladung an alle, wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

SV Wacker Riol

70 Jahre Jung - Rot-Weisse-Nacht - am **Samstag, 10.12.2016** im Bürgerhaus Riol. Wir beginnen um **19.00 Uhr** mit einem gemeinsamen „Weihnachtsessen der Aktiven“ (für angemeldete Aktive und deren Partner) und den angemeldeten Fussballern der Spielgemeinschaft Riol-Longuich-Fell. Ab 20.00 Uhr „Rotweissenachtspaßprogramm“. Hierzu sind alle Rioler und Freunde des SV Wacker herzlich eingeladen.

Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Am **Samstag, 10.12.2016** versüßt der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. die Wartezeit aufs Christkind mit dem dritten Winzerglühen: Der **Ligny-le-Chatel-Platz** verwandelt sich von **16.00 bis 22.00 Uhr** in einen wunderschönen, klitzekleinen Weihnachtsmarkt.

Schleich

Förderverein der freiwilligen Feuerwehr Schleich e.V.

Am **Freitag, den 6. Januar 2017 um 19.00 Uhr** findet im Hotel Sonnental unsere Jahreshauptversammlung statt. Dazu laden wir alle Aktiven, inaktiven Mitglieder sowie Ehrenmitglieder und Alterskameraden recht herzlich ein. **Tagesordnung**: 1. Begrüßung und Bericht des Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu 1-4, 6. Entlastung des Vorstands, 7. Neuwahl des Vorstands, 8. Bunter Abend 2017, 9. Fahrt 2017, 10. Verschiedenes. Anträge zur Erweiterung der Tagesordnung müssen 1 Woche vorher schriftlich dem Vorsitzenden vorliegen. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen in Uniform.

Pfarrgemeinde Ensch/Schleich

Am **4. Adventssonntag, 18.12.2016** lädt der Kirchengemeinderat zum Adventskaffee ins Bürgerhaus ein. Ab 15.00 Uhr gibt es Kaffee, Kuchen und Schnittchen. Wir haben bewusst auf ein großes Programm verzichtet und wollen neben dem gemütlichen Beisammensein gemeinsam Advents- und Weihnachtslieder singen. Wer einen geselligen Nachmittag verbringen möchte, ist herzlich eingeladen. Der Spendenerlös wird zur Renovierung der Pfarrkirche verwandt.

Schweich

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:
Samstag, 10.12.2016
14.15 Uhr männl. E-Jugend JSG MJC Trier/HSC Igel - HSC Schweich (Sporthalle Igel)
17.30 Uhr weibl. C-Jugend SV Neuerburg - HSC Schweich (Grund- und Realschule Plus-Halle Neuerburg)
Unsere Heimspiele am 10.12.2016
Dieses Wochenende finden am Samstag und Sonntag Heimspiele statt, wozu Sie natürlich an beiden Tagen recht herzlich zur Unterstützung der Mannschaften eingeladen sind!
12.30 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich I - JSG Mosel-Ruwer
13.30 Uhr männl. D-Jugend HSC Schweich II - TuS 05 Daun
Sonntag, 11.12.2016
16.15 Uhr weibl. B-Jugend HSG Mertesdorf-Ruwertal - HSC Schweich (Ruwertalhalle Mertesdorf)
Unsere Heimspiele am 11.12.2016
10.00 Uhr weibl. D-Jugend HSC Schweich - DJK/MJC Trier
11.30 Uhr männl. C-Jugend HSC Schweich - JSG Mosel-Ruwer
13.15 Uhr Damen Bezirksliga HSC Schweich II - DJK/MJC Trier III
15.00 Uhr weibl. A-Jugend HSC Schweich - HSV Rhein-Nette II
17.00 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - HSG Bad Ems/Bannberscheid
19.00 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich II - HSG Tiefenstein/Algenroth/Siesbach

Heimat und Verkehrsverein Schweich e.V.

Am **Mittwoch, den 14. Dezember 2016** treffen wir uns zur gewohnten Zeit um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Die Wegstrecke führt zur Zellenpfützstr., Klein-Wenedig, Sommerstr, über den Friedhof zur Bergstraße, Auf der Persch, Hinter Zeyen bis zum Kreisel. Wir folgen dem Seitenweg an der Bundesstraße vorbei, überqueren diese vor der Autobahnmeisterei und gehen zum Hotel Leinenhof. In weihnachtlicher Atmosphäre erleben wir bei Kaffee und Kuchen sowie anderen Köstlichkeiten den Gesang der Wandervögel sowie Tanzauftritte unserer Kindertanzgruppe. Alle Freunde des Vereins sowie liebe Gäste sind zu dieser Weihnachtsfeier auf das herzlichste eingeladen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Mittwoch, dem 14.12.2016** um 20.00 Uhr findet eine Rats- und Vorstandssitzung in der ICV - Halle statt. Da die weitere Vorbereitung für die kommende Session 2017 ansteht, bitten wir um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.
Kartenvorverkauf: Der Kartenvorverkauf für unsere Sitzungen am 04.02.2017 und 18.02.2017, sowie für unsere Fettendonnerstagsfete am 23.02.2017, findet am **Mittwoch, 14.12.2016 und Donnerstag, 05.01.2017 (Dämmerschoppen)** jeweils in der Zeit von **19.00 - 20.00 Uhr in der ICV - Halle** statt. Die Karten können telefonisch bei Wolfgang & Doris Schmitz reserviert werden (Telefon: 06502-7438).

Nachbar in Not e.V.

Sonntag, 18. Dezember - 17.00 Uhr, Römersaal im Alten Weinhaus Schweich: **„O du stille Zeit“**, Weihnachtliche Lieder und Geschichten zum Zuhören und Mitsingen. Das bekannte Duo UNO, Anne Blang, Klarinette und Eva Wollscheid, Saxophon, stimmen Sie beim 18. Adventfenster auf das nahende Weihnachtsfest ein. Benefizveranstaltung zu Gunsten des Vereins Nachbar in Not e.V. Schweich. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Schachklub 1933 Schweich e.V.

Kommende Saisonspiele
Sonntag, 11.12.2016
SG PST-Trier/Bernkastel III - SG Schweich-Trittenheim III
SG Trier VIII - SG Schweich-Trittenheim VI
Sonntag, 18.12.2016
SC Remagen-Sinzig II - SG Schweich-Trittemheim
SG PST-Trier/Bernkastel V - SG Schweich-Trittenheim IV
SG PST-Trier/Bernkastel IV - SG Schweich-Trittenheim V
Vereinsmeisterschaft
Die nächste Runde unserer Vereinsmeisterschaft findet am **Freitag, den 09.12.2016** um **20.00 Uhr** im Bürgerzentrum statt.

Sparclub „Zum Stern“ Schweich

Hiermit laden wir alle Sparerinnen/Sparer zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier mit Auszahlung der Sparbeträge in unser Vereinslokal „Restaurant CASA“ recht herzlich ein. **Termin: 16.12.2016 ab 18.30 Uhr.**

Stadtkapelle Schweich

Am 3. Adventwochenende veranstaltet die Stadtkapelle Schweich auf dem Synagogenvorplatz in Schweich wieder ihren traditionellen Weihnachtsmarkt. Bereits am **Samstag, 10.12.2016 ab 16.00 Uhr** laden die Stände zu Essen und Getränken ein. Ab 17.00 Uhr unterhalten Sie das Jugendorchester sowie ein Blechbläser Quartett der Stadtkapelle Schweich. Am **Sonntag, 11.12.2016** werden die Stände wie immer ab **14.00 Uhr** geöffnet sein. Angeboten werden Kaffee, Kuchen, Waffeln, Reibekuchen, Glühwein sowie Kinderpunsch. Es wird eine Tombola mit tollen Preisen ausgerichtet und gegen 15:30 Uhr besucht der Nikolaus unsere kleinen Besucher. Musikalisch begleitet wird der Sonntag ab 14.30 Uhr durch die Musikvereine Niersbach und Bekond. Zum Abschluss heisst es dann wieder, wir singen Weihnachtslieder mit der Stadtkapelle Schweich. Die Stadtkapelle Schweich freut sich auf Ihren Besuch.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:
Bezirksliga West
Sonntag, 11.12.2016, 15.00 Uhr
TuS Mosella Schweich - SV Dörbach
Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würde sich unsere Mannschaft freuen!

Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller
Samstag, 10.12.2016
17.30 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga: JSG Weitefeld - TuS Mosella Schweich
17.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga: TuS Mosella Schweich - Spfr. Eisbachtal II
15.15 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga: TuS Mosella Schweich - TuS Mayen
14.45 Uhr, C-Junioren Kreisklasse: JSG Igel - TuS Mosella Schweich II
11.00 Uhr, D-Junioren Bezirksliga: JSG Morbach - TuS Mosella Schweich
11.00 Uhr, E-Junioren Kreispokal: TuS Mosella Schweich - SV Mehring
Mittwoch, 14.12.2016
19.30 Uhr, A-Junioren Rheinlandpokal: TuS Mosella Schweich - SV Eintracht Trier
19.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandpokal: JFV Hunsrückhöhe Morbach - TuS Mosella Schweich
Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Fußballschule

3 Tage Fußball total, 3 Tage Freizeitspaß mit gleichaltrigen Kindern und Jugendlichen unter fachkundiger Anleitung. All das bietet euch in diesem Jahr die TuS Mosella Schweich in Kooperation mit Anstoß Die Fußballschule. Täglich von 10.00 - 15.00 Uhr dreht sich in der Stefan Andres Sporthalle alles um das runde Leder, werden in entspannter Atmosphäre taktische Verhaltensweisen einstudiert, technische Grundfertigkeiten erlernt und verfeinert. **Termin:** 04.01. - 06 01.2017, jeweils von 10.00 - 15.00 Uhr, Betreuung von 09.00 bzw. bis 16.00 auf Anfrage möglich. **Leistungen:** 2 Trainingseinheiten pro Tag, Mittagessen, Sportausrüstung (Trikot und Short von adidas), Teilnehmerurkunde mit Foto, Getränke, Obst. Die tägliche An- und Abreise erfolgt individuell. Alter: 6 bis 14 Jahre. Preis: 115 Euro. Infos und Anmeldung über die Homepage www.anstoss-fussballschule.de

Jahrgang 1929/30 Schweich / Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat Dezember findet **am Mittwoch, den 14.12.2016** statt. Gegen **15.30 Uhr** kehren wir zum gemütlichen Beisammensein, verbunden mit einer kleinen Weihnachtsfeier, in das Familienweingut Marmann-Schneider, Schweich, Corneliusstr. 63, ein. Um Teilnahme am Jahrgangstreffen und Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist **am Donnerstag, den 15.12.2016**. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck um 14:30 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im Hotel Leinenhof. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1942 aus Schweich und Issel

Am **Mittwoch, 14.12.2016 - um 17.30 Uhr** - treffen wir uns im La Fontana, Pizzeria, Steinerbaum 4 in Schweich zu einer gemütlichen Jahresabschlussfeier. Alle einschließlich Partner sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

Frauengemeinschaft Trittenheim

Die **Frauengemeinschaft Trittenheim** lädt ein zur Adventsfeier, am **Mittwoch den 14.12.2016 um 14:00 Uhr** ins Jugendheim. Wir wollen in gemütlicher Runde bei Kaffee und Kuchen einen ruhigen, besinnlichen Nachmittag verbringen. Über Kuchenspenden würden wir uns freuen.

SG Neumagen-Dhron/Trittenheim

Bezirksliga West:
Sonntag, 11.12.2016, Anstoß: 14.30 Uhr
Rasenplatz in Konz

Erwachsenenbildung

VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich
Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de
E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de
Tel.: 06502/ 2332, Fax : 06502/937935
Achtung: Bitte beachten Sie unser VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2016, welches im Amtsblatt am beigefügt war und im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.
Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2016
Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = SAZ
Levana-Schule Schweich = LevS

Musik

Singen in Kenn
Do., 18.30 - 20.00 Uhr, 15 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/5712 (Manfred Schmitt)
Keyboard - Piano - Akkordeon
Mo./Do., Termine auf Anfrage, Viktoria Makarenko

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache A1
Mo., 18.00 Uhr, SAZ, Juliane Mattern
Deutsch als Fremdsprache A2
Mo., 19.30 Uhr, SAZ, Juliane Mattern
Englisch A1 für TN mit Vorkenntnissen
Do., 18.30 Uhr, SAZ, Christina Krames
Englisch A2 für TN mit Vorkenntnissen
Mi., 21.09.16, SAZ, Ulrike Gemmel
Französisch für Anfänger
Do., 20 Uhr, SAZ, Christina Krames
Weitere Sprachkurse für Fortgeschrittene
Deutsch/Englisch/Französisch/Spanisch/Italienisch
Bitte erkundigen Sie sich im Internet/Büro.

EDV

Neue WORD und EXCEL-Kurse ab Januar 2017
Beschreibung der Kursinhalte im Programmheft der VHS oder unter www.kvhs-trier-saarburg.de.

Junge VHS

Weihnachten der Tiere
Naturerlebnis für Kinder von 6 - 10 Jahren
So., 10.12.16, 10.00 - 12.15 Uhr, oberer Parkplatz beim Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnispädagoe
Anmeldungen: 06502/2332 /
e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS
Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0173 71 25 934
Jessica Werland Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortgemeinde Klüsserath Mobil: 0173 59 12 471
Alin Weber Email: jr-kluesserath@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0173 56 22 090
Alexandra Herbertz Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Ende des redaktionellen Teils

ANNEN
der Qualität zuliebe
Tief- und Pflasterbau
Garten- und Landschaftsbau
ANNEN GmbH & Co. KG · Gewerbegebiet Gusterath-Tal
Werkstraße 1 · D-54317 Gutweiler
Telefon +49(0)6588 - 9102 - 0
www.annen-pflasterbau.de

Jörg Gans
Malermeister
• Anstricharbeiten
• Bodenbeläge
• Tapezierarbeiten
• Wärmedämmsysteme
• Parkett- und Laminatverlegung
• Mal- und Spachteltechniken
Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

METZGEREI Mittler
Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche
Im Angebot vom 09.12.2016 bis 15.12.2016

Rinderschmorbraten	1 kg	9,99 €
Delfter Pfanne	1 kg	6,99 €
Grillnüsschen in verschiedenen Würzungen	100 g	1,49 €
FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		
Aufschnitt 1-A-Sortierung	100 g	0,99 €
Mettwürstchen	100 g	0,89 €

EXTRA DER WOCHE
Rauchfleisch mild gesalzen, ohne Knorpel 1 kg 7,99 €

TIEFPREIS DES MONATS
Wiener 10 Stück 7,00 €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

Gem.-Praxis Hans-Peter Jonas und Ellen Jonas
Brückenstr. 20 · 54388 Schweich · Tel.: 06502-7001

Die Praxis ist von Dienstag, 27.12.2016, bis einschl. Freitag, 30.12.2016, geschlossen.

Vertretung in dringenden Fällen durch den Bereitschaftsdienst oder die Nachbarkollegen.

Hausarztpraxis Dr. med. Peter Spürk
Internist und Diabetologe • St.-Margarethenstr. 3 • 54344 Kenn • Tel. 06502-92050

Die Praxis ist vom 21.12.2016 bis einschl. 30.12.2016 wegen Urlaub geschlossen.

Am 02.01.17 sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da!

Vertretung in dringenden Fällen:
Herr Dr. Geigenmüller in Föhren, Tel. 4040502 und alle anwesenden Kollegen.
Bereitschaftsdienstzentrale im Mutterhaus der Borromäerinnen von Fr., 23.12.16 - 16.00 Uhr bis Mo., 02.01.17 - 07.00 Uhr.

Frohe WEIHNACHTEN
und ein glückliches Jahr 2017

Dr. med. Petra Steinfeldt
Wiesengrund 4, 54298 Orenhofen

Praxisurlaub
vom 23.12.2016 bis einschließlich 08.01.2017

Familienanzeigen
in ihrem Mitteilungsblatt

Herzlichen Dank

allen, die an meinem 85. Geburtstag an mich dachten und mich erfreuten mit ihren Besuchen und Anrufen sowie den vielen schönen Geschenken, Blumen und sonstigen Aufmerksamkeiten.

Maria Becker

Kenn, im Dezember 2016

In: Trier, Saarburg, Schweich Lampaden, Wincheringen

BEGINN NEUER KURSE FÜR:
• Gesang • Akkordeon • Keyboard
• Klavier • E-Piano • Heimorgel
• E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
• Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
• Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
• Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse
Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung
MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180
www.musikschule-genschow.de

Statt Karten

Für die überaus zahlreichen Aufmerksamkeiten anlässlich meines

70. Geburtstages

möchte ich mich bei allen Gratulanten auf das Herzlichste bedanken.

Heinz Haubrich

Föhren, im Dezember 2016

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00
Nina Borisch · Römerstr. 29 · 54347 Neumagen-Dhron

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage St. Margarethen Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

- Anzeige -

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier

Vielseitige und gefragte Fachkräfte

Tag der offenen Tür in der Physiotherapieschule des Trierer Brüderkrankenhauses

Sie kommen in allen Abteilungen des Krankenhauses zum Einsatz, arbeiten in Kur- und Rehakliniken ebenso wie in Behindertenein-richtungen und Praxen: Physiotherapeuten sind wichtige Akteure im Gesundheitswesen, entsprechend gefragt sind sie auf dem Arbeits-markt. Informationen rund um die Ausbildung zu diesem vielseitigen und spannenden Beruf bietet am 15. Dezember ein Tag der offenen Tür in der Physiotherapieschule des Trierer Brüderkrankenhauses.

Informationen aus erster Hand, Tipps und Hintergründe von erfah-renen Lehrkräften und derzeitigen Schülern, praktische Übungen vor Ort sowie eine Besichtigung der Einrichtung – das Programm bietet einen umfassenden Überblick über Ausbildung und Ausbil-dungsstätte. Die Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, die sich für den Beruf des Physiotherapeuten interessieren. „Wir geben po-tenziellen Bewerbern und Interessenten Einblicke in die Ausbildung und praktische Arbeit in der Physiotherapie und stellen auch unsere beiden Studienangebote in Kooperation mit der Hochschule Trier und der Katholischen Hochschule Mainz vor“, kündigt Schulleiterin Monika Serwas an. Der Tag der offenen Tür findet am Donnerstag, 15. Dezember, von 13 bis 16.30 Uhr statt.

Die staatlich anerkannte Physiotherapieschule des Bildungsinstitu-tes am Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier ist ein renom-mierter und erfahrener Ausbilder. Die Ausbildung zum Physiothe-rapeuten dauert drei Jahre und gliedert sich in zwei Jahre theore-tischen und praktischen Unterricht sowie ein Jahr klinische Ausbil-dung am Patienten. Auszubildende müssen mindestens 16 Jahre alt sein und mittlere Reife oder Abitur haben. Die Einsätze in den unterschiedlichen klinischen Bereichen können alle am Standort Tri-er absolviert werden, der größte Teil davon im Brüderkrankenhaus.

Gemeinsam mit der Hochschule Trier und der Katholischen Hoch-schule Mainz bietet die Physiotherapieschule zudem zwei duale Studiengänge an. Die Studierenden können parallel zu ihrer Aus-bildung mit dem Studium beginnen und schließen dieses nach ei-ner zweiten Vollzeitstudienphase mit dem Bachelor of Science ab. Dadurch wird die Ausbildung der akademischen Ausbildung in den übrigen EU-Ländern gleichgestellt, was den Absolventen auch einen Zugang zum europäischen Arbeitsmarkt eröffnet.

Weitere Infos zum Tag der offenen Tür in der Physiotherapieschule des BKT in Trier, An der Jugendherberge 3, unter www.bk-trier.de oder 0651-2709211.

Unser neuer Küchenchef empfiehlt:
Jeden Dienstag ab 17 Uhr
Schnitzeltag
versch. Schnitzel zur Auswahl inkl. 1 Getränk
11,90 €
Patrick Pähler
Jeden Freitag ab 17 Uhr
9,90 €
Flieten all You can eat
HOTEL-RESTAURANT TRIOLAGO
Beachten Sie unsere Advent- und Weihnachtsangebote auf unserer Webseite!
Hotel-Restaurant TRIOLAGO · Zur Talstation 1 · Riol/Mosel · Tel. (06502) 937460
www.triolago.de

Donnerstag, 8. Dezember 2016

KREIS-NACHRICHTEN

Landkreis Trier-Saarburg

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 49/2016

Haushalt, Sportstätten und der Wunsch nach einem ICE

Umfangreiche Tagesordnung in der letzten Sitzung des Kreisausschusses in diesem Jahr

Traditionell dient die Dezembersitzung des Kreisausschusses der Vorberatung des Haushaltsplans des kommenden Jahres. Aber nicht nur der Etatentwurf für 2017 (*Bericht folgt*) stand auf der Tagesordnung. Insgesamt waren 19 Punkte abzuarbeiten.

Zu Beginn stand die Zustimmung zur Annahme von Spenden von Stiftungen der Sparkasse Trier. 18.000 Euro fließen in die Förderung der Kreiskulturtage 2016, weitere 6.000 Euro erhält die Jugendbildungswerkstatt des Kreises in Kell am See zur Ausweitung ihres Angebotes.

Bereits in einer früheren Sitzung hatte sich der Kreisausschuss mit dem Thema „Einrichtung eines Förder- und Beratungszentrums" befasst. Diese bei einer Förderschule angesiedelte Stelle soll Regelschulen in allen sonderpädagogischen Fragestellungen beraten und unterstützen und mit anderen Förderschulen kooperieren. Zwei Anträge lagen dem Kreis vor, der der Einrichtung des Förder- und Beratungszentrums bei der Don-Bosco-Schule Wiltingen, Förderschule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache, zustimmte.

Mehrere Auftragsvergaben von Arbeiten im Gymnasium sowie dem Schulzentrum Saarburg, der Don-Bosco-Schule Wiltingen sowie der Berufsbildenden Schule in Hermeskeil wurden ebenso beschlossen wie die Vergabe der Reinigungsarbeiten in kreiseigenen Gebäuden, vor allem in den weiterführenden Schulen.

Ein dichtes Netz aus Bundesstraßen (blau), Landesstraßen (grün) und Kreisstraßen (braun) durchzieht den Landkreis - wie hier im Bereich Saarburg.

In der geplanten Form kommt die geplante Umwandlung der Tennensportanlage am Gymnasium in Hermeskeil nicht zustande. Vorgaben des Lärmschutzes machen eine außerschulische Nutzung nur sehr eingeschränkt möglich, so dass der Kreis von der geplanten Investition eines Kunstrasensportfeldes vorerst absieht und sich nochmal mit der Stadt Hermeskeil über Alternativen beraten will.

Resolution zur Abstufung von Landes- und Kreisstraßen

Ebenfalls einstimmig sprach sich der Ausschuss für eine Resolution des Landkreistages aus, die nicht nur mehr Landesmittel für den Kreisstraßenbau fordert, sondern auch eine Änderung des Landesstraßengesetzes fordert. Bei den geplanten Abstufungen von Straßen könne es zu dem Fall kommen, dass eine Anbindungsstraße an einen Ortsteil nicht mehr die Kriterien für eine Landes- bzw. Kreisstraße erfülle. Dies gelte es zu ändern.

Unverändert im Vergleich zum Vorjahr wurde die Prioritätenliste der Sportstättenförderung beschlossen und die schleppende Umsetzung aufgrund fehlender Landeszuschüsse beklagt. Auf den ersten Plätzen rangieren der Umbau von Sportplatzgebäuden in Langsur, Kell am See und Föhren. Die Umwandlung des Tennenplatzes Hermeskeil in einen Kunstrasenplatz wurde zurückgestellt. Außerhalb der Förderliste wurde ein Zuschuss zu der Erneuerung von Kunstrasenplätzen in Mehring und Tawern gewährt.

Forderung: ICE in Trier

Einig war man sich auch in der Unterstützung von Bemühungen, Trier wieder an das überregionale Fernverkehrsnetz der Bahn anzuschließen. Mindestens ein ICE solle sowohl in nördliche Richtung (Koblenz - Köln) als auch nach Süden (Saarbrücken - Mannheim - Frankfurt) verkehren. Landrat Schartz hatte sich mit entsprechenden Vorschlägen zuvor in einem Schreiben an Ministerpräsidentin Dreyer gewandt.

Weiteres:

Seite 2 | Neuer Schulleiter der Realschule plus Konz
Seite 2 | Zwei Tage Übung einer Großschadenslage
Seite 3 | Kreisjahrbuch zum Thema Migration
Seite 4 | BBS Saarburg hatte Gäste aus Frankreich
Seite 4 | Amtliche Bekanntmachungen

Konzer Schule unter neuer Regie

Martin Lautwein leitet Realschule plus und Fachoberschule

Martin Lautwein ist neuer Schulleiter der Realschule plus und Fachoberschule in Konz: Seit Mitte November leitet er die Geschicke der kreiseigenen Bildungseinrichtung kommissarisch und hat damit die Nachfolge von Gabriele Schmidt angetreten, die im Sommer in den Ruhestand getreten ist.

Der Neue ist kein Unbekannter: Lautwein war bereits in den Jahren 2003 bis 2010 Konrektor der damaligen Konzer Realschule, bevor er in gleicher Funktion an die Realschule plus Saarburg wechselte. Erste berufliche Stationen zuvor waren Schulen in Haßloch in der Pfalz und in Trier-Ehrang.

Lautwein wurde in 1964 Trier geboren und studierte nach seinem Wehrdienst (Ausbildung zum Reserveoffizier) in Koblenz die Fächer Sport, Katholische Religion und Englisch.

Er lebt in Trier, ist verheiratet und Vater dreier Kinder im Alter von 12, 13 und 16 Jahren. Seine Hobbies sind Tennis und Skifahren. Lautwein ist ehrenamtlich im Katastrophenschutz als Beauftragter der Bundeswehr für zivil-militärische Zusammenarbeit im Landkreis Trier-Saarburg tätig.

Erste Ziele des neuen Schulleiters sind, dass alle am Schulleben Beteiligten sich wohl und fair behandelt fühlen und die Schule als "ihren" Lern- und Lebensort erfahren. Auf dem Bestehenden und Bewährten aufbauend, möchte Lautwein den Schulstandort Konz stabilisieren, schulinterne Kommunikation und Kooperation fördern sowie Außenbeziehungen der Schule mit der Öffentlichkeit weiter verbessern.

Martin Lautwein ist neuer Schulleiter.

Zusammenarbeit im Ernstfall üben

Technische Einsatzleitung des Kreises probt zwei Tage lang

Jörg Beckmann von der Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule Rheinland-Pfalz bei der Nachbesprechung der Übung im Kreis der Technischen Einsatzleitung.

Wie arbeiten Feuerwehren sowie Rettungskräfte des Deutschen Roten Kreuzes und des Malteser Hilfsdienstes bei einem schweren Bahnunfall zusammen? Und wie koordiniert die Technische Einsatzleitung des Kreises (TEL) den Großeinsatz in Zusammenarbeit mit der Deutschen Bahn und den vielen am Einsatz beteiligten Hilfskräften? Diese Fragen standen im Zentrum einer zweitägigen Fortbildung mit Übung, an der am vergangenen Wochenende insgesamt rund 55 Personen verschiedener Organisationen in Koblenz teilnahmen.

Der Leiter der TEL, Sebastian Krewer, und Kreisfeuerwehrinspekteur Christoph Winckler zeigten sich am Ende sehr zufrieden. Vieles habe man für die praktische Arbeit vor allem in der Koordinierung zwischen Einsatzstelle und dem hilfeleistenden Stab an Erkenntnissen gewinnen können. Auch die interne Stabsarbeit gelte es stetig zu üben.

Kreis-Nachrichten
Redaktion
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Archiv geschlossen

Das Kreisarchiv Trier-Saarburg in der Kreisverwaltung in Trier ist im Dezember für den Publikumsverkehr geschlossen. Ab dem 4. Januar 2017 ist das Archiv wieder regulär geöffnet.

Einladung zum Winterkonzert

Das Gymnasium Saarburg und die KulturGießerei laden am 16. Dezember (Freitag) zum Winterkonzert ein. Es beginnt um 18 Uhr in der KulturGießerei in Saarburg. Chöre, Orchester und Band der kreiseigenen Schule präsentieren in den Erlebnisräumen des Museums der ehemaligen Glockengießerei Mabilon ein abwechslungsreiches, winterlich-weihnachtliches Programm. Nach dem Konzert sorgt die KulturGießerei Saarburg für warme Getränke und kleine Speisen. Wie in jedem Jahr werden auch eigens von Schülerinnen und Schülern des Gymnasiums hergestellte Weihnachtskarten verkauft. Mehr als 120 mitwirkende Schülerinnen und Schüler freuen sich auf ihr Publikum. Der Eintritt ist frei.

Junge Musiker treten auf

Schüler/innen der Musikschulen Trier-Saarburg und Bernkastel Wittlich geben am 11. Dezember (Sonntag) um 16 Uhr ein Adventskonzert im Jugendheim in Köwerich. Auf dem Programm stehen Märsche und Walzer aus verschiedenen Epochen, die mit Blockflöten, Klavier und Gitarren solistisch und im Ensemble musiziert werden. Darunter sind Melodien aus der Feuerwerksmusik und der Zauberflöte sowie der Hochzeits- und der Radetzky-Marsch. Die jungen Musikerinnen und Musiker freuen sich auf eine gute Publikumsresonanz. Der Eintritt ist frei.

AIDS-Beratung in der Region etabliert

Dr. Barbara Detering-Hübner wurde in den Ruhestand verabschiedet

Sie hat entscheidend dazu beigetragen, die AIDS-Prävention, Aufklärung und -Beratung in der Region zu etablieren. Dr. Barbara Detering-Hübner war seit 1987 als Aidsfachärztin beim Gesundheitsamt tätig und hat in dieser Funktion viel bewirkt. Nun trat die Konzerin in den Ruhestand. In einer Feierstunde in der Kreisverwaltung wurde sie offiziell verabschiedet.

Der berufliche Weg führte Dr. Detering-Hübner Mitte der 80er Jahre zunächst in den schul- und jugendärztlichen Dienst im Rhein-Berg-Kreis. Außerdem arbeitete die Medizinerin in einer Allgemeinarztpraxis in Köln sowie beim TÜV Rheinland. Im Rahmen des Projektes „Sofortprogramm der Bundesregierung zur Bekämpfung von AIDS“ kam sie dann zum Gesundheitsamt in Trier. In den fast drei Jahrzehnten ihrer Tätigkeit baute sie die AIDS-Beratung im Gesundheitsamt der Kreisverwaltung systematisch auf. Dabei arbeitete sie eng mit sozialen Einrichtungen und insbesondere mit der AIDS-Hilfe Trier zusammen. Außerdem wirkte sie mit im Qualitätszirkel AIDS der Kassenärztlichen Vereinigung Rheinland-Pfalz und war so ständig in Kontakt mit den Fachkollegen.

Neben dem Engagement in diesem Bereich übte sie im Gesundheitsamt weitere Aufgaben aus. Unter anderem wurde sie mit Gutachten betraut und war im jugendärztlichen Dienst bei Einschulungsuntersuchungen tätig. In den vergangenen zwölf Jahren war Dr. Detering-Hübner außerdem Gleichstellungsbeauftragte in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Landrat Günther Schartz würdigte das große und vor allem auch vielfältige Engagement der Ärztin. Ihre Tätigkeiten seien stets geprägt gewesen durch ihr umfassendes Wissen und Können. Hervorzuheben seien jedoch auch ihr großes Einfühlungsvermögen, ihre Fähigkeit, zuhören zu können sowie nicht zuletzt eine gewisse Beharrlichkeit, mit der sie viel erreicht habe – immer im Sinne der ihr anvertrauten Menschen.

Dr. Barbara Detering-Hübner wurde in der Kreisverwaltung von Landrat Günther Schartz (r.) im Kreis der Kolleginnen und Kollegen in den Ruhestand verabschiedet.

Konzert „Flöte total“ in Schweich

Am 17. Dezember (Samstag) findet um 17 Uhr in der ehemaligen Synagoge Schweich ein Konzert mit Flötenschülerinnen der Kreismusikschule Trier-Saarburg und der Musikschule Bernkastel-Wittlich statt. Die Musikerinnen spielen Stücke aus unterschiedlichen Epochen. Auf dem Programm stehen auch Weihnachtslieder. Zu den Akteurinnen gehören auch drei Flötistinnen, die am Wettbewerb „Jugend musiziert“ teilnehmen. Der Eintritt in das Konzert ist frei.

Verband lädt zum Vortrag ein

Das Landwirtschaftliche Kasino Trier und der Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg laden am 13. Dezember zu einer Vortragsveranstaltung ein. Um 20 Uhr spricht Franz-Josef Euteneuer, Seelenstylist, im Hotel Weis in Mertesdorf unter dem Titel „Gedanken zum Zeitgeist - anstößige Impulse für ein erotisches, lustvolles Jahr 2017“. Eingeladen sind auch die Familienangehörigen. Nach dem Vortrag ist noch ein Beisammensein geplant, gereicht wird ein Vesperteller. Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 0651/4605613.

Das neue Jahrbuch 2017 ist im Buchhandel und in der Kreisverwaltung erhältlich.

Schwerpunkt Migration

Kreisjahrbuch 2017 erschienen

Das neue Kreisjahrbuch ist erschienen. Es widmet sich dem Themenschwerpunkt Migration

Elf Beiträge sind zum Schwerpunkt Migration verfasst worden. So gibt es Zahlen, Fakten und umfangreiche Informationen über die aktuelle Situation im Kreis. Wie viele Migranten gibt es?, Wie laufen die Verfahren ab?, Wie funktioniert die Betreuung?, Was wird ehrenamtlich geleistet? Dem Thema Migration in seinen verschiedenen Facetten widmet sich auch das Jahrbuch-Interview mit der bekannten Journalistin Düzen Tekkal. Der Schwerpunkt Migration wird im Jahrbuch außerdem historisch beleuchtet. Daneben zeigt das Buch mit den weiteren Rubriken eine große Themenvielfalt: Mit den Bereichen Aktuelles Kreisgeschehen, Kunst und Kultur, Menschen unserer Heimat sowie Geschichte und Volkskunde erfüllt es diese Bandbreite.

Das Jahrbuch ist für 7,50 Euro in den Buchhandlungen des Kreises und der Stadt Trier sowie im Bürgerbüro der Kreisverwaltung erhältlich. Der Band kann auch per Mail unter kreisarchiv@trier-saarburg.de bestellt werden.

Kreis-Nachrichten online lesen
www.trier-saarburg.de
Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

Auszubildende gestalten Plätze in Saarburg und Sarrebourg

Austausch: Schüler aus Frankreich in der Berufsbildenden Schule zu Gast

Bereits zum 11. Mal stand ein Schüleraustausch zwischen der Partnerschule Lycée Professionelle Lambroise in Sarrebourg / Frankreich und der Geschwister-Scholl-Schule, Berufsbildende Schule Saarburg, statt. Neun französische und 16 deutsche Schüler des Tischlerhandwerks beteiligten sich an der länderübergreifenden Begegnung.

Die Realisierung eines Projektes zur Gestaltung eines öffentlichen Platzes mit einer Sitz- und Leseecke, einem Spieltisch sowie einer Umzäunung bildete den Mittelpunkt des Austausches zwischen der kreiseigenen Schule in Saarburg und der Partnerschule. Die bereits im Jahr 2015 von den Vorgängerklassen entworfenen Bücherboxxen sollen ebenfalls auf öffentlichen Plätzen in Saarburg und Sarrebourg aufgestellt werden. Die Auszubildenden fertigten zu ihren Ideen Skizzen, Teilzeichnungen, Materiallisten sowie Modelle, die im kommenden Frühjahr in der Werkstatt der Partnerschule in Sarrebourg hergestellt werden.

Neben der umfangreichen Projektarbeit wurde den Schülern aber auch eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung geboten.

Die französischen und deutschen Jugendlichen lernten sich bei einem Fußballturnier kennen und besichtigen Trier und Saarburg. Außerdem standen eine Rundfahrt durch das Saarland und der Besuch der Festung Hackenberg ebenso auf dem Programm wie gemeinsame Mahlzeiten, gesellige Abende und das Bewohnen der Ferienhäuschen auf dem Warsberg in Saarburg. Am letzten Tag waren neben den Schülern und beteiligten Lehrern auch der Beigeordnete der Stadt Saarburg, Manfred Reiter, und Schulleiter Jürgen Scholz mit von der Partie. Beim Abschlussgrillen wurden die entstandenen Modelle präsentiert.

Die Stadt Saarburg sponserte das Zusammentreffen im Rahmen des Austauschprojektes der beiden Partnerstädte Saarburg und Sarrebourg.

Das Foto zeigt die Jugendlichen der kreiseigenen Geschwister-Scholl-Schule mit den Gästen aus Frankreich.

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung Kreistag

Der Kreistag wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 12.12.2016, 16:00 Uhr
im Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Landrates
2. Einwohnerfragestunde
3. Besteuerung der öffentlichen Hand – Neuregelung des § 2 b UStG
4. K 77/ K 78, OD Mertesdorf; Auftragserhöhung und Genehmigung von Mehrkosten
5. Resolution zu der Thematik "Abstufung von Landesstraßen und Abstufung von Kreisstraßen"
6. Generalsanierung der Grund- und Realschule plus in Waldrach (Antrag der CDU-Kreistagsfraktion vom 26.10.2016)
7. IGS Hermeskeil - Entwicklung der Sportanlage am Labachweg
8. Änderung der Gemeindegrenze im Bereich der Stadt Trier – Stadtteil Ruwer-Eitelsbach und der Ortsgemeinde Mertesdorf
9. Neustrukturierung des Verkehrsverbundes Region Trier - Kündigung der VRT GmbH -
10. Auflösung der Gesamthandeigentümerschaft nach § 6 Abs. 2 AG-TierNebG
11. Leistung einer überplanmäßigen Ausgabe zur voraussichtlichen Verlustabdeckung des Kreiskrankenhauses Saarburg für 2016
12. Vorschläge der Einwohnerinnen und Einwohner zum Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans 2017
13. Beratung über den Kreishaushalt 2017
14. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

15. Grundstücksangelegenheiten
16. Informationen und Anfragen

Trier, 01.12.2016
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Verbandsversammlung des Zweckverbands „Integratives Schulprojekt Schweich“

Die Verbandsversammlung des Zweckverbands „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu ihrer 15. Sitzung einberufen für Dienstag, 13. Dezember 2016, 18:00 Uhr, in den Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, 2. Stock, Brückenstraße 26, 54338 Schweich.

Tagesordnung
Öffentliche Sitzung:

1. Ausführungsplanung Innere Erschließung
2. Haushaltsplan und Haushaltssatzung des Jahres 2017
3. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung:

4. Verwaltungsangelegenheiten
5. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Trier, den 1. Dezember 2016
Zweckverband
„Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

- Anzeige -

Die 1. abgasfreie Rallye in Mehring

Kultur- und Weinbotschafter organisiert die 1. Weinrallye in Mehring

Warum nicht ein erfolgreiches und etabliertes Event von der Saar auch an der Mittelmosel veranstalten. Diese Frage stellte sich der Kultur- und Weinbotschafter Stefan Britz aus Konz-Oberemmel und fand in Carolin Hoffranzen vom Classischen Weingut Hoffranzen eine interessierte Winzerin die von der Idee eine Weinrallye auch in Mehring durchzuführen überzeugt war und die Kontakte zum Ortsbürgermeister Herrn Jürgen Kollmann, Frau Christa Lenhardt vom Bauern- und Winzerverband Mehring und zur Mehringer Winzerschaft herstellte.

„… neben den schon erfolgreichen Veranstaltungen wie z.B. das Winzerfest oder die Medardus Kirmes, wird es möglich sein ein weiteres Event in Mehring zu etablieren, um den Ort, die Winzer/innen und die gesamte Region noch attraktiver und bekannter zu machen. Dies gilt sowohl für den gesamten Tourismus, als auch für die Region inkl. Luxemburg ….“ so der Kultur- und Weinbotschafter. Was ist eine Weinrallye? Im Gegensatz zu einer Rallye mit Autos, drehen die Teilnehmer ab 11.00 Uhr ihre Runden per pedes durch den Ort. Die teilnehmenden Weinbaubetriebe sind die Boxenstopps an der „Rennstrecke“. In diesen Boxenstopps haben die Teilnehmer die Möglichkeit 3 Proben des jeweiligen Winzerbetriebes zu verköstigen. „ … da kommt bei der Anzahl an Betrieben einiges zusammen …“ so Stefan Britz. Um 19.00 Uhr schließen die Pforten in den Betrieben und die After-Rallye-Party sorgt mit viel Stimmung für einen geselligen Ausklang des Weinrallyetages. Am **Samstag, 27. Mai 2017**, startet dann nach langer Vorbereitung die 1. Weinrallye in Mehring. Bislang haben sich 16 Weinbaubetriebe als Gastgeber zur Veranstaltung angemeldet um die mit einer Rallyekarte, Weinwissen und weinlustig ausgestatteten Teilnehmer zu empfangen. Ein neuer Event in Mehring und ein gelebtes Beispiel zur Zusammenarbeit zwischen den Kultur- und Weinbotschaftern, den örtlichen Weinbaubetrieben und den für Heimat- und Kultur verantwortlichen Vereinen. Unterstützen Sie die Aktivitäten und bilden damit auch die Grundlage für den Erfolg in 2017. Die Starterlaubnis erhalten Sie ab 12.12.2016 über www.ticket-regional.de. Weitere, örtliche Bezugsmöglichkeiten werden in Kürze veröffentlicht.

✔ Neueindeckungen
✔ Reparaturen
✔ Fassaden
✔ Bauklempnerei
✔ Gerüstbau

06502 / 2468
pauli-dach.de

LAST MINUTES Hotline 06502-20103
Sagen Sie uns Ihren Reisetermin, wir haben Ihr Reiseschnäppchen und Flüge weltweit.

Gran Canaria 11.1. Köln
Parque Tropical**** u. 1 W. AIDAblu 10 T. LP 887,-
Fuerteventura 6.1. u. 29.4. Fra./Köln
Allsun Exquinzo**** 2 W. AI 813,-
Andalusien 31.1. u. 7.2. Lux.
Sol Principe**** 11 T. HP 611,-
Kreta 30.4. u. 7.5. Lux.
Gran Holiday****, Kind 0,- 11 T. HP 684,-
Kos 7.5. Lux.
Atlantica Port Bello****, Kind 199,- 2 W. AI 983,-

Mexico 2.5. Düss.
Viva Wyndham Maya**** 2 W. AI 1356,-
Dom. Rep. 22.8. Köln
Riu Merengue**** 2 W. AI 1259,-
Mallorca 11.4. Lux. - OSTERFERIEN -
Marfil Playa****, Kind 249,- 10 T. HP 783,-
Bulgarien 4.7. - SOMMERFERIEN -
Das Club Hotel Sunny B****, Kind 219,- 10 T. AI 877,-
Costa de la Luz 2.10. Lux. - HERBSTFERIEN -
Iberostar Isla C.****, Kind 279,- 9 T. AI 1023,-

Weihnachtsgeschenk? Reisegutschein! Schenken macht damit Freude!

City-Reisebüro
54338 Schweich · Richtstraße 15
Telefon 06502-20103 + 20376 · Fax 20464 · E-Mail: info@helgaysol.de · www.helgaysol.de

– Jetzt Weihnachtsgeld sichern. –
Höchstpreise für Ihre Pelze, zudem alles an Mode- und Goldschmuck gesucht. Tel.: 0151 / 75772355

SCHREINEREI - WINTERGARTEN
WIRTZ & BARTEL GMBH
☎ 0 65 07 / 30 96
54340 Klüsserath • Salmstraße 11
Fax 06507 / 8116 • E-Mail: wirtz-bartel@t-online.de
➡ Terrassenüberdachung
➡ Fenster und Türen
➡ Haustürvordächer
➡ Wintergärten
➡ Beratung zum Einbruchschutz für Haustüren und Fenster

Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Wir kümmern uns.
Fachgeprüfter Bestatter
peters BESTATTUNGEN
Jetzt in neuen Räumen:
54320 Waldrach • In der Köschwies 8
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286
Schöndorf • Tel.: 06588-7141

Bestattungen KIRCHEN
• Überführungen
• Erledigung aller Formalitäten
• Bestattungsvorsorge
Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30
Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung

ADVENTSZEIT IN SCHWEICH

Mitmachen beim Weihnachtsgewinnspiel

Schweich
leben und erleben
Gewerbeverband Schweich
www.schweich-erleben.de

WEIHNACHTS ZAUBER SEHLEM

10. u. 11. Dez. 2016

Sa. ab 14.00 - So. ab 11.00 Uhr

Kirchstraße
Brunnenplatz
Schulstraße

Samstag + Sonntag kommt der Nikolaus

Geschenkideen ★ Dekoratives ★ Kulinarisches
Musikalische Unterhaltung ★ Musical Magics
Weihnachtsbaumverkauf

RESPEKT

„Nur wer sein Ziel kennt,
findet den Weg."
Laotse (6. Jh. v. Chr.)

HTI BAU

Zertifiziertes DVGW Fachunternehmen

HTI GmbH
Gesellschaft für Planen • Bauen • Consulting
Hamsterweg 16
54550 Daun - Pützborn

Die Firma **HTI** GmbH beglückwünscht René Schneider zu seiner hervorragenden Gesellenprüfung zum Baugeräteführer, die er bei der IHK Trier ablegte. Er hat die Prüfung als Jahrgangsbester 2016 absolviert.

Der Beruf des Baugeräteführers ist sehr vielschichtig. Neben dem umfangreichen theoretischen technischen Wissen wird die praktische Anwendung von Baumaschinen im Straßen- und Tiefbau vermittelt.

Die exzellente Ausbildung unserer Baugeräteführer ermöglicht es uns, unseren modernen Fuhr- und Gerätepark mit höchster Expertise und wirtschaftlich effizient jeden Tag aufs Neue auf unseren Baustellen einzusetzen.

Die Aus- und Weiterbildung junger Menschen nimmt bei **HTI** eine herausragende Stellung ein.

Grafik © E. Rieker Dipl. Des. (FH) • Fotografien: IHK Trier

Bald ist Weihnachten

Mit einer Tasse Kaffee und einem spannenden Buch auf das Sofa gekuschelt, lassen sich die kalten Tage gut verbringen. Vor allem, wenn man sich dabei an der winterlichen Dekoration seiner vier Wände erfreuen und in dazu passende Kissen kuscheln kann. Die Winter-Kissenkollektionen in den Geschäften treffen da voll ins Schwarze. Mit Wintermotiven, dekorativen Schriftzügen und groben Strickdessins zaubern die Kissen eine gemütliche, vorweihnachtliche Atmosphäre in den Wohnraum (Anregungen z.B. unter www.markilux.com). Dabei sind sie formstabil und pflegeleicht. *Foto: Markilux/interPress*

STELLENMARKT aktuell

Bildung Beruf Erfolg Zukunft

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Die Ortsgemeinde **Sehlem** sucht
für die Kindertagesstätte „Max & Moritz“ Sehlem-Esch
zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/n Erzieher/in
als Mitarbeiter/in in der Gruppe im U3-Bereich
mit einem durchschnittlichen wöchentlichen Beschäftigungsumfang
von 39 Stunden (Vollzeit)
(Zeitvertrag während Beschäftigungsverbot, Mutterschutz und Elternzeit einer Mitarbeiterin)

Die Kindertagesstätte betreut bis zu 65 Kinder im Alter von 1-6 Jahren in den Betreuungsformen Teilzeit und ganztags. Die Kindertagesstätte arbeitet altersstrukturiert. Die vakante Stelle ist in der Nestgruppe (U3-Bereich) zu besetzen.

Wir erwarten:
- fachliche Qualifikation (mindestens staatl. anerkannte/r Kinderpfleger/in)
- kompetente/r, verantwortungsbewusste/r, gewissenhafte/r und selbstständige/r Mitarbeiter/in
- Interesse und Freude am Umgang mit Kindern
- Erfahrung mit der Betreuung von Kindern unter 3 Jahren
- teamorientiertes Engagement
- Flexibilität bei der Arbeitszeit

Wir bieten:
- eigenverantwortliches Handeln
- Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) mit den üblichen Sozialleistungen
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind
bis Dienstag, 20. Dezember 2016 an die

Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land
Kurfürstenstr. 1, 54516 Wittlich
zu richten.

Nähere Informationen erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Tel.: 06571 107229 oder 107224.

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis Dr. Dr. Arno und ZA Martin Weber

Ab 1.1.17 erweitern wir unsere Praxis und suchen

ZFA/ZMF

in Voll- und/oder Teilzeit

Bewerbungen schriftlich oder an
zahnarzt.waldrach@t-online.de

Bahnhofstraße 22 I Waldrach
+49 6500 1669

Ab sofort Mitarbeiter in Festanstellung gesucht!

Bei Interesse melden Sie sich bei:
Marcel Lorenz 0176 / 371 22 405

Ab Januar 2017 suche ich für
meinen 1-Personen-Haushalt zuverlässige
Putzhilfe
für ca. 6-8 Stunden wöchentlich.
Gerdi Wey, Rivenich, Tel.: 0151 / 140 11375

Reinigungskraft für Privathaushalt in Köwerich

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige, erfahrene und seriöse Reinigungskraft für 4 -5 Stunden pro Woche in Köwerich

Telefon 0151 26 454 098

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für **die VG Schweich**
in **Bekond**

Amtsblatt RÖMISCHE WEIN

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus.
Die Bezahlung erfolgt monatlich.
Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt.
Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713 oder -716 oder per WhatsApp: 0151 / 16305402

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

STELLENMARKT aktuell

Bildung Beruf Erfolg Zukunft

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Für mehrere Objekte in **Trier und Umgebung** suchen wir zuverlässige **Reinigungskräfte.**
Je nach Einsatz geringfügige Beschäftigung, Teilzeit oder Vollzeit möglich.
toppp GmbH • 0 68 31 / 76 93 780

Die **Evangelische Kirchengemeinde Ehrang** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n motivierte/n, engagierte/n und kreative/n

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

pädagogische Mitarbeiterin/ pädagogischen Mitarbeiter für Jugendarbeit

Wöchentliche Arbeitszeit 19,5 Stunden. Unbefristet.

Der Aufgabenbereich umfasst u.a. die **eigenständige Planung und Durchführung von Kindergottesdiensten, Unterstützung in der Konfirmandenarbeit und Vorbereitung und Durchführung von Angeboten für Kinder und Jugendliche.**

Ausführlichere Informationen erhalten Sie auf der Homepage **www.ekkt.de** in der Rubrik Stellen.

Die Bewerberinnen/Bewerber müssen Mitglied einer christlichen Kirche sein.

Die Vergütung erfolgt nach BAT-KF und gemäß den Richtlinien der Ev. Kirche im Rheinland.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis zum **23.12.2016** an:

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang
z. Hd. Pfarrerin Vanessa Kluge
Ehranger Straße 216
54293 Trier
oder per E-Mail: kluge.ehrang@ekkt.de

Reinigungskräfte (m/w) in Föhren ab sofort gesucht.
Geringfügige Beschäftigung, 3 x wöchentl. (Mo, Mi, Fr),
Arbeitszeit ab 17:00 Uhr, FE Kl. B von Vorteil.
SSG Saar-Service GmbH, Mainzer Str. 159a, 66121 Saarbrücken,
Tel.: 0178-3088357, 0681-9673628
L.Bender@saar-service-gmbh.de

Aushilfe gesucht für:

Servicekraft, Küchenhilfe und Housekeeping (w/m)

Hotel Zum Moseltal - Mehring - Tel.: 06502-2656

Suche zur Unterstützung in unserem Team eine freundliche und zuverlässige Haushaltshilfe/Reinigungskraft für Senioren. Auf Mini/Midijobbasis. PKW erforderlich.

GISELA BLÄSIUS
Mobil 01 76 / 41 24 72 20
www.daheimstattheim.com

Daheim STATT HEIM

Die Ortsgemeinde Großlittgen sucht für

die Kindertagesstätte „Spatzennest" Großlittgen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe

mit einem durchschnittlichen wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 26,0 Stunden (Teilzeit) auf Zeit (vorerst befristet bis Juli 2017).

Die Kindertagesstätte Großlittgen ist eine 4-gruppige Kindertagesstätte und betreut bis zu 90 Kinder im Alter von 1 bis 6 Jahren. Insgesamt stehen 37 Ganztagsplätze und 23 U3-Plätze zur Verfügung. Die Einrichtung arbeitet altersstrukturiert und hält für die Aufnahme der Kleinsten eine Nestgruppe vor.

Wir erwarten:
- fachliche Qualifikation (mindestens staatl. anerkannte/r Kinderpfleger/in oder vergleichbarer Abschluss)
- kompetente/r, verantwortungsbewusste/r, gewissenhafte/r und selbstständige/r Mitarbeiter/in
- Interesse und Freude im Umgang mit Kindern
- Erfahrung mit der Betreuung von Kindern unter 3 Jahren wünschenswert
- teamorientiertes Engagement
- Flexibilität bei der Arbeitszeit

Wir bieten:
- eigenverantwortliches Handeln
- Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) mit den üblichen Sozialleistungen
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind **bis Dienstag, 20.12.2016 an die Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Kurfürstenstr. 1, 54516 Wittlich** zu richten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Tel. 06571-107229 oder 107224.

Die Ortsgemeinde Rivenich sucht für die Kindertagesstätte „Munzelmännchen" Rivenich ab 09.01.2017 bzw. zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Mitarbeiter/in in der Gruppe

im Rahmen einer Krankheitsvertretung in Vollzeit.
Eine Teilzeitbeschäftigung mit mindestens 19,5 Wochenstunden wäre ebenfalls möglich.

Die Kindertagesstätte betreut in 2 Gruppen bis zu 40 Kinder im Alter von 1 – 6 Jahren in den Betreuungsformen Teilzeit und Ganztags.

Wir erwarten:
- fachliche Qualifikation (mindestens staatl. anerkannte/r Kinderpfleger/in)
- kompetente/r, verantwortungsbewusste/r, gewissenhafte/r und selbstständige/r Mitarbeiter/in
- Interesse und Freude im Umgang mit Kindern, Erfahrung mit der Betreuung von Kindern unter 3 Jahren wünschenswert
- teamorientiertes Engagement
- Flexibilität bei der Arbeitszeit

Wir bieten:
- eigenverantwortliches Handeln
- Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) mit den üblichen Sozialleistungen
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind **bis Dienstag, 20.12.16** an die **Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Kurfürstenstr. 1, 54516 Wittlich** zu richten.

Nähere Informationen erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Tel. 06571-107229 oder 107224.

STELLENMARKT aktuell

Bildung · Beruf · Erfolg · Zukunft

Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Foto: © Fotolia, mokee81

Mobiler Zeitungszusteller m/w

auf Dauer gesucht

für Urlaubs- und Krankheitsvertretungen

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.
Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:
Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen
(als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:
Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de
LINUS WITTICH MEDIEN KG
Europa-Allee 2, 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 714

WITTICH MEDIEN

oder per WhatsApp 01 51 / 16 30 54 02

DER VULKANEIFEL THERME SPIELTAG:

vulkaneifel therme

RÖMER STROM GLADIATORS TRIER

Gestaltung: agentur-kuehnen.de

VS.
HAMBURG TOWERS
SA. 10.12. - 19:00 UHR
ARENA TRIER
Tickets: 0651 9790777

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage des NORMA Lebensmittelfilialbetriebs.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Die LINUS WITTICH-Leserreise

4 TAGE BERLIN &
INTERNATIONALE GRÜNE WOCHE

Die Grüne Woche findet in 2017 zum 82. Mal statt. Erfahren Sie hier mehr über Ernährung, Landwirtschaft und Gartenbau. Schlendern Sie über den Probiermarkt und genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten.

1. Tag: Anreise Berlin
Ankunft am späten Nachmittag, Zimmerbezug in unserem zentral gelegenen Hotel
2. Tag: Stadtrundfahrt
Halbtätige Stadtrundfahrt am Vormittag mit Schwerpunkt Ostteil sowie auch den Westteil der Stadt. Am Nachmittag freie Verfügung. Zeit für Stadtbummel in vielen verschiedenen Kaufhäusern und deren kulinarischen Abteilungen. KaDeWe (Kaufhaus des Westens), französische „Galerie Lafayette", „Berliner Mall", Potsdamer Platz Arkaden oder Bikini Berlin (mit Blick auf Berliner Zoo).
3. Tag: Grüne Woche /alternativ freie Verfügung
Oder besuchen Sie mit uns die Genuss- und Erlebniswelt der „grünen Woche". (Eintritt Mehrpreis 12,00 Euro – bitte bei Buchung angeben). Die weltgrößte Verbraucherschau für Landwirtschaft, Ernährung und Gartenbau hält ein vielfältiges Programm für Jung und Alt bereit, die auf kulinarische Weltreise gehen wollen.
4. Tag: Rückreise
Nach dem Frühstück Rückreise zu den Ausgangsorten.

€ 265

LEISTUNGEN:
- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 3x Übernachtung/Frühstücksbüffet
- 3* Hotel Titanic Comfort-Mitte
- Halbtägige Stadtführung Berlin
- Eintrittskarte zur Grünen Woche
- Citytax

TERMIN & PREIS:
19.01.- 22.01.2017 265,-
EZ-Zuschlag 80,-
Aufpreis pro Person: Eintrittskarte „Grüne Woche" 12,00 €
(fakultativ buchbar - bitte bei Buchung angeben)

Kylltal REISEN

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstr. MP 15,00 € p.P)

REISECODE: 450 (BITTE BEI BUCHUNG ANGEBEN)

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH, 54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Einsteigen und sofort mitnehmen.[1]

ŠKODA Rapid Spaceback Cool Edition, 1,2 l TSI, 66 kW (90 PS), Corrida-Rot, EZ 11/2016, 150 km, Mittelarmlehne vorn, Parksensoren hinten, beheizbare Vordersitze, Klimaanlage, Start-Stopp- Automatik u.v.m.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,0–5,9; außerorts: 4,0–3,9; kombiniert: 4,7–4,6; CO_2-Emission, kombiniert: 107–105 g/ km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B

13.480,– €

ŠKODA Rapid Spaceback Cool Edition, 1,6 l TDI, 85 kW (115 PS), Laser weiß, EZ 11/2016, 150 km, Anhängerkupplung abnehmbar, Klimaanlage, Musiksystem Swing, beheizbare Vordersitze, Reifendrucküberwachung u.v.m.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 4,5–4,4; außerorts: 3,3–3,2; kombiniert: 3,8–3,7; CO_2-Emission, kombiniert: 99–97 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse A

16.380,– €

ŠKODA Fabia Combi 1,2 l, 66 kW (90 PS), Scoutline, Laser-Weiß, EZ 09/2016, 150 km, Klimaanlage „Climatronic", Regensensor, Digitaler Radioempfang, Infotainmentsystem Bolero inkl. MFL u.v.m.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,0–5,9; außerorts: 4,0–3,9; kombiniert: 4,7–4,6; CO_2-Emission, kombiniert: 107–105 g/ km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B

16.580,– €

ŠKODA Fabia Limousine 1,2 l, 81 kW (110 PS), Style, Brillant-Silber Metallic, EZ 10/2016, 150 km, 16"-Leichtmetallfelgen, Rückfahrkamera mit Waschdüse, Klimaanlage Climatronic, ACC, Start-Stopp Automatik. u.v.m.
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,1–6,0; außerorts: 4,1–4,0; kombiniert: 4,8–4,7; CO_2-Emission, kombiniert: 110–108 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B

16.790,– €

[1] Garantie läuft ab Erstzulassung des Fahrzeugs.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 13,1–3,9; außerorts: 7,1–3,1; kombiniert: 9,4–3,4; CO_2-Emission, kombiniert: 217–89 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse F–A+

ŠKODA Zentrum Trier
VZT Automobile GmbH
Loebstraße 5, 54292 Trier
Tel.: 0651 2099-590, Fax: 0651 2099-149
info.szt@loehrgruppe.de, www.skoda-trier.de

löhr gruppe 1892

EINE RUNDE SACHE

präsentiert am 17.12.2016 ab 16 Uhr

Adventsfenster auf „der Acht“

Lasst uns ein letztes Mal an diesem besonderen Ort unter dem Weihnachtsbaum die besinnliche Adventszeit feiern.

AWO

An diesem Abend wird der Baum mit von Ihnen selbstgestalteten Kugeln (egal ob Text oder freihändig angemalt) festlich geschmückt. Diese sind vorher bei jedem Adventsfenster gegen Spende für die AWO Föhren erhältlich.

Wir, die Unternehmer der Runden Sache Föhren, freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen schon jetzt eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Start in das Neue Jahr.

BAUART Bauunternehmung H.J. Steffes GmbH
54343 Föhren · Tel.: 0171-3646783

www.Metallbau-Mueller.info
Im Irrbach 1, D-54343 Föhren
Tel: 0049/6502-2280 · kontakt@metallbau-mueller.info

Bekond Meisterbetrieb MÜLLER
54340 Bekond · 06502 8263

Pixelisten
54343 Föhren · 06502 9326820

derschreinerladen
54343 Föhren b. Trier · Tel: 06502 93 750

Udo Druckenmüller AUTO FIT
54343 Föhren · 06502 9356700

KIESELMANN
GALA-BAU · BAGGERARBEITEN
54343 Föhren · 06502 9389521

KAMINBAU HOLSTEIN GmbH
54523 Hetzerath | 06508 91 89-739

weyer Unternehmensgruppe
54343 Föhren · 06502 936282

SCHOENERGIE
54343 Föhren · 06502 93 90 94 0

REWE Besser leben.
REWE-Markt-Schnell · Kapellenstr. 64
54662 Speicher · 06562/931952

Schuh ZIMMEREI & HOLZBAU
Schuh Zimmerei & Holzbau GmbH
54347 Neumagen-Dhron · 06507 701698

autokordel GmbH
ihr persönliches autohaus
TEL.: 06502-4888

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von
„A BIS Z"
Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

>> A >>

Autohaus HERGET e.K.
Auf Bowert 9 - 54340 Bekond
06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de
- Gebrauchtwagen:
  - aller Preisklassen
  - aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

➜ AUTOreparatur
➜ AUTOwaschanlage
➜ AUTOgasumrüstung
➜ AUTOgastankstelle 24h
AUTO FIT
KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen
Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen
06508/9180032 Sehlem Bahnhofstraße 46
Leis & Adam
06534/8180 Mülheim/Mosel Industriestraße 34

>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE
Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13*
KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr

ernst tiné GmbH
Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!
Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

W&S Bedachungen
HOLZBAU
Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38
Ihr Fachmann für:
- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

ergopoint
stephanie pelzer-jung
PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE
Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de

>> F >>

Podologische Fußpflege
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM
➜ eigene Praxis und Hausbesuche
➜ podopraxis-kenn@t-online.de
St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN
Kostenlose Parkplätze am Haus

>> L >>

In Schweich Praxis für Logopädie
0 65 02 93 97 90
Sabine Altmeier, Madellstraße 1
www.logopaedie-altmeier.de

Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung
vlh Mehr für mich.
Lohnsteuerhilfe
Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg
E-Mail: Juergen.Jaeckels@vlh.de
www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006
06500 99007

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.:0 65 02 / 99 50 66

>> M >>

MEISTER DACH
WIR SETZEN IHREM DACH DIE KRONE AUF!
fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de

>> N >>

LernTreff
Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de
Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt
Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Patti`s Reifenservice & Brennholzhandel
- Kompletträder
- Reifeneinlagerung
- Reifenservice
- Alu-/Stahlfelgen
Patrick Kinzig, 0151-18376242
Zur Weilershecke 2, Gewerbegebiet, Osburg, patrick.kinzig@t-online.de

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

www.regnery-planb.de

>> S >>

Treppenrenovierung, Fenster, Haustüren
Zimmertüren, Glas-Überdachungen
Schreinerei M. Lamberti
Tel.: 0 65 78 / 9 87 73 · www.lamberti-dreis.com

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Mobil: 0176 10036400
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold

VORWERK

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung
Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

W&W **wüstenrot**
Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH
- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 • **54317 Herl**
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133
www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

Dupont Bausanierung
Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen

Krankenfahrten, Kleinbus, Dialyse, Chemo, Strahlentherapie
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...
Rollstuhltaxi
Druckenmüller
Schweich
Jugend-TAXI
06502
6800 oder 6900

Wein- und Sektgenuss für die Festtage

Besuchen Sie unseren Weintreff und entdecken Sie unser vielfältiges Angebot!

- Eine große Auswahl ausgezeichneter Weine
- Prickelnde Sekte und Secco
- Attraktive und außergewöhnliche Präsente
- Glühwein für die kalten Tage
- Und vieles mehr

Wir freuen uns auf Sie!

Weintreff der MOSELLAND WINZERGENOSSENSCHAFT

Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.30 Uhr

Weintreff Bernkastel-Kues · Bornwiese 2 · 54470 Bernkastel-Kues
Tel: 0 65 31 / 57-290 · Fax: 0 65 31 / 950 57-291
www.weintreff-bernkastel-kues.de · weintreff-bernkastel@moselland.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der HUK Coburg.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage Bohl Design & Kommunikation

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage Herres-Fleischerei

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Wir wünschen ein Frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, glückliches Neues Jahr.
Ihr SEB-Team

Zu Hause alt werden

Pflegehaushaltshilfe aus Polen.

Stiftung Europäische Begegnung

Gemeinnützige öffentliche Stiftung, Stiftungssitz Hofgut Föhren bei Trier
kostenlose Beratung: 9:00 bis 13:00 Uhr, Tel: 06502 4034741
oder in Bonn Tel: 0228 823200 11
www.curae.de

Wegen Inventur sind unsere Raiffeisen-Märkte an folgenden Tagen geschlossen:

Thörnich: Di., 13.12.16 + Mi., 14.12.16
Mehring: Fr., 16.12.16 + Sa., 17.12.16

Wir wünschen allen Mitgliedern und Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2017

Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
RAIFFEISEN-MARKT THÖRNICH/MEHRING

Fleischerei Stephan Marx GmbH

Longuich, Telefon: 0 65 02 / 9 22 00

www.fleischerei-stephan-marx.de

Weihnachtsangebote

22.12. - 24.12.2016

Machen Sie, mit uns, Ihr Weihnachtsfest zu einem Schlemmerfest!

Alle Jahre wieder ... Das ist unser klassisches Weihnachtsmotto, unter dem wir Sie, mit unseren Fleisch- und Wurstspezialitäten, über die Feiertage begleiten möchten.

Unsere Festtagsangebote:

Rinderfiletsteak
mit Meerrettichkruste — kg/€ **29,50**

Rinderfilet Wellington
im vorgeheizten Backofen 10 min auf 200°C garen, Backofen öffnen und auf 80°C runterkühlen, dann das Filet wieder einschieben, für 1 Stunde im geschlossenen Backofen ziehen lassen — kg/€ **29,50**

Kräutersaftbraten vom Lamm
im vorgeheizten Umluftofen ca. 70 min bei 140°C garen — kg/€ **16,80**

Pfeffer-Filettöpfchen
im vorgeheizten Umluftherd bei 160°C ca. 20 min garen — kg/€ **14,80**

Burgunderbraten vom Rind
scharf anbraten, Umluft 160°C 90-120 min, mit Rotwein übergießen — kg/€ **11,80**

Nussrahmbraten mit Maronenkruste
den Umluftherd auf 180°C vorheizen, ca. 60 min garen, vor dem Servieren 10 min ruhen lassen — kg/€ **9,80**

Walnuss-Salami — 100 g/€ **1,88**

Cranberry-Leberwurst — 100 g/€ **1,25**

Schinken-Champignonpastete — 100 g/€ **1,18**

Grobe Streichmettwurst
im Ring — 100 g/€ **0,95**

Auf diesem Wege wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2017!

Öffnungszeiten:
23.12.2016: 6.00 - 18.00 Uhr 24.12.2016: 6.00 - 13.00 Uhr

Weihnachtsgrüße

Vom 23.12.2016 bis 01.01.2017
sind Werkstatt und Büro geschlossen.

LEISEN TREPPENBAU
HAUS- UND ZIMMERTÜREN
www.treppenbau-leisen.de

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, gesegnete Weihnachtstage und ein erfolgreiches Jahr 2017.

Schreinerei Michael Leisen GmbH • Im Paesch 12 (Gewerbegebiet)
54340 Longuich/Mosel • Tel.: 06502 - 20600 · Fax: 7016
Mobil: 0171 / 2 38 03 33 • E-Mail: info@treppenbau-leisen.de

Tagesangebote in St. Martin

Tagespflege
Montag - Freitag von 8:30 bis 16:30 Uhr

Gemeinsam „Spass" haben mit unserem „HauSpass"
Teilnahme an unseren täglichen Veranstaltungen im Haus

Betreuungscafé „Zur Sonne" für Pflegebedürftige
Jeden 2. & 4. Donnerstag des Monats von 14:30 - 17:00 Uhr

SENIORENRESIDENZ ST. MARTIN SCHWEICH
Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.
Am Kinderland 1 · 54338 Schweich
Telefon: 06502 - 93 888 - 0
www.sanktmartin-schweich.de

Gebrüder Monz
Zimmerei
Holzrahmenbau - Trockenbau
Obere Ruwerer Str. 2a
54341 Fell
Telefon 06502/6592
Fax 06502/931935
www.Zimmerei-Monz.de

Schreinerarbeiten von A-Z
UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:
MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN

www.schreinerei-vogel-trier.de
Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30
Schreinerei Carsten Vogel GmbH

Am Samstag, 10. Dezember haben wir für Sie bis 16 Uhr geöffnet!

Baby Boom · Cadeau
Christa Blang · estilo · Fuchs · Glam
Kunterbunt · Lila · Mauerer
Neumann · Perfect Color World
Primus · Woman · Zick Zack

Wenn pro PS – Los soziale Projekte in Ihrer Region mit 25 Cent unterstützt werden.

Zusätzlich haben Sie jeden Monat Chancen auf attraktive Gewinne im Gesamtwert von ca. 900.000 Euro.

Sparen, gewinnen, Gutes tun
- Ein Los für alles!

PS – die Lotterie der Sparkasse.

Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter www.bzga.de und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance: Mindestgewinn 1:10 · Hauptgewinn 1:1,9 Mio.

ps-sparen.de

Hau in die Tasten

Schreibe Deinen Krimi

- anmelden
- hochladen
- gewinnen

noch bis 15. Januar 2017

JUNIOR AWARD Tatort Eifel

www.facebook.com/junioraward

www.junior-award.de

Ein Wettbewerb unterstützt von

Youtuber „MrWissen2go“

M1RKO DROTSCHMANN

Reinhardt & Weiersbach GmbH
Meisterbetrieb
für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum fertigen Terrassenbelag
Handwerkerhof 6 • 54338 Schweich-Issel
Tel.: 0 65 02 / 70 31 • Fax: 0 65 02 70 32
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de

„Maßarbeit" – Schneiderei in Longuich
ICH ZIEHE UM!
Ab dem 11.01.2017 finden Sie mich in der
Bahnhofstraße 8, in Longuich
(bei Friseurmeisterin Karin Born)
Meine neue Telefonnummer: 06508 / 9177715
Ab 16.12.2016 geschlossen!
Ich wünsche allen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2017!
Mehr Infos unter: www.schneiderei-longuich.de

FREUDIGE EREIGNIS-ANZEIGEN:
WWW.WITTICH.DE

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Brasserie Käpt`n Cook.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Weihnachtsbaumverkauf

10.12. - 24.12.2016
in Pölich
vorm Moselherz

Anzeige

aus der Region
für die Region
IMMOBILIENWELT
Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche
Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

Weinberg Piesporter Treppchen
5625 qm zu verkaufen bzw. zu tauschen gegen Weinberge Raum Leiwen Köwerich
Tel.: 0179/5143621

Fell
Wohnung mit Balkon, ca. 82 m² Wfl., aufgeteilt in 2 Zimmer/Küche/Bad/Galerie, inkl. Stellplatz und Speicher, ab 01.02.2017 zu vermieten, 470,- € KM + NK + 2 MM Kaution.
Kontakt (täglich ab 9.00 Uhr): 0651-89176

MEISTERBETRIEB
ERNST WILHELMI GMBH
TRIER
BAU-, STUCK- UND VERPUTZ-GESCHÄFT
Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812
Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

2 Weinberge zu verkaufen
Gemarkung Detzem, Auf Sabel
Größe 16,61 Ar • Größe 8,02 Ar
Tel.: 06507 / 3592

Fell - 4 ZKB
Sonnige Wohnung, Balkon, 95 m² und Garage zum 01.03.17 zu vermieten.
Tel.: 06502 / 8508

Sebastian Brittner
Fliesenfachbetrieb
Meisterbetrieb
Hauptstraße 31a • 54317 Morscheid
Tel.: 06500 - 91 88 721 info@brittner-fliesen.de
Tel.: 06500 - 91 88 726 www.brittner-fliesen.de
Mobil: 0176 - 32 29 97 87

IHR GUTSCHEIN
Für eine kostenlose Werteinschätzung Ihrer Immobilie und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen.
06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de

Weihnachtsbaumverkauf

in Schweich, Parkplatz Brunnenzentrum.

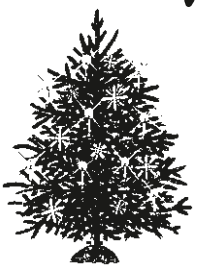
Bäume aus der Region!

Familie Koster, Thomm
Telefon 0170 / 4614837

Ab Samstag, 10.12.2016 täglich

Weihnachtsbaumverkauf

in Longuich,
Parkplatz Weinkellerei
Schmitt & Söhne.



Familie Koster, Thomm
Telefon 0170 / 4614837

Verkauf ab Samstag, 10.11.16 täglich

REISEN?
Heimat neu entdecken.
Treffpunkt Deutschland.de
REISEPORTAL
Schweich

FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG

IDD

Der Handwerkerdienst für Ihr Zuhause!
Ich helfe Ihnen bei Planungen und Arbeiten aller Art in und ums Haus.

Imer Demaj Dienste
· Hausmeisterdienste
· Garten- & Landschaftsbau
· Innenausbau (Trockenbau)
· Fliesen- & Plattenverlegung
· Reparaturarbeiten aller Art
· Pflasterarbeiten

✆ **01 77-4 76 12 52**

Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97
IDDienste@hotmail.com

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Eine Veröffentlichung der **WITTICH Medien KG**

Foto: fotolia.com / juniart

Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de

Anzeige mit persönlicher Beratung aufgeben.
Rebekka Beck
Gebietsverkaufsleiterin
Mobil: 0151 16305405
r.beck@wittich-foehren.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage Metzgerei Müller

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Hildegardis-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Quint GmbH & Co. KG - Fleischwaren.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

WITTICH.DE/ANZEIGEN

Haarscheune
Daniela Zenner
Zellenpfützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

Weihnachtsbäume zu verkaufen!
Willi Rohles
Obere Ruwerer Str. 6 • 54341 Fell
Tel. 0 65 02 / 59 39

Ständige Auswahl von ca. 500 PKW-Anhängern aller Art.
40 Mietanhänger bis 6,11 m! Hochwertige Vieh- und Pferdeanhänger. HU täglich, eigene Werkstatt.
Anhänger Kirsten
Vermietung von neuem Ducato-Luxusbus 9-Sitzer und Transporter Ducato L5 H2
Telefon: 0 65 71 / 9 55 55 8
500 Anhänger zum Verkauf vorrätig
www.anhaenger-handel.de

Jetzt kinderleicht Weihnachtsgeld sichern .....
Zu jeder Kartenaufwertung erhalten Sie
50% Weihnachtsgeld geschenkt.
50% RABATT
(Gültig bis 31.12.)
Jetzt SunCluber werden und 2 Monate völlig gratis sonnen.
Sonnenstudio MIAMI
Sonnenstudio Miami Beach
Brückenstr. 9
54338 Schweich

City-POLSTER Trier GmbH
Was wir machen - sitzt!
Seit über 25 Jahren sind Polstermöbel unsere Leidenschaft!
Feiern Sie Weihnachten auf der neuen - Polstergarnitur von City-Polster!
Unser Extra für Sie!
10% RABATT
auf alle bereits stark reduzierten Ausstellungsmodelle!
Die weiteren Vorteile auf einen Blick:
1. Ausstellungsmodelle bis zu 60% reduziert
2. Kostenfreie Lieferung und Montage noch vor Weihnachten*
3. Auch auf Neubestellungen
(Gilt nur bei Neuaufträgen. Außer Musterring, Erpo und MDS Werbeware)
5. TRIERER KUNDENSPIEGEL®
Platz 1
BRANCHENSIEGER
Untersucht:
9 Einrichtungshäuser
87,0 %
Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 89,3 % (Platz 1)
Beratungsqualität: 88,3 % (Platz 1)
Preis-Leistungsverhältnis: 83,5 % (Platz 2)
Kundenbefragung 03/2015
N=778
(Einrichtungshäuser)
von N=911 (Gesamt)
MF Consulting Dipl.-Kfm. Marc Loibl
www.kundenspiegel.de Tel: 0991/2708847
0% FINANZIERUNG**
effekt. Jahreszins bei 20 Monaten Laufzeit! ab 750 € Einkaufswert
KOSTENLOSE LIEFERUNG UND MONTAGE**
Herzliche Grüße Familie Bücher
* in unserem Werbegebiet. Lieferung vor Weihnachten nur bei sofort verfügbaren Ausstellungsgarnituren.
** Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach.
City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65
www.citypolster.de • Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

*lebens*mittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...

KÜCHEN KIRCH

Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de

AWO-Möbelbörse
Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
Email: AWO-MB-Trier@t-online.de
Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport
Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Vitalpraxis
Andrea Scherf • Heilpraktikerin
- Naturheilkundliche Schmerztherapie
- Ultraschall-Therapie
- Magnetfeld-"Hybridfeld"-Therapie
- Dorn-Therapie
- Akupunktur
- Schröpfmassage
- Fußreflexzonentherapie
- Blutegeltherapie

Zum Ehranger Wald 18 · Trier · Tel. 06 51 / 7 10 37 46 · www.vitalpraxis-scherf.de

Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr
wünsche ich allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Waschautomaten + Trockner
Spülautomaten
Boiler + Durchlauferhitzer
Kühl- + Gefriergeräte
Elektroherde + Ceranfelder
Bügelmaschinen
+ Staubsauger

☞ **Lieferung von Neugeräten wird ebenfalls schnellstens erledigt.**

Reparatur & Verkauf von
Wasch- und Spülmaschinen
Kühl- und Gefriergeräten
Wäschetrocknern
Herden usw.
(alle Fabrikate)
Fachkompetenz seit 40 Jahren

Hausgerätekundendienst
Küppers
Reparatur & Verkauf
Trittenheim
06507 / 5846

Advents-Angebote

vom 12. Dezember bis 17. Dezember

Von Montag bis Mittwoch	
Putenschnitzel	kg **8,99 €**
Winzer-Pfanne aus dem mageren Schweineschinken geschnitten	100 g **0,89 €**
Brasilianischer Rahmbraten aus saftigem Schweinefleisch	100 g **0,99 €**
Rinderfilet Limousin allerbeste Qualität	100 g **3,99 €**
Zwiebelfleischkäse hausgemachte Fachgeschäftsqualität	100 g **0,89 €**
Preiselbeer-Leberwurst immer wieder lecker	100 g **0,99 €**
Remouladensauce natürlich hausgemacht	100 g **0,79 €**
Von Donnerstag bis Samstag	
Schweinefilet	kg **9,99 €**

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de
Schweich und Mehring

HERRES FLEISCH & KÜCHE
wo man die Liebe noch schmeckt...

SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.